

Palm™ Portable Keyboard Handbook

Handbuch für die faltbare Tastatur von Palm™

Manuel d'utilisation du clavier portable Palm™

Manual del teclado portátil Palm™

Manuale della tastiera portatile Palm™

Manual do Teclado Portátil Palm™

Palm Computing® ポータブルキーボード
ハンドブック

Palm™ 攜帶式鍵盤使用手冊

Palm™ 휴대용 키보드 안내서

Contents

English	3
Deutsch	21
Français	41
Español	61
Italiano	79
Português	99
日本語	117
繁體中文	135
한국어	153

Contents

Introducing the Palm™ Portable Keyboard	5
Installing the Application	5
Setting Up the Keyboard	6
Closing the Keyboard	8
Customizing Your Keyboard	10
Changing General settings	10
Assigning applications to command key combinations	11
Changing Layout settings	12
Viewing keyboard shortcuts	13
Keyboard Shortcuts	14
Cursor movements	14
Activate onscreen buttons	15
Menu commands	15
Extended character set	16
Table 1: Accent marks	16
Table 2: Characters, symbols, punctuation marks	16
Calculator functions	18
Frequently Asked Questions	18
General questions and answers	19
Does the keyboard require batteries?	19
Can I use the same keyboard for all handhelds?	19
Can I perform a HotSync® operation on the handheld while using the keyboard?	19
Does the keyboard support international characters?	19

Palm™ Portable Keyboard Handbook

Copyright

Copyright © 1998-2001 Palm, Inc. or its subsidiaries. All rights reserved. Graffiti, HotSync, PalmConnect, and Palm OS are registered trademarks of Palm, Inc. or its subsidiaries. The HotSync logo and Palm are trademarks of Palm, Inc. or its subsidiaries. Other product and brand names may be trademarks or registered trademarks of their respective owners.

Disclaimer and Limitation of Liability

Palm, Inc. and its subsidiaries assume no responsibility for any damage or loss resulting from the use of this handbook.

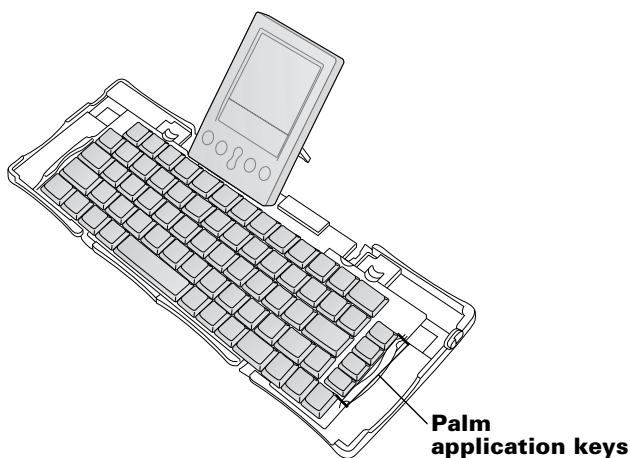
Palm, Inc. and its subsidiaries assume no responsibility for any loss or claims by third parties which may arise through the use of this software. Palm, Inc. and its subsidiaries assume no responsibility for any damage or loss caused by deletion of data as a result of malfunction, dead battery, or repairs. Be sure to make backup copies of all important data on other media to protect against data loss.

Important: Please read the End User Software License Agreement with this product before using the accompanying software program(s). Using any part of the software indicates that you accept the terms of the End User Software License Agreement.

Introducing the Palm™ Portable Keyboard

The Palm™ Portable Keyboard is the convenient, portable solution for typing text and commands quickly and easily into your Palm OS® handheld. This compact and fully functional keyboard enables you to do the following:

- Type text and special characters into your Palm applications
- Quickly access your main applications with keyboard buttons
- Enter commands and options with function keys
- Travel anywhere with a keyboard for your handheld



Before you can use your keyboard, you must do the following:

- Install the Palm Portable Keyboard application on your handheld
- Set up the keyboard and attach your Palm OS handheld

Installing the Application

Before you install the Palm Portable Keyboard application on your handheld, it's a good idea to perform a HotSync® operation to back up your data.

The application for the Palm Portable Keyboard controls the way the portable keyboard interacts with your handheld. It's a PRC file like most other applications for your handheld.

To install the keyboard application:

1. Insert the CD-ROM into the CD-ROM drive.
2. Follow the onscreen instructions to complete the installation.

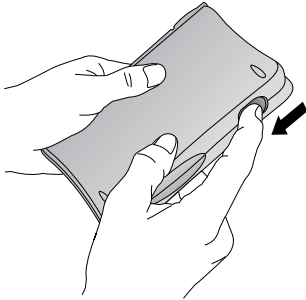
Note: If installation does not begin, click the Windows Start button, choose Run, enter D:\autorun.exe, and then click OK. If necessary, replace D: with the drive letter assigned to your CD-ROM drive.

Setting Up the Keyboard

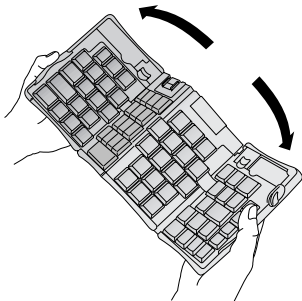
Always use your keyboard on a hard, flat surface.

To open the keyboard:

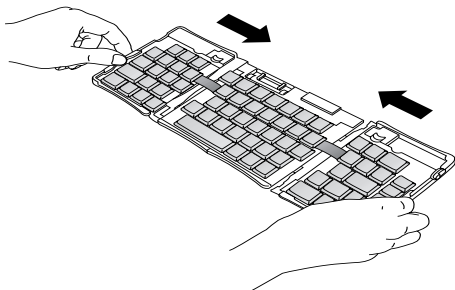
1. Hold the keyboard in your hands and slide the latch down to open the case.



2. Unfold the keyboard and place it on a hard, flat surface.

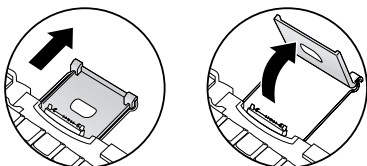


3. Grasp the two side-grips (with red borders) and slide them in toward the keyboard's center until the keyboard sections are completely together.

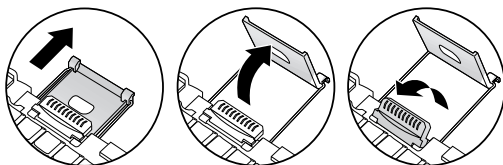


4. Your next step depends on the kind of keyboard you are opening.

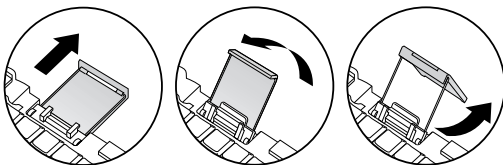
Keyboard for the Palm™ m500 series: While holding the keyboard, slide the docking connector support bracket out until the flat support springs upward.



Keyboard for the Palm III™ series, Palm VII™ series, and Palm™ m100 series: While holding the keyboard, slide the docking connector support bracket out until the flat support springs upward; then tilt up the docking connector.

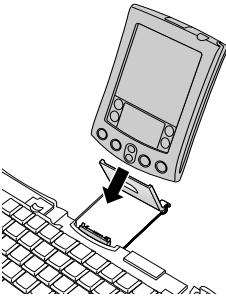
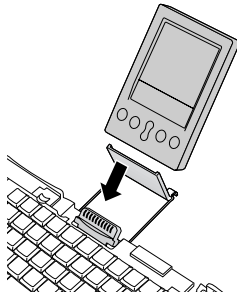
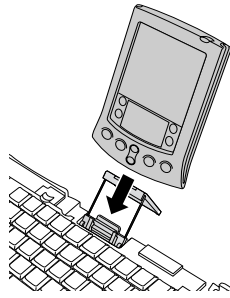


Keyboard for the Palm V™ series: While holding the keyboard, slide the docking connector support bracket out until it clicks; then tilt it up and push the flat support outward.



To connect your handheld:

1. Line up your handheld with the angle of the support bracket.
2. Slide your handheld securely onto the keyboard docking connector. Your handheld turns on automatically.

**Palm m500 series****Palm III series,
Palm VII series, and
Palm m100 series****Palm V series**

After you install the keyboard application and connect the handheld, you can begin typing.

Note: If you connect your handheld to the keyboard before installing the keyboard PRC file, you will start a HotSync operation. Install the keyboard PRC file first.

To remove your handheld:

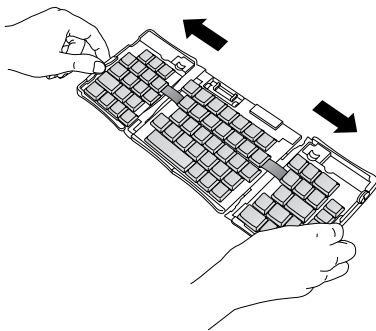
- **For the Palm m500 series:** Tilt the handheld forward, and then pull up.
- **For the Palm III series, Palm VII series, Palm m100 series, and Palm V series:** Pull handheld up.

Closing the Keyboard

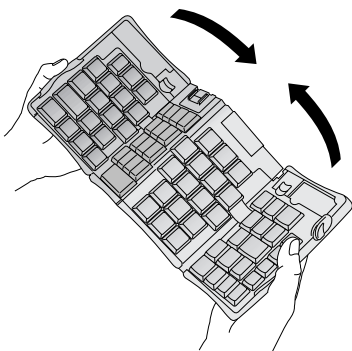
When you finish using your keyboard, remove the handheld, unlock and fold up the keyboard, and close it back into a portable case.

To close the keyboard:

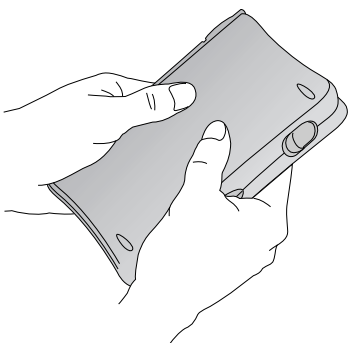
1. Pull your handheld up and away from the docking connector.
2. Fold the docking connector support bracket in and down flat; then slide it back into the keyboard.
3. With your thumbs, slide the side-grips to the outside of the keyboard. Make sure the two outer keyboard sections are as far apart as possible.



4. Fold the center section upward, and bring the left and right sides together. The keyboard now forms a "W."



5. Continue to fold the keyboard shut. Press the two sides of the case together, and then snap all four corners shut. You feel a click at all four corners.



Customizing Your Keyboard

You can customize your keyboard using the options available in the keyboard application on your handheld.

Changing General settings

The General settings control the interaction of the keyboard with the handheld.

To change General settings:

1. Tap the Applications icon .
2. Tap the Keyboard icon .
3. Change the settings.



Key Repeat Rate: Drag the indicator to speed up or slow down the rate at which a character is typed when you hold down the key.

Delay Until Repeat: Drag the indicator to lengthen or shorten the time between typing the first key to repeat and the appearance of the subsequent repeated keys.

Test Repeat Settings: Hold down a key in this edit line to test your selections for Key Repeat Rate and Delay Until Repeat.

Enable key clicks: Tap in order to hear a click when you press a key. The System Sound option in the General Preferences for your handheld must also be set to Low, Medium, or High.

Enable keyboard: Tap to turn the keyboard driver off and on. The default setting is on (selected).

Assigning applications to command key combinations

You can open the main handheld applications — Date Book, Address Book, To Do List, and Memo Pad — using the four keys on the far right of your portable keyboard.

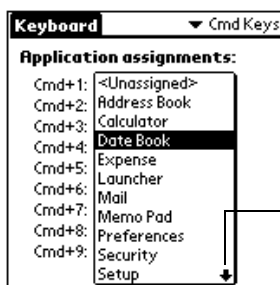
You can also open an application by using a command key combination that you assign to it.

To assign an application to a command key combination:

1. Tap the Applications icon .
2. Tap the Keyboard icon .
3. Tap the pick list in the upper-right corner of the screen and select Cmd Keys.



4. Tap the pick list of the command key combination that you want to assign to an application.
5. Select the application that you want to assign to the key combination.



Tap an arrow to move through the list a page at a time

Changing Layout settings

You can select from among four keyboard layouts and between two tab options.

To change Layout settings:

1. Tap the Applications icon .
2. Tap the Keyboard icon .
3. Tap the pick list in the upper-right corner of the screen and select Layout.



4. Change the settings.



Layout: Select from four keyboard layouts: English (US), English (US-Dvorak), German, or Japanese.

Tab: Select either Moves to Next Field (default setting) or Inserts Tab. Whichever option you choose, pressing Fn-Tab performs the other action. For example, if you select Inserts Tab, pressing Tab inserts a tab in the current text field while pressing Fn-Tab moves the cursor to the next field.

Layout Info: Gives information about the keyboard layout you selected.

Viewing keyboard shortcuts

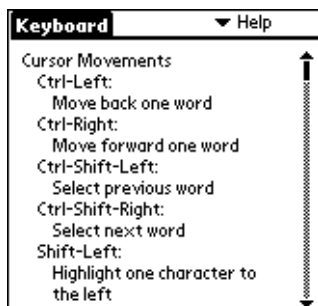
Your keyboard comes with a full set of keyboard shortcuts for performing handheld functions. Use the Shortcuts list to view the available shortcuts.

To view the list of keyboard shortcuts:

1. Tap the Applications icon .
2. Tap the Keyboard icon .
3. Tap the pick list in the upper-right corner and select Help.



4. Use the onscreen scroll bar or the scroll button on the front panel of your handheld to move through the list.



See “Keyboard Shortcuts” for the keyboard shortcuts that appear in the list on your handheld.

Keyboard Shortcuts

This section lists the keyboard shortcuts that are available on your portable keyboard.

Cursor movements

This table lists the shortcuts for moving the cursor and selecting text.

Shortcut	Action
Ctrl - Left arrow	Moves cursor left (back) one word
Ctrl - Right arrow	Moves cursor right (forward) one word
Ctrl - Shift - Left arrow	Selects previous word
Ctrl - Shift - Right arrow	Selects next word
Shift - Left arrow	Selects character to the left of the cursor
Shift - Right arrow	Selects character to the right of the cursor
Shift - Up arrow	Selects previous line
Shift - Down arrow	Selects next line
Cmd - Left arrow	Moves cursor to the beginning of the line
Cmd - Right arrow	Moves cursor to the end of the line
Fn - Up arrow	Scrolls up
Fn - Down arrow	Scrolls down
Tab	Tabs forward through edit lines
Shift - Tab	Tabs backward through edit lines
Fn - Tab	Inserts a tab in a line

Activate onscreen buttons

This table lists the key combinations to activate onscreen buttons.

Note: You can also activate a button by pressing Ctrl-Cmd and a letter unique to the button name.

Keystroke	Equivalent onscreen button
Fn - Enter	OK
Fn - Del	Delete
Fn - Done	Cancel
Fn - New	New
Fn - .	Send, Check & Send, Send & Check
Fn - Left arrow	Show
Fn - Right arrow	Details
Fn - ,	Note
Fn - /	Edit

Menu commands

This table lists the key combinations to activate handheld commands.

Keystroke	Action
Ctrl - x	Cuts selected text
Ctrl - c	Copies selected text
Ctrl - v	Pastes cut or copied text
Fn - Cmd	Enters shortcut mode
Fn - =	Toggles backlight
Cmd - space	Brings up handheld's onscreen international keyboard

Extended character set

The following two tables list the function key and character combinations to generate extended characters.

Table 1: Accent marks

First, type the letter to which you want to add an accent. Then press the function key and the character indicated.

For example, to type the ö in Köln, type the o, and then press Fn and ; (function key and semicolon). The umlaut appears over the o.

Keystroke	Character example	Description
Fn - '	á	Acute accent
Fn - ^	â	Circumflex
Fn - ;	ä	Umlaut
Fn - `	à	Grave accent
Fn - ~	ã	Tilde
Fn - o	å	Aring (with letter "a" only)

See "Does the keyboard support international characters?" later in this book to learn how to use the Alt key to make the portable keyboard mimic the onscreen international keyboard on your handheld.

Table 2: Characters, symbols, punctuation marks

Keystroke	Character example	Description
Fn - O	Ø	Uppercase Oslash (naught)
Fn - o	ø	Lowercase oslash (naught)
Fn - ?	¿	Upside down "?"
Fn - !	¡	Upside down "!"
Fn - A	Æ	Uppercase AE ligature

Keystroke	Character example	Description
Fn - a	æ	Lowercase ae ligature
Fn - b	β	Beta
Fn - w	■	Bullet
Fn - c	,	Cedilla
Fn - g	©	Copyright
Fn - d	°	Degrees
Fn - <hyphen>	÷	Divide
Fn - e	€	Euro
Fn - u	μ	Micro
Fn - \	¶	Paragraph symbol
Fn - p	£	Pound sterling
Fn - r	®	Registered trademark
Fn - s	§	Section
Fn - t	™	Trademark
Fn - y	¥	Japanese yen
Fn - +	±	Plus/minus
Fn - 2	1/2	Half
Fn - 3	3/4	Three-quarters
Fn - 4	1/4	One-quarter
Fn - \$	¢	Cents
Fn - f	<i>f</i>	Script f
Fn - [	‘	Left single curly quote
Fn -]	’	Right single curly quote

Keystroke	Character example	Description
Fn - {	“	Left double curly quote
Fn - }	”	Right double curly quote

Calculator functions

This table lists keystrokes to activate calculator functions.

Keystroke	Action
+ - * / =	Add, subtract, multiply, divide, equals
C	Clear all
E	Clear last entry
M	Clear memory
P	Set current number on display in memory
R	Recall value in memory

Frequently Asked Questions

If you encounter a problem with your keyboard, first review both “General questions and answers” below and the following sources:

- The readme file in your C:\Palm\Keyboard folder on the desktop computer
- The web site <http://www.palm.com/custsupp/keyboard> for the latest FAQ and/or Troubleshooting guide for the keyboard

If you are still having problems, contact Technical Support. For US and international telephone numbers, see the Worldwide Customer Support card that comes with your keyboard. International support numbers are also available in the International page of the web site <http://www.palm.com>.

General questions and answers

Does the keyboard require batteries?

No. The keyboard is designed to use an extremely low amount of power from your handheld.

Can I use the same keyboard for all handhelds?

No. The keyboard is available in several versions, depending on your handheld model. Please check the packaging for handheld compatibility.

Can I perform a HotSync® operation on the handheld while using the keyboard?

No. The keyboard does not replace the functionality of your cradle. To perform a HotSync operation after entering data with the keyboard, remove your handheld from the keyboard and place it in your cradle. Then press the HotSync button.

Does the keyboard support international characters?

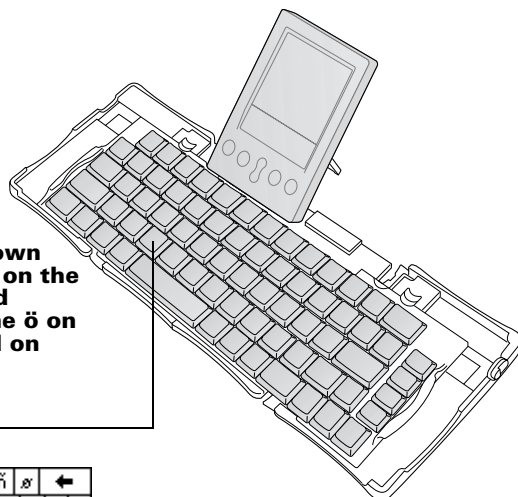
Yes. You can enter international characters in two ways:

Use keyboard shortcuts: *Use the function key (Fn) in combination with another key to add accent marks to letters you type and to type punctuation marks. See "Extended character set" earlier in this book.*

For example, to type the ö in Köln, type the o, and then press Fn and ; (function key and semicolon). The umlaut appears over the o.

Use the Alt key on the portable keyboard: When you press and hold down the Alt key, the next key you press produces the character corresponding to that location on your handheld's onscreen international keyboard.

For example, to type the ö in Köln, press and hold down Alt; then press c on your portable keyboard.



When you hold down the Alt key, the c on the portable keyboard corresponds to the ö on the Int'l keyboard on your handheld

á	â	ã	ä	å	æ	ç	ñ	ø	←	
↩	é	è	ê	ë	í	ì	î	ï	þ	ÿ
cap	ó	ô	õ	ö	õ	ú	ù	û	ü	↩
shift	space								¿	«
Done	abc	123	Int'l							

Inhalt

Einführung in die Verwendung der faltbaren Tastatur von Palm™	23
Installieren der Anwendung	24
Einrichten der Tastatur.....	24
Schließen der Tastatur	27
Anpassen der Tastatur.....	28
Ändern der allgemeinen Einstellungen	29
Zuordnen von Anwendungen zu Tastenkombinationen.....	30
Ändern der Einstellungen für die Tastaturbelegung.....	31
Anzeigen von Tastatur-Shortcuts	32
Tastatur-Shortcuts.....	33
Bewegen des Cursors.....	33
Aktivieren der Bildschirmschaltflächen.....	34
Menübefehle.....	34
Erweiterter Zeichensatz.....	35
Tabelle 1: Akzente	35
Tabelle 2: Zeichen, Symbole, Satzzeichen.....	36
Rechnerfunktionen.....	37
Häufig gestellte Fragen	38
Allgemeine Fragen und Antworten.....	38
Sind für die Tastatur Batterien erforderlich?	38
Kann ich dieselbe Tastatur für alle Handhelds verwenden?....	38
Kann ich einen HotSync®-Vorgang auf dem Handheld durchführen, während die Tastatur benutzt wird?	38
Unterstützt die Tastatur Akzent- und Sonderzeichen?	39

Handbuch für die faltbare Tastatur von Palm™

Copyright

Copyright © 1998–2001 Palm, Inc. oder ihre Tochtergesellschaften. Alle Rechte vorbehalten. Graffiti, HotSync, PalmConnect und Palm OS sind eingetragene Marken von Palm, Inc. oder ihren Tochtergesellschaften. Das HotSync-Logo und Palm sind Marken von Palm, Inc. oder ihren Tochtergesellschaften. Andere Produkt- und Markennamen können Marken oder eingetragene Marken der jeweiligen Eigentümer sein.

Haftungsausschluss und Haftungsbeschränkung

Palm, Inc. und ihre Tochtergesellschaften übernehmen keine Haftung für Schäden oder Verluste, die aus der Verwendung dieses Handbuchs resultieren.

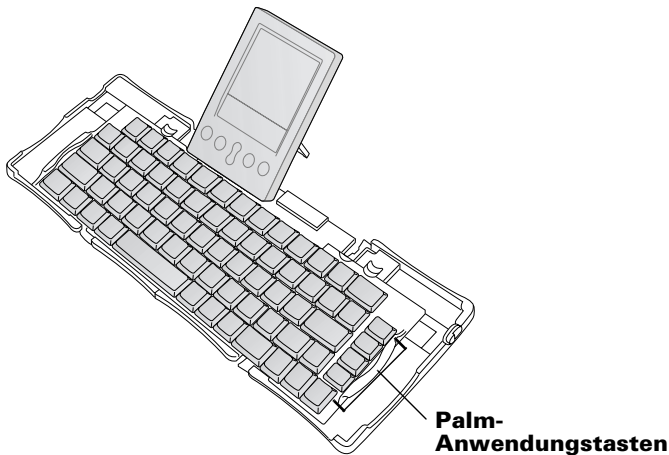
Palm, Inc. und ihre Tochtergesellschaften übernehmen keine Haftung für Verluste oder Ansprüche Dritter, die aus der Verwendung dieses Produktes resultieren. Ferner übernehmen Palm, Inc. und ihre Tochtergesellschaften keine Haftung für Schäden oder Verluste, die durch Löschen von Daten als Folge einer Fehlfunktion, leerer Batterien oder Reparaturen verursacht werden. Erstellen Sie stets Sicherungskopien aller wichtigen Daten auf anderen Medien, um Datenverlust vorzubeugen.

Wichtiger Hinweis: Lesen Sie die in diesem Handbuch enthaltene Lizenzvereinbarung für Endbenutzer, bevor Sie die Arbeit mit dem bzw. den begleitenden Softwareprogramm(en) aufnehmen. Durch das Verwenden eines beliebigen Teils der Software erklären Sie sich mit den Bedingungen der Lizenzvereinbarung für Endbenutzer einverstanden.

Einführung in die Verwendung der faltbaren Tastatur von Palm™

Die faltbare Tastatur von Palm™ ist ein praktisches, tragbares Gerät zur schnellen und problemlosen Eingabe von Text und Befehlen in den Palm OS®-Handheld. Diese kompakte und funktionale Tastatur bietet Ihnen folgende Möglichkeiten:

- Eingabe von Text und Sonderzeichen in Palm-Anwendungen
- Schnellen Zugriff auf die wichtigsten Anwendungen über Tastenkombinationen
- Eingabe von Befehlen und Optionen über Funktionstasten
- Reisen mit einer praktischen Tastatur für den Handheld



Um die Tastatur verwenden zu können, führen Sie folgende Schritte durch:

- Installieren Sie die Anwendung für die faltbare Tastatur von Palm auf Ihrem Handheld.
- Richten Sie die Tastatur ein und schließen Sie sie an den Palm OS-Handheld an.

Installieren der Anwendung

Vor der Installation der Anwendung für die faltbare Tastatur von Palm auf dem Handheld sollten Sie einen HotSync®-Vorgang ausführen, um Ihre Daten zu sichern.

Die Anwendung für die faltbare Tastatur von Palm steuert die Funktion der Tastatur mit dem Handheld. Es handelt sich dabei wie bei den meisten anderen Anwendungen für den Handheld um eine PRC-Datei.

So installieren Sie die Anwendung für die Tastatur:

1. Legen Sie die CD-ROM in das CD-ROM-Laufwerk ein.
2. Befolgen Sie die Anweisungen auf dem Bildschirm, um die Installation abzuschließen.

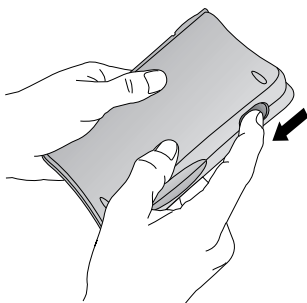
Hinweis: Wenn die Installation nicht gestartet wird, klicken Sie auf die Schaltfläche „Start“ und wählen Sie „Ausführen“. Geben Sie danach „D:\autorun.exe“ ein und klicken Sie auf „OK“. Ersetzen Sie gegebenenfalls „D:“ durch den Laufwerksbuchstaben, der Ihrem CD-ROM-Laufwerk zugeordnet ist.

Einrichten der Tastatur

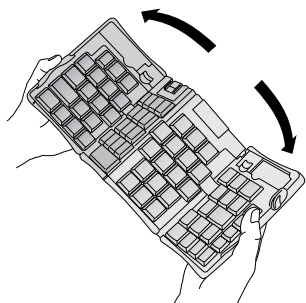
Benutzen Sie die Tastatur immer auf einer stabilen, ebenen Oberfläche.

So öffnen Sie die Tastatur:

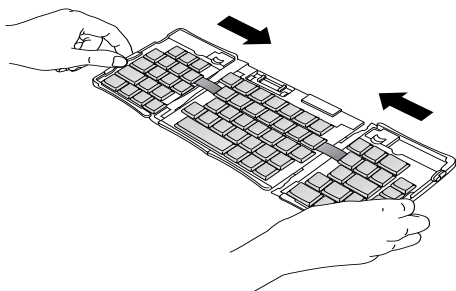
1. Halten Sie die Tastatur fest und schieben Sie die Klinke nach unten, um die Tastatur zu öffnen.



2. Falten Sie die Tastatur auseinander und legen Sie sie auf eine stabile, ebene Oberfläche.

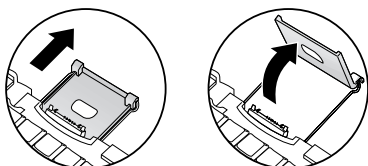


3. Fassen Sie die beiden seitlichen Griffe (mit rotem Rand) und schieben Sie sie zur Mitte der Tastatur, bis die Teile der Tastatur vollständig miteinander verbunden sind.

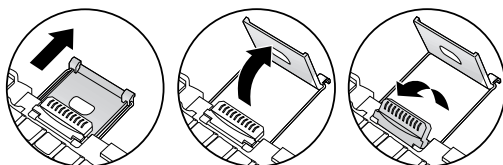


4. Der nächste Schritt hängt von Ihrem Tastaturmodell ab.

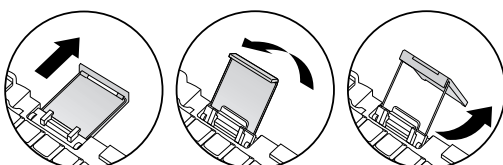
Tastatur für die Palm™ m500-Serie: Halten Sie die Tastatur fest und ziehen Sie die Halterung für den Docking-Anschluss heraus, bis die flache Stütze hochklappt.



Tastatur für die Palm III™-Serie, die Palm VII™-Serie und die Palm™ m100-Serie: Halten Sie die Tastatur fest und ziehen Sie die Halterung für den Docking-Anschluss heraus, bis die flache Stütze hochklappt. Klappen Sie anschließend den Docking-Anschluss nach oben.

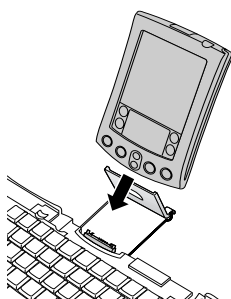


Tastatur für die Palm V™-Serie: Halten Sie die Tastatur fest und ziehen Sie die Halterung für den Docking-Anschluss heraus, bis ein Klicken zu hören ist. Klappen Sie die Halterung nach oben und schieben Sie die flache Stütze nach außen.

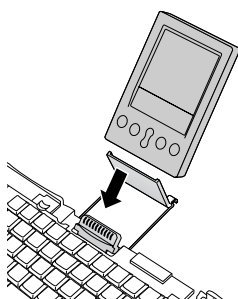


So schließen Sie den Handheld an:

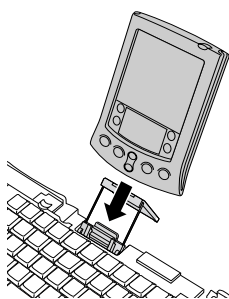
1. Richten Sie den Handheld an der Stützhalterung aus.
2. Schieben Sie den Handheld in den Docking-Anschluss der Tastatur, bis das Gerät fest sitzt. Der Handheld wird automatisch eingeschaltet.



Palm m500-Serie



**Palm III-Serie,
Palm VII-Serie und
Palm m100-Serie**



Palm V-Serie

Nachdem die Anwendung für die Tastatur installiert und der Handheld angeschlossen wurde, können Sie die Tastatur verwenden.

Hinweis: Wenn Sie den Handheld vor der Installation der PRC-Datei anschließen, wird automatisch ein HotSync-Vorgang gestartet. Sie sollten daher zunächst die PRC-Datei installieren.

So entfernen Sie den Handheld:

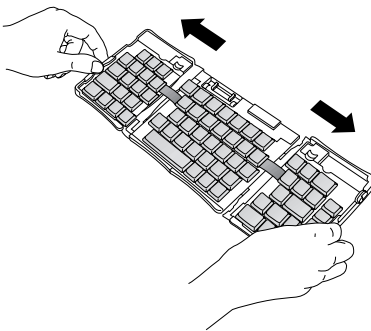
- **Für die Palm m500-Serie:** Kippen Sie den Handheld nach vorne und heben Sie ihn danach an.
- **Für die Palm III-Serie, die Palm VII-Serie, die Palm m100-Serie und die Palm V-Serie:** Heben Sie den Handheld an.

Schließen der Tastatur

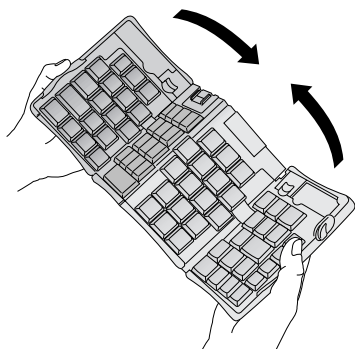
Wenn Sie die Tastatur nicht mehr benutzen möchten, entfernen Sie den Handheld, falten Sie die Tastatur zusammen und schließen Sie sie.

So schließen Sie die Tastatur:

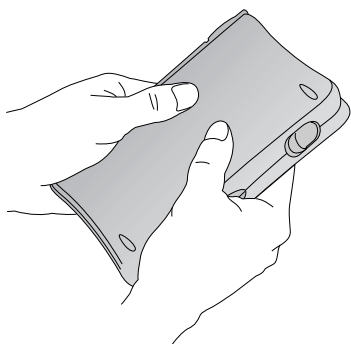
1. Nehmen Sie den Handheld aus dem Docking-Anschluss.
2. Klappen Sie die Stützhalterung für den Docking-Anschluss nach unten und schieben Sie sie zurück in die Tastatur.
3. Schieben Sie die seitlichen Griffe an der Tastatur mit den Daumen nach außen. Stellen Sie sicher, dass die beiden äußeren Teile der Tastatur so weit wie möglich ausgezogen wurden.



4. Falten Sie den mittleren Teil nach oben und schieben Sie die beiden äußeren Teile zusammen. Die Tastatur hat nun die Form des Buchstabens W.



5. Falten Sie die Tastatur vollständig zusammen. Drücken Sie die beiden Seiten des Gehäuses zusammen und lassen Sie alle vier Ecken einrasten. Dabei ist ein Klicken zu hören.



Anpassen der Tastatur

Mithilfe der Optionen, die in der Anwendung für die Tastatur auf dem Handheld verfügbar sind, können Sie die Tastatur Ihren Vorstellungen entsprechend anpassen.

Ändern der allgemeinen Einstellungen

Über die allgemeinen Einstellungen wird die Funktionalität der Tastatur mit dem Handheld gesteuert.

So ändern Sie die allgemeinen Einstellungen:

1. Tippen Sie auf das Anwendungssymbol .
2. Tippen Sie auf das Tastatursymbol .
3. Ändern Sie die Einstellungen.



Key Repeat Rate: Ziehen Sie den Schieberegler an die gewünschte Position, um die Geschwindigkeit zu erhöhen oder zu verringern, mit der ein Zeichen eingegeben wird, wenn Sie eine Taste gedrückt halten.

Delay Until Repeat: Ziehen Sie den Schieberegler an die gewünschte Position, um die Verzögerung zu erhöhen oder zu verringern, mit der nach dem ersten Drücken einer Taste die nächsten Zeichen angezeigt werden.

Test Repeat Settings: Halten Sie in dieser Zeile eine Taste gedrückt, um die Einstellungen für die Wiederholrate und die Verzögerung bis zur nächsten Wiederholung zu prüfen.

Enable key clicks: Markieren Sie dieses Kontrollkästchen, wenn beim Drücken einer Taste ein Klicken zu hören sein soll. Die Option „Systemsignal“ im Bildschirm „Einstellungen – Allgemein“ des Handhelds muss dafür auf „Niedrig“, „Mittel“ oder „Hoch“ gesetzt werden.

Enable keyboard: Tippen Sie auf dieses Kontrollkästchen, um den Tastaturtreiber zu aktivieren bzw. zu deaktivieren. Standardmäßig ist dieses Kontrollkästchen markiert, d. h. der Treiber ist aktiviert.

Zuordnen von Anwendungen zu Tastenkombinationen

Die wichtigsten Anwendungen des Handhelds – „Kalender“, „Adressbuch“, „Aufgabenliste“ und „Merkzettel“ – können mithilfe der vier Tasten ganz rechts auf der faltbaren Tastatur geöffnet werden.

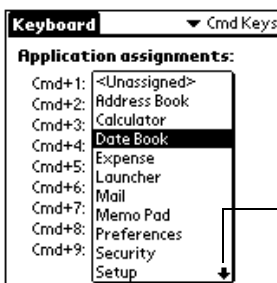
Sie können eine Anwendung auch über eine entsprechend zugewiesene Tastenkombination öffnen.

So weisen Sie einer Anwendung eine Tastenkombination zu:

1. Tippen Sie auf das Anwendungssymbol .
2. Tippen Sie auf das Tastatursymbol .
3. Tippen Sie auf die Auswahlliste oben rechts im Bildschirm und wählen Sie die Option „Cmd Keys“.



4. Tippen Sie in der Auswahlliste auf die Tastenkombination, die einer Anwendung zugewiesen werden soll.
5. Wählen Sie die Anwendung aus, die Sie der jeweiligen Tastenkombination zuweisen möchten.



Liste durch Tippen auf den Pfeil seitensweise durchblättern

Ändern der Einstellungen für die Tastaturbelegung

Sie haben die Auswahl zwischen vier Tastaturbelegungen und zwei Optionen für die Tabulatortasten.

So ändern Sie die Einstellungen für die Tastaturbelegung:

1. Tippen Sie auf das Anwendungssymbol .
2. Tippen Sie auf das Tastatursymbol .
3. Tippen Sie auf die Auswahlliste oben rechts im Bildschirm und wählen Sie die Option „Layout“.



4. Ändern Sie die Einstellungen.



Layout: Wählen Sie eine der vier verfügbaren Tastaturbelegungen: Englisch (USA), Englisch (USA; Dvorak), Deutsch oder Japanisch.

Tab: Sie haben die Auswahl zwischen den Optionen „Moves to Next Field“ (Standardeinstellung) oder „Inserts Tab“. Durch Drücken der Tastenkombination Fn + Tab wird die Funktion ausgeführt, die nicht in diesem Bildschirm ausgewählt ist. Wenn Sie die Option „Inserts Tab“ gewählt haben, wird durch Drücken der Tabulatortaste ein Tabulator im aktuellen Textfeld eingefügt. Drücken Sie die Tastenkombination Fn + Tab, springt der Cursor in das nächste Feld.

Layout Info: Zeigt Informationen zur Tastaturbelegung an.

Anzeigen von Tastatur-Shortcuts

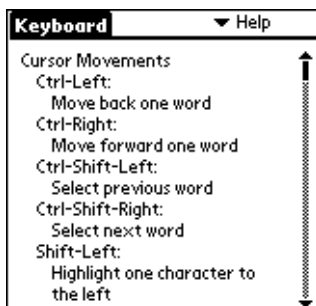
Die Tastatur ist bereits mit einer Reihe von Tastatur-Shortcuts ausgestattet, mit denen Sie Funktionen auf dem Handheld ausführen können. Die verfügbaren Shortcuts finden Sie in der Shortcut-Liste.

So zeigen Sie die Liste mit den Tastatur-Shortcuts an:

1. Tippen Sie auf das Anwendungssymbol .
2. Tippen Sie auf das Tastatursymbol .
3. Tippen Sie auf die Auswahlliste oben rechts im Bildschirm und wählen Sie die Option „Help“.



4. Verwenden Sie die Bildlaufleiste auf dem Bildschirm oder die Bildlauf Taste an der Vorderseite des Handhelds, um die Liste zu durchsuchen.



Die Tastatur-Shortcuts in der Liste auf dem Handheld werden unter „Tastatur-Shortcuts“ aufgeführt.

Tastatur-Shortcuts

In diesem Abschnitt werden die Tastatur-Shortcuts aufgeführt, die Sie auf der faltbaren Tastatur verwenden können.

Bewegen des Cursors

In dieser Tabelle werden alle Shortcuts zum Bewegen des Cursors und Markieren von Text aufgeführt.

Shortcut	Funktion
Ctrl + Nach-Links-Taste	Cursor um ein Wort nach links (zurück) bewegen
Ctrl + Nach-Rechts-Taste	Cursor um ein Wort nach rechts (vorwärts) bewegen
Ctrl + Umschalttaste + Nach-Links-Taste	Vorangegangenes Wort markieren
Ctrl + Umschalttaste + Nach-Rechts-Taste	Nächstes Wort markieren
Umschalttaste + Nach-Links-Taste	Zeichen links neben dem Cursor markieren
Umschalttaste + Nach-Rechts-Taste	Zeichen rechts neben dem Cursor markieren
Umschalttaste + Nach-Oben-Taste	Vorangegangene Zeile markieren
Umschalttaste + Nach-Unten-Taste	Nächste Zeile markieren
Cmd + Nach-Links-Taste	Cursor an den Anfang der Zeile setzen
Cmd + Nach-Rechts-Taste	Cursor an das Ende der Zeile setzen
Fn + Nach-Oben-Taste	Bildlauf nach oben
Fn + Nach-Unten-Taste	Bildlauf nach unten
Tabulatortaste	In Tabulatorschritten vorwärts durch die Bearbeitungszeilen bewegen
Umschalttaste + Tabulatortaste	In Tabulatorschritten rückwärts durch die Bearbeitungszeilen bewegen
Fn + Tabulatortaste	Tabulator in eine Zeile einfügen

Aktivieren der Bildschirmschaltflächen

In dieser Tabelle werden die Tastenkombinationen zum Aktivieren von Bildschirmschaltflächen aufgeführt.

Hinweis: Sie können eine Schaltfläche auch durch Drücken der Tastenkombination Ctrl + Cmd + eines Buchstabens aktivieren, der nur in der Bezeichnung dieser Schaltfläche vorkommt.

Tastenkombination	Entsprechende Bildschirmschaltfläche
Fn + Eingabetaste	„OK“
Fn + Entf	„Löschen“
Fn + Fertig	„Abbrechen“
Fn + Neu	„Neu“
Fn + .	„Senden“, „Prüfen & senden“, „Senden & Prüfen“
Fn + Nach-Links-Taste	„Anzeigen“
Fn + Nach-Rechts-Taste	„Details“
Fn + ,	„Notiz“
Fn + /	„Bearbeiten“

Menübefehle

In dieser Tabelle werden die Tastenkombinationen zum Aktivieren von Handheld-Befehlen aufgeführt.

Tastenkombination	Funktion
Strg + x	Markierten Text ausschneiden
Strg + c	Markierten Text kopieren
Strg + v	Ausgeschnittenen oder kopierten Text einfügen
Fn + Cmd	Shortcut-Modus aktivieren
Fn + =	Hintergrundbeleuchtung ein- bzw. ausschalten

Tastenkombination	Funktion
-------------------	----------

Cmd + Leertaste	Internationale Bildschirmtastatur des Handhelds aufrufen
-----------------	--

Erweiterter Zeichensatz

In den folgenden zwei Tabellen werden die Funktionstasten und Zeichenkombinationen zum Einfügen von Akzent- und Sonderzeichen aufgeführt.

Tabelle 1: Akzente

Geben Sie zuerst den Buchstaben ein, der einen Akzent erhalten soll. Drücken Sie dann die Funktionstaste und das entsprechende Zeichen.

Um beispielsweise das „ö“ in Köln zu schreiben, geben Sie „o“ ein und drücken Sie dann die Tastenkombination Fn + ; (Funktionstaste und Semikolon). Das „o“ wird in den Umlaut „ö“ verwandelt.

Tasten-kombination	Beispiel	Beschreibung
Fn + '	á	Akut
Fn + ^	â	Zirkumflex
Fn + ;	ä	Umlaut
Fn + `	à	Gravis
Fn + ~	ã	Tilde
Fn + o	å	A mit Kreis (nur bei dem Buchstaben „a“)

Unter „Unterstützt die Tastatur Akzent- und Sonderzeichen?“ weiter hinten in diesem Handbuch finden Sie Informationen, wie Sie mit der Alt-Taste und der faltbaren Tastatur alle Zeichen der internationalen Bildschirmtastatur des Handhelds eingeben können.

Tabelle 2: Zeichen, Symbole, Satzzeichen

Tasten- kombination	Beispiel	Beschreibung
Fn + O	Ø	O mit Schrägstrich (Großbuchstabe)
Fn + o	ø	o mit Schrägstrich (Kleinbuchstabe)
Fn + ?	¿	Umgekehrtes Fragezeichen
Fn + !	¡	Umgekehrtes Ausrufezeichen
Fn + A	Æ	A mit legiertem E (Großbuchstabe)
Fn + a	æ	a mit legiertem e (Kleinbuchstabe)
Fn + b	ß	Beta
Fn + w	■	Aufzählungszeichen
Fn + c	,	Cedille
Fn + g	©	Copyright
Fn + d	°	Grad
Fn + <Bindestrich>	÷	Divisionszeichen
Fn + e	€	Euro
Fn + u	μ	Mikro
Fn + \	¶	Absatzzeichen
Fn + p	£	Pfund Sterling
Fn + r	®	Eingetragene Marke
Fn + s	§	Paragraph
Fn + t	™	Trademark-Zeichen
Fn + y	¥	Japanischer Yen
Fn + <Plus>	±	Plusminus-Zeichen
Fn + 2	1/2	Ein Halb

Tasten- kombination	Beispiel	Beschreibung
Fn + 3	3/4	Drei Viertel
Fn + 4	1/4	Ein Viertel
Fn + \$	¢	Cent
Fn + f	f	Skript-f
Fn + [	‘	Einfaches Anführungszeichen links
Fn +]	’	Einfaches Anführungszeichen rechts
Fn + {	“	Doppeltes Anführungszeichen links
Fn + }	”	Doppeltes Anführungszeichen rechts

Rechnerfunktionen

In dieser Tabelle werden die Tastenkombinationen zum Aktivieren von Rechnerfunktionen aufgeführt.

Tasten- kombination	Funktion
+ - * / =	Addieren, Subtrahieren, Multiplizieren, Dividieren, Ist gleich
C	Alles löschen
E	Letzte Eingabe löschen
M	Gespeicherten Wert löschen
P	Aktuelle Anzeige speichern
R	Gespeicherten Wert abrufen

Häufig gestellte Fragen

Sollte ein Problem mit der Tastatur auftreten, finden Sie im nächsten Abschnitt „Allgemeine Fragen und Antworten“ sowie in folgenden Quellen weitere Informationen:

- In der Readme-Datei im Ordner C:\Palm\Keyboard auf Ihrem Desktopcomputer.
- Auf der Website <http://www.palm.com/custsupp/keyboard>, auf der Sie Antworten auf häufig gestellte Fragen und/oder das Handbuch zur Fehlerbehebung für die Tastatur finden.

Wenn Sie anschließend nach wie vor Probleme haben, setzen Sie sich mit der Technischen Unterstützung in Verbindung. Deren Telefonnummern in den USA und weltweit finden Sie auf der mit der Tastatur gelieferten internationalen Kundenunterstützungskarte. Die Rufnummern für die internationale Unterstützung finden Sie auch auf der internationalen Seite dieser Website unter <http://www.palm.com>.

Allgemeine Fragen und Antworten

Sind für die Tastatur Batterien erforderlich?

Nein. Die Tastatur wird über den Handheld versorgt und verbraucht nur sehr wenig Strom.

Kann ich dieselbe Tastatur für alle Handhelds verwenden?

Nein. Für verschiedene Handheld-Modelle sind unterschiedliche Ausführungen erhältlich. Auf der Verpackung ist angegeben, für welche Handhelds die Tastatur geeignet ist.

Kann ich einen HotSync®-Vorgang auf dem Handheld durchführen, während die Tastatur benutzt wird?

Nein. Die Tastatur ersetzt nicht die Funktionalität der Docking-Station. Um einen HotSync-Vorgang durchzuführen, nachdem Daten mit der Tastatur eingegeben wurden, trennen Sie den Handheld von der Tastatur und schließen ihn an die Docking-Station an. Drücken Sie dann die HotSync-Taste.

Unterstützt die Tastatur Akzent- und Sonderzeichen?

Ja. Sie können Akzent- und Sonderzeichen auf zwei verschiedene Arten eingeben:

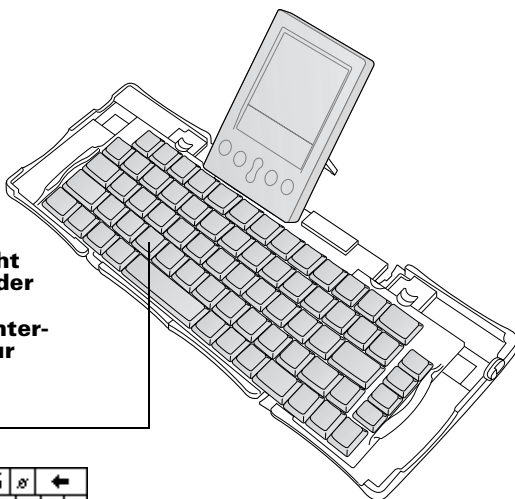
Über Tastatur-Shortcuts: Verwenden Sie die Funktionstaste (Fn) in Verbindung mit einer anderen Taste, um Akzent- und Satzzeichen einzugeben. Weitere Informationen finden Sie unter „Erweiterter Zeichensatz“ weiter vorne in diesem Handbuch.

Um beispielsweise das „ö“ in Köln zu schreiben, geben Sie „o“ ein und drücken Sie dann die Tastenkombination Fn + ; (Funktionstaste und Semikolon). Das „o“ wird in den Umlaut „ö“ verwandelt.

Mithilfe der Alt-Taste auf der faltbaren Tastatur: Wenn Sie die Alt-Taste gedrückt halten und eine weitere Taste drücken, erstellen Sie das Zeichen, das sich an dieser Stelle auf der internationalen Bildschirm-tastatur des Handhelds befindet.

Um beispielsweise das „ö“ in Köln zu schreiben, halten Sie die Alt-Taste gedrückt und drücken Sie dann die Taste „c“ auf der faltbaren Tastatur.

Bei gedrückter Alt-Taste entspricht die Taste „c“ auf der faltbaren Tastatur dem „ö“ auf der internationalen Tastatur des Handhelds.



á	à	â	ã	ä	å	æ	ç	ñ	ø	←
❖	é	è	ê	ë	í	î	ï	ß	ý	ÿ
cap	ó	ò	ô	õ	ö	ù	û	ü	↩	
shift	space							¿	«	
Done	abc	123	Int'l							

Table des matières

Présentation du clavier portable Palm™	43
Installation de l'application	44
Installation du clavier	44
Fermeture du clavier.....	47
Personnalisation du clavier	48
Modification des paramètres généraux.....	49
Attribution de combinaisons de touches de commande aux applications.....	50
Modification des paramètres de disposition	51
Affichage des raccourcis clavier.....	52
Raccourcis clavier	53
Déplacements du curseur.....	53
Activation des boutons logiciels	54
Commandes de menu.....	54
Jeu de caractères étendus	55
Tableau 1 : accents.....	55
Tableau 2 : caractères, symboles, signes de ponctuation	56
Fonctions de la calculatrice	57
Questions fréquemment posées	58
Questions et réponses générales	58
Le clavier nécessite-t-il des piles ?	58
Puis-je utiliser le même clavier pour tous les modèles d'ordinateur de poche ?.....	58
Puis-je effectuer une HotSync® sur l'ordinateur de poche lorsque j'utilise le clavier ?	58
Le clavier prend-il en charge les caractères internationaux ?.....	59

Manuel d'utilisation du clavier portable Palm™

Copyright

Copyright © 1998-2001 Palm, Inc. ou ses filiales. Tous droits réservés. Graffiti, HotSync, PalmConnect et Palm OS sont des marques déposées de Palm, Inc. ou de ses filiales. Le logo HotSync et Palm sont des marques déposées de Palm, Inc. ou de ses filiales. Les autres marques et noms de produits sont des marques déposées ou des marques commerciales de leurs détenteurs respectifs.

Clause de non-responsabilité

Palm, Inc. et ses filiales déclinent toute responsabilité en cas de dommage ou de perte résultant de l'utilisation de ce manuel.

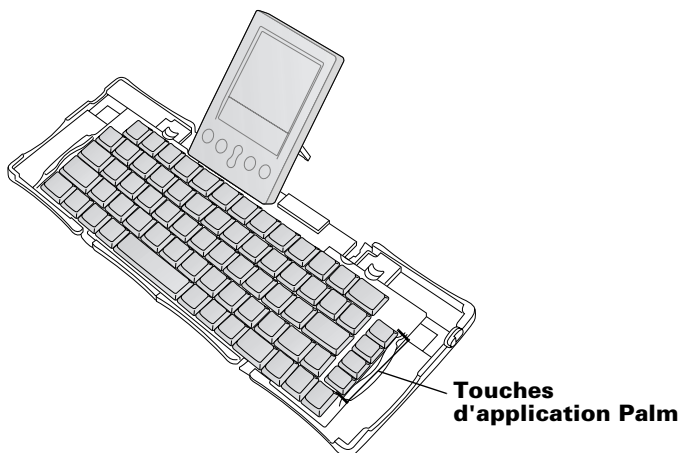
Palm, Inc. et ses filiales déclinent toute responsabilité en cas de perte ou de plaintes de tiers pouvant résulter de l'utilisation de ce logiciel. Palm, Inc. et ses filiales déclinent toute responsabilité en cas de dommage ou de perte faisant suite à un effacement des données dû à une défaillance technique, à l'usure des piles ou à des réparations. Veuillez à effectuer sur d'autres supports des copies de sauvegarde de l'intégralité des données importantes, afin qu'elles ne soient pas perdues.

Important : avant d'utiliser le(s) logiciel(s) fourni(s), reportez-vous à la licence d'utilisation du logiciel octroyée à l'utilisateur final, qui est livrée avec le produit. L'utilisation de tout élément logiciel suppose que vous acceptez les conditions de ce contrat de licence.

Présentation du clavier portable Palm™

Le clavier portable Palm™ constitue une solution pratique pour saisir du texte et des commandes rapidement et en toute facilité dans votre ordinateur de poche sous Palm OS®. Grâce à ce clavier à la fois compact et fonctionnel, vous pouvez effectuer les tâches suivantes :

- saisir du texte et des caractères spéciaux dans les applications Palm ;
- accéder rapidement aux principales applications à l'aide des boutons du clavier ;
- entrer des commandes et des options à l'aide de touches de fonction ;
- emporter partout un clavier adaptable à votre ordinateur de poche.



Vous devez effectuer les opérations suivantes avant de pouvoir utiliser le clavier :

- installer l'application du clavier portable Palm sur votre ordinateur de poche ;
- installer le clavier et connecter votre ordinateur de poche sous Palm OS.

Installation de l'application

Avant d'installer l'application du clavier portable Palm sur votre ordinateur de poche, il est recommandé d'effectuer une opération HotSync® pour sauvegarder vos données.

L'application du clavier portable Palm contrôle la manière dont le clavier portable fonctionne avec votre ordinateur de poche. Il s'agit d'un fichier PRC, comme la plupart des autres applications destinées à votre ordinateur de poche.

Pour installer l'application du clavier :

1. Introduisez le CD-ROM dans le lecteur correspondant.
2. Suivez les instructions qui s'inscrivent à l'écran pour procéder à l'installation.

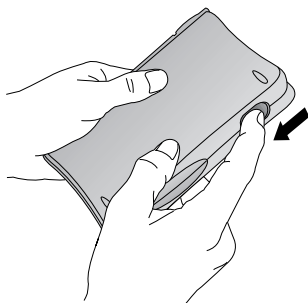
Remarque : si l'installation ne démarre pas, cliquez sur le bouton Démarrer de Windows, puis sur Exécuter. Entrez D:\autorun.exe et cliquez sur OK. Si nécessaire, remplacez D: par la lettre correspondant à votre lecteur de CD-ROM.

Installation du clavier

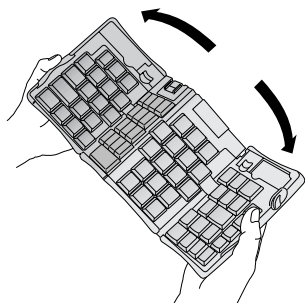
Vous devez toujours utiliser le clavier sur une surface dure et plane.

Pour ouvrir le clavier :

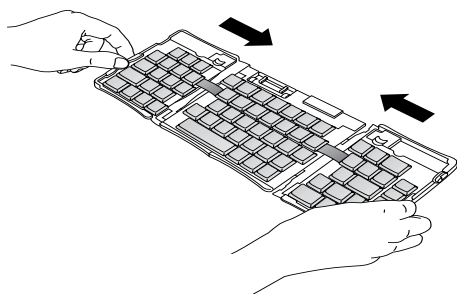
1. Tenez le clavier dans les deux mains et libérez le système de fermeture pour ouvrir le boîtier.



2. Dépliez le clavier et placez-le sur une surface dure et plane.

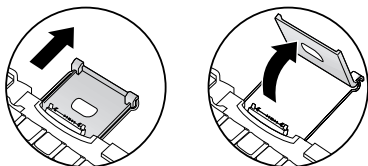


3. Saisissez les deux poignées latérales (dotées de bords rouges) et ramenez-les vers le centre du clavier jusqu'à ce que les sections du clavier se touchent complètement.



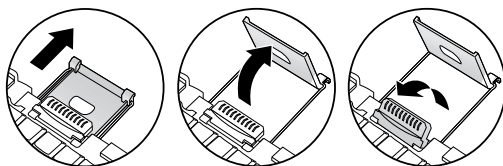
4. La prochaine étape varie selon le type de clavier.

Clavier pour la série Palm™ m500 : tout en maintenant le clavier, faites glisser la fixation du support du connecteur d'ancrage vers l'extérieur jusqu'à ce que le support plat soit relevé.

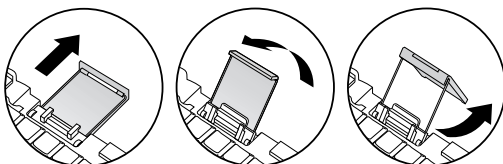


Clavier pour la série Palm III™, Palm VII™ et Palm™ m100 :

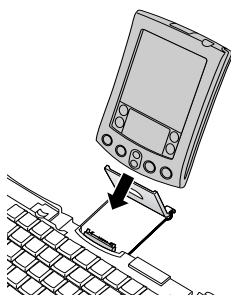
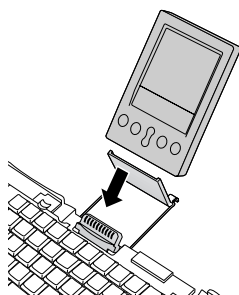
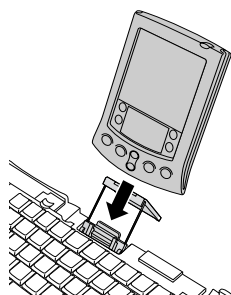
tout en maintenant le clavier, faites glisser la fixation du support du connecteur d'ancrage vers l'extérieur jusqu'à ce que le support plat soit relevé. Inclinez ensuite le connecteur d'ancrage vers le haut.



Clavier pour la série Palm V™ : tout en maintenant le clavier, faites glisser la fixation du support du connecteur d'ancrage vers l'extérieur jusqu'à ce que vous entendiez un déclic. Inclinez-le ensuite vers le haut et poussez le support plat vers l'extérieur.

**Pour connecter votre ordinateur de poche :**

1. Alignez votre ordinateur de poche sur l'angle de la fixation du support.
2. Emboîtez fermement votre ordinateur de poche sur le connecteur d'ancrage du clavier. L'ordinateur de poche se met automatiquement sous tension.

**série Palm m500****séries Palm III,
Palm VII et
Palm m100****série Palm V**

Une fois que vous avez installé l'application du clavier et connecté l'ordinateur de poche, vous pouvez commencer la saisie.

Remarque : si vous connectez votre ordinateur de poche au clavier alors que le fichier PRC du clavier n'est pas encore installé, une HotSync sera démarrée. Vous devez installer en premier lieu le fichier PRC du clavier.

Pour enlever l'ordinateur de poche :

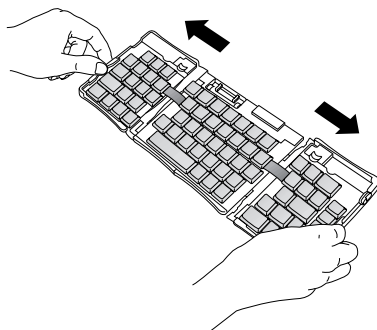
- **Pour la série Palm m500 :** inclinez l'ordinateur de poche vers l'avant, puis tirez-le vers le haut.
- **Pour les séries Palm III, Palm VII, Palm m100 et Palm V :** tirez l'ordinateur de poche vers le haut.

Fermeture du clavier

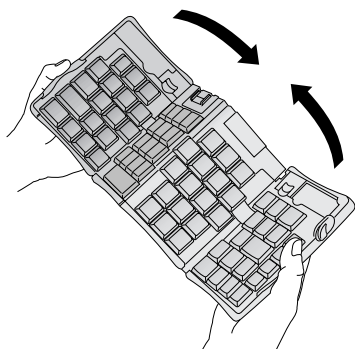
Lorsque vous avez terminé d'utiliser le clavier, enlevez l'ordinateur de poche, débloquez et repliez le clavier, puis replacez-le dans un boîtier portable.

Pour fermer le clavier :

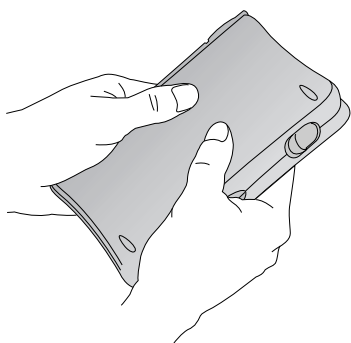
1. Tirez l'ordinateur de poche vers le haut pour le désolidariser du connecteur d'ancrage.
2. Repliez la fixation du support du connecteur d'ancrage à plat, puis replacez-la dans le logement prévu à cet effet dans le clavier.
3. Avec les pouces, faites glisser les poignées latérales vers l'extérieur du clavier. Vérifiez que les deux sections extérieures du clavier sont aussi éloignées l'une de l'autre que possible.



4. Pliez la section centrale en l'orientant vers le haut, puis rabattez les côtés gauche et droit. Le clavier a la forme d'un « W » à présent.



5. Continuez à plier le clavier. Appuyez simultanément sur les deux côtés du boîtier, puis fermez d'un coup sec les quatre coins. Vous devez entendre un déclic au niveau des quatre coins.



Personnalisation du clavier

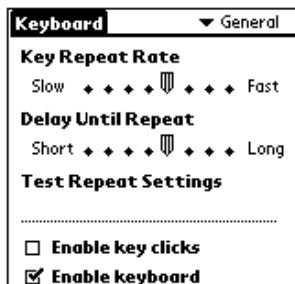
Vous avez la possibilité de personnaliser le clavier à l'aide des options disponibles dans l'application du clavier sur votre ordinateur de poche.

Modification des paramètres généraux

Les paramètres généraux permettent de contrôler l'interaction entre le clavier et l'ordinateur de poche.

Pour modifier les paramètres généraux :

1. Appuyez sur l'icône Applications .
2. Appuyez sur l'icône Clavier .
3. Modifiez les paramètres.



Key Repeat Rate : faites glisser le curseur pour accélérer ou ralentir la vitesse à laquelle un caractère est saisi lorsque vous maintenez la touche enfoncée.

Delay Until Repeat : faites glisser le curseur pour allonger ou raccourcir la durée entre la saisie de la première touche à répéter et l'apparition des touches suivantes répétées.

Test Repeat Settings : maintenez une touche enfoncée sur cette ligne d'édition afin d'évaluer le résultat de vos sélections pour les paramètres Key Repeat Rate et Delay Until Repeat.

Enable key clicks : sélectionnez cette option pour entendre un clic lorsque vous appuyez sur une touche. L'option Son du système située sous l'option Général de l'écran Préférences de votre ordinateur de poche doit également avoir pour valeur Faible, Moyen ou Fort.

Enable keyboard : sélectionnez cette option pour activer et désactiver le pilote du clavier. Par défaut, le paramètre est activé (sélectionné).

Attribution de combinaisons de touches de commande aux applications

Vous pouvez ouvrir les applications principales de l'ordinateur de poche (Agenda, Adresses, Tâches et Bloc-notes) à l'aide des quatre touches situées à la droite du clavier portable.

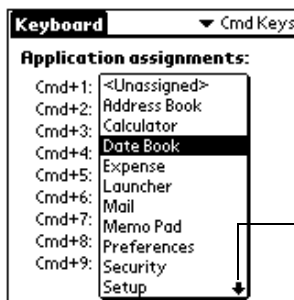
Vous pouvez également ouvrir une application en utilisant une combinaison de touches de commande que vous lui attribuez au préalable.

Pour attribuer une combinaison de touches de commande à une application :

1. Appuyez sur l'icône Applications .
2. Appuyez sur l'icône Clavier .
3. Appuyez sur la liste de sélection située dans l'angle supérieur droit de l'écran et sélectionnez Cmd Keys.



4. Appuyez sur la liste de sélection correspondant à la combinaison de touches de commande à attribuer à une application.
5. Sélectionnez l'application à attribuer à la combinaison de touches.



Appuyez sur une flèche pour vous déplacer dans la liste page par page.

Modification des paramètres de disposition

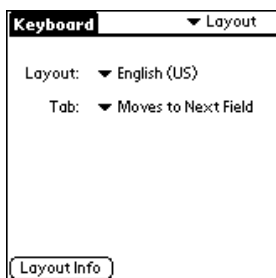
Vous pouvez effectuer un choix parmi quatre dispositions de clavier et deux options de tabulation disponibles.

Pour modifier les paramètres de disposition :

1. Appuyez sur l'icône Applications .
2. Appuyez sur l'icône Clavier .
3. Appuyez sur la liste de sélection située dans l'angle supérieur droit de l'écran et sélectionnez Layout.



4. Modifiez les paramètres.



Layout : sélectionnez une des quatre dispositions de clavier disponibles : English (US), English (US-Dvorak), German ou Japanese.

Tab : sélectionnez Moves to Next Field (paramètre par défaut) ou Inserts tabs. Quelle que soit l'option choisie, le fait d'appuyer sur Fn-Tab entraîne l'exécution de l'autre action. Par exemple, si vous sélectionnez Inserts Tabs, une tabulation est insérée dans le champ de texte en cours si vous appuyez sur Tab. En revanche, si vous appuyez sur Fn-Tab, le curseur est placé dans le champ suivant.

Layout Info : fournit des informations sur la disposition de claviersélectionnée.

Affichage des raccourcis clavier

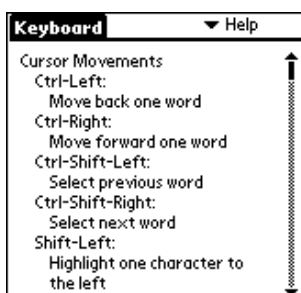
Le clavier est fourni avec un jeu complet de raccourcis clavier permettant d'exécuter les fonctions de l'ordinateur de poche. Utilisez la liste des raccourcis pour afficher les raccourcis disponibles.

Pour afficher la liste des raccourcis clavier :

1. Appuyez sur l'icône Applications .
2. Appuyez sur l'icône Clavier .
3. Appuyez sur la liste de sélection située dans l'angle supérieur droit de l'écran et sélectionnez Help.



4. Utilisez la barre de défilement à l'écran ou le bouton de défilement sur le panneau frontal de votre ordinateur de poche pour vous déplacer dans la liste.



Reportez-vous à la section « Raccourcis clavier » pour connaître les raccourcis clavier figurant dans la liste de votre ordinateur de poche.

Raccourcis clavier

Cette section répertorie les raccourcis clavier disponibles sur le clavier portable.

Déplacements du curseur

Le tableau ci-dessous répertorie les raccourcis permettant de déplacer le curseur et de sélectionner du texte.

Raccourci	Action
Ctrl - Flèche gauche	Déplace le curseur d'un mot vers la gauche (en arrière)
Ctrl - Flèche droite	Déplace le curseur d'un mot vers la droite (en avant)
Ctrl - Maj - Flèche gauche	Sélectionne le mot précédent
Ctrl - Maj - Flèche droite	Sélectionne le mot suivant
Maj - Flèche gauche	Sélectionne le caractère situé à gauche du curseur
Maj - Flèche droite	Sélectionne le caractère situé à droite du curseur
Maj - Flèche haut	Sélectionne la ligne précédente
Maj - Flèche bas	Sélectionne la ligne suivante
Cmd - Flèche gauche	Place le curseur au début de la ligne
Cmd - Flèche droite	Place le curseur à la fin de la ligne
Fn - Flèche haut	Effectue un défilement vers le haut
Fn - Flèche bas	Effectue un défilement vers le bas
Tab	Déplace d'une tabulation vers l'avant dans les lignes d'édition
Maj - Tab	Déplace d'une tabulation vers l'arrière dans les lignes d'édition
Fn - Tab	Insère une tabulation dans une ligne

Activation des boutons logiciels

Le tableau ci-dessous répertorie les combinaisons de touches permettant d'activer les boutons logiciels.

Remarque : vous pouvez également activer un bouton en appuyant sur Ctrl-Cmd et sur une lettre propre au nom de bouton.

Combinaison de touches	Bouton logiciel correspondant
Fn - Entrée	OK
Fn - Suppr	Delete [Supprimer]
Fn - Terminé	Cancel [Annuler]
Fn - Nouveau	New [Nouveau]
Fn - .	Send, Check & Send, Send & Check [Envoyer, Vérifier et envoyer, Envoyer et vérifier]
Fn - Flèche gauche	Show [Afficher]
Fn - Flèche droite	Details [Détails]
Fn - ,	Note [Remarque]
Fn - /	Edit [Modifier]

Commandes de menu

Le tableau ci-dessous répertorie les combinaisons de touches permettant d'activer les commandes de l'ordinateur de poche.

Combinaison de touches	Action
Ctrl - x	Coupe le texte sélectionné
Ctrl - c	Copie le texte sélectionné
Ctrl - v	Colle le texte coupé ou copié
Fn - Cmd	Passe en mode de raccourci
Fn - =	Permute le rétro-éclairage
Cmd - espace	Affiche le clavier logiciel international de l'ordinateur de poche

Jeu de caractères étendus

Les deux tableaux suivants répertorient les combinaisons de touches de fonction et de caractères permettant de générer des caractères étendus.

Tableau 1 : accents

Saisissez en premier lieu la lettre à laquelle vous souhaitez ajouter un accent. Appuyez ensuite sur la touche de fonction et le caractère indiqués.

Par exemple, pour saisir la lettre ë du mot Noël, saisissez tout d'abord e. Appuyez ensuite sur Fn et ; (touche de fonction et point-virgule). Le tréma s'affiche au-dessus du e.

Combinaison de touches	Exemple de caractère	Description
Fn - '	á	Accent aigu
Fn - ^	â	Accent circonflexe
Fn - ;	ä	Tréma
Fn - `	à	Accent grave
Fn - ~	ã	Tilde
Fn - o	å	A rond en chef (uniquement avec la lettre « a »)

Reportez-vous à la section « Le clavier prend-il en charge les caractères internationaux ? » plus loin dans ce manuel pour savoir comment utiliser la touche Alt pour que le clavier portable reproduise le clavier logiciel international sur votre ordinateur de poche.

Tableau 2 : caractères, symboles, signes de ponctuation

Combinaison de touches	Exemple de caractère	Description
Fn - O	Ø	O barré majuscule (zéro)
Fn - o	ø	O barré minuscule (zéro)
Fn - ?	¿	Point d'interrogation inversé
Fn - !	¡	Point d'exclamation inversé
Fn - A	Æ	Ligature AE majuscule
Fn - a	æ	Ligature ae minuscule
Fn - b	ß	Bêta
Fn - w	■	Symbole de puce
Fn - c	¸	Cédille
Fn - g	©	Copyright
Fn - d	°	Degré
Fn - <trait d'union>	÷	Division
Fn - e	€	Euro
Fn - u	μ	Micro
Fn - \	¶	Symbole du paragraphe
Fn - p	£	Livre sterling
Fn - r	®	Marque déposée
Fn - s	§	Section
Fn - t	™	Marque commerciale
Fn - y	¥	Yen japonais
Fn - +	±	Plus/moins
Fn - 2	1/2	Fraction un demi

Combinaison de touches	Exemple de caractère	Description
Fn - 3	3/4	Fraction trois quarts
Fn - 4	1/4	Fraction un quart
Fn - \$	¢	Cent américain
Fn - f	<i>f</i>	Script f
Fn - [	‘	Guillemet anglais (simple) gauche
Fn -]	’	Guillemet anglais (simple) droit
Fn - {	“	Guillemet anglais (double) gauche
Fn - }	”	Guillemet anglais (double) droit

Fonctions de la calculatrice

Le tableau ci-dessous répertorie les combinaisons de touches permettant d'activer les fonctions de la calculatrice.

Combinaison de touches	Action
+ - * / =	Addition, soustraction, multiplication, division, égal
C	Tout effacer
E	Effacer la dernière entrée
M	Effacer la mémoire
P	Placer le nombre affiché en mémoire
R	Rappeler la valeur en mémoire

Questions fréquemment posées

Si vous avez un problème avec le clavier, passez tout d'abord en revue les « Questions et réponses générales » et les sources d'informations suivantes :

- le fichier readme situé dans le dossier C:\Palm\Keyboard sur l'ordinateur de bureau ;
- le site Web <http://www.palm.com/custsupp/keyboard> pour consulter les questions fréquemment posées les plus récentes et/ou le Guide de dépannage pour le clavier.

Si ces problèmes persistent, contactez le support technique. Pour les numéros de téléphone aux Etats-Unis et internationaux, consultez la Carte assistance utilisateur international fournie avec le clavier. Les numéros de téléphone du support technique international sont également disponibles sur la page internationale du site Web <http://www.palm-europe.com>.

Questions et réponses générales

Le clavier nécessite-t-il des piles ?

Non. Le clavier est conçu pour utiliser une très faible quantité d'énergie, qu'il puise sur l'ordinateur de poche.

Puis-je utiliser le même clavier pour tous les modèles d'ordinateur de poche ?

Non. Le clavier se décline en différentes versions, selon le modèle d'ordinateur de poche utilisé. Veuillez consulter le coffret d'emballage pour connaître la compatibilité de l'ordinateur de poche.

Puis-je effectuer une HotSync® sur l'ordinateur de poche lorsque j'utilise le clavier ?

Non. Le clavier ne remplace pas la fonction de la station de synchronisation. Pour pouvoir effectuer une HotSync après avoir saisi des données à l'aide du clavier, vous devez enlever l'ordinateur de poche du clavier et le placer dans la station de synchronisation. Appuyez ensuite sur le bouton HotSync.

Le clavier prend-il en charge les caractères internationaux ?

Oui. Vous pouvez saisir des caractères internationaux de deux façons :

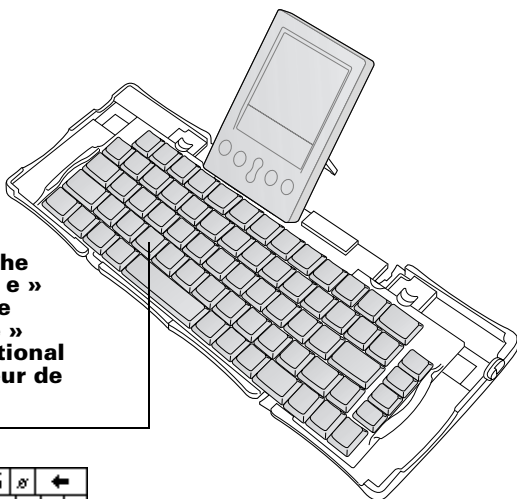
Utilisation des raccourcis clavier : *utilisez la touche de fonction (Fn) en association avec une autre touche pour ajouter un accent aux lettres que vous saisissez, ainsi que pour saisir les signes de ponctuation. Reportez-vous à la section « Jeu de caractères étendus » plus haut dans ce manuel.*

Par exemple, pour saisir la lettre ë du mot Noël, saisissez tout d'abord e. Appuyez ensuite sur Fn et ; (touche de fonction et point-virgule). Le tréma s'affiche au-dessus du e.

Utilisation de la touche Alt située sur le clavier portable : lorsque vous appuyez sur la touche Alt et la maintenez enfoncée, la touche suivante sur laquelle vous appuyez reproduit le caractère correspondant à cet emplacement sur le clavier logiciel international de votre ordinateur de poche.

Par exemple, pour saisir la lettre ë du mot Noël, appuyez sur la touche Alt et maintenez-la enfoncée. Appuyez ensuite sur e sur le clavier portable.

Lorsque vous maintenez la touche Alt enfoncée, le « e » du clavier portable correspond au « ë » du clavier international sur votre ordinateur de poche.



á	à	ã	ä	å	æ	ç	ñ	ø	←
❖	é	è	ê	ë	í	î	ï	ß	ý
cap	ó	ò	ô	õ	ú	û	ü	↩	
shift	space						¿	«	
Done	abc	123	Int'l						

Contenido

Introducción al Teclado portátil Palm™	63
Instalación de la aplicación	63
Configuración del teclado	64
Cierre del teclado	66
Personalización del teclado.....	68
Modificación de la configuración general	68
Asignación de aplicaciones a combinaciones de teclas de comandos	69
Modificación de la configuración.....	70
Visualización de métodos abreviados de teclado.....	71
Métodos abreviados de teclado.....	72
Movimientos del cursor.....	72
Activación de los botones en pantalla	73
Comandos de menú	73
Juego de caracteres extendidos	74
Tabla 1: Acentos	74
Tabla 2: Caracteres, símbolos y signos de puntuación	75
Funciones de la calculadora.....	76
Dudas más frecuentes	77
Preguntas y respuestas generales	77
¿Necesita pilas el teclado?.....	77
¿Puedo utilizar el mismo teclado para todos los handhelds?	77
¿Puedo realizar una operación HotSync® en el handheld cuando esté utilizando el teclado?	77
¿Admite el teclado caracteres internacionales?	78

Manual del teclado portátil Palm™

Copyright

Copyright © 1998-2001 Palm, Inc. o sus subsidiarias. Todos los derechos reservados. Graffiti, HotSync, PalmConnect y Palm OS son marcas registradas de Palm, Inc. o de sus subsidiarias. El logotipo de HotSync y Palm son marcas comerciales de Palm, Inc. o de sus subsidiarias. Otros nombres de productos y marcas pueden corresponder a marcas comerciales o marcas registradas de sus respectivos propietarios.

Renuncia y restricción de responsabilidad

Palm, Inc. y sus subsidiarias no asumen ninguna responsabilidad ante daños o pérdidas que resulten del uso de este manual.

Palm, Inc. y sus subsidiarias no asumen ninguna responsabilidad ante pérdidas o reclamaciones por parte de terceros que puedan derivarse del uso de este software. Palm, Inc. y sus subsidiarias no asumen ninguna responsabilidad ante daños o pérdidas ocasionadas por la eliminación de datos como consecuencia de un fallo de funcionamiento, de una batería descargada o de las reparaciones. Asegúrese de realizar copias de seguridad de todos los datos importantes en otros soportes con el fin de evitar la pérdida de los datos.

Importante: Antes de utilizar los programas de software adjuntos, sería conveniente leer el Acuerdo de licencia de software para el usuario final que se incluye con este producto. La utilización de cualquier parte de este software indica que el usuario ha aceptado los términos del acuerdo de licencia de software para el usuario final.

Introducción al Teclado portátil Palm™

El Teclado portátil Palm™ es una solución sencilla y portátil para escribir texto y comandos de manera rápida y sencilla en el handheld Palm OS®. Este teclado compacto y totalmente funcional le permite hacer lo siguiente:

- Escribir texto y caracteres especiales en las aplicaciones de Palm
- Acceder rápidamente a las aplicaciones principales con botones del teclado
- Escribir comandos y opciones con teclas de función
- Viajar a cualquier lugar con un teclado para el handheld



Para poder utilizar el teclado, debe hacer lo siguiente:

- Instalar la aplicación para el Teclado portátil Palm en el handheld
- Configurar el teclado y acoplar el handheld Palm OS

Instalación de la aplicación

Antes de instalar la aplicación para el Teclado portátil Palm en el handheld, es recomendable realizar una operación HotSync® para realizar una copia de seguridad de sus datos.

La aplicación para el Teclado portátil Palm controla la manera en que el teclado portátil interactúa con el handheld. Se trata de un archivo PRC como muchas otras aplicaciones para el handheld.

Para instalar la aplicación para el teclado:

1. Inserte el CD-ROM en la unidad de CD-ROM.
2. Siga las instrucciones que aparecen en pantalla para realizar la instalación.

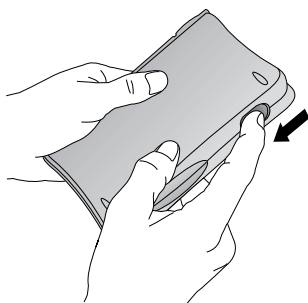
Nota: Si la instalación no se inicia automáticamente, haga clic en el botón Inicio de Windows, elija Ejecutar, escriba D:\autorun.exe y, a continuación, haga clic en Aceptar. Si es necesario, reemplace la letra D: por la letra que corresponda a la unidad de CD-ROM.

Configuración del teclado

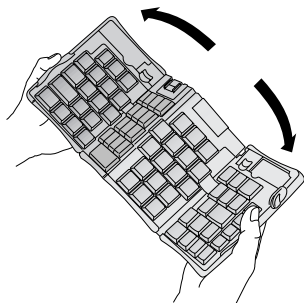
Coloque siempre el teclado sobre una superficie dura y lisa.

Para abrir el teclado:

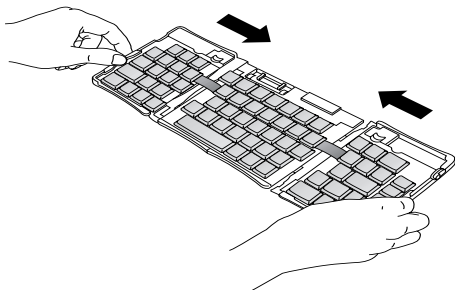
1. Sujete el teclado en sus manos y deslice el enganche hacia abajo para abrir el estuche.



2. Despliegue el teclado y colóquelo sobre una superficie dura y lisa.

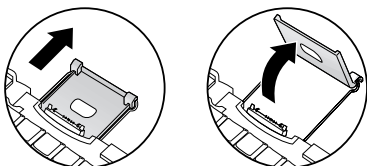


3. Sujete las dos agarraderas laterales (de bordes rojos) y deslícelas hacia el centro del teclado hasta que las secciones del teclado hayan encajado perfectamente.



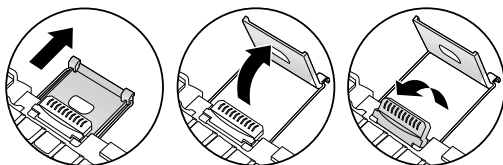
4. El paso siguiente depende del tipo de teclado que esté abriendo.

Teclado para la serie Palm™ m500: Mientras sujeta el teclado, deslice la escuadra de soporte del conector de anclaje hacia afuera hasta que el soporte plano se levante.

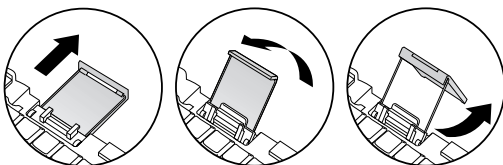


Teclado para las series Palm III™, Palm VII™ y Palm™ m100:

Mientras sujeta el teclado, deslice la escuadra de soporte del conector de anclaje hacia afuera hasta que el soporte plano se levante; después, levante el conector de anclaje.

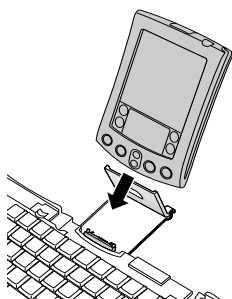


Teclado para la serie Palm V™: Mientras sujeta el teclado, deslice la escuadra de soporte del conector de anclaje hacia afuera hasta que haga clic; después, levántelo en forma inclinada y empuje hacia afuera el soporte plano.

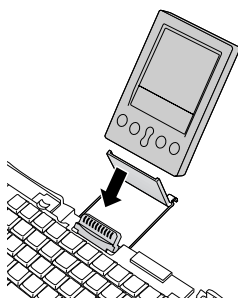


Para conectar el handheld:

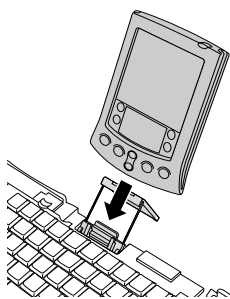
1. Alinee el handheld con el ángulo de la escuadra de soporte.
2. Deslice el handheld con cuidado hasta el conector de anclaje del teclado. El handheld se enciende automáticamente.



Serie Palm m500



**Serie Palm III,
serie Palm VII y
serie Palm m100**



Serie Palm V

Una vez instalada la aplicación para el teclado y conectado el handheld, puede comenzar a escribir.

Nota: Si conecta el handheld al teclado antes de instalar el archivo PRC para el teclado, se iniciará una sincronización HotSync. Instale primero el archivo PRC para el teclado.

Para retirar el handheld:

- **Para la serie Palm m500:** Inclíne el handheld hacia adelante y después tire hacia arriba.
- **Para las series Palm III, Palm VII, Palm m100 y Palm V:** Tire del handheld hacia arriba.

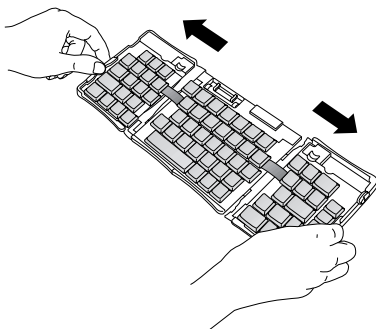
Cierre del teclado

Cuando termine de utilizar el teclado, retire el handheld, desbloquee y pliegue el teclado y guárdelo de nuevo en su forma de estuche portátil.

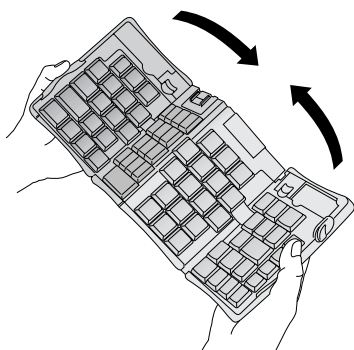
Para cerrar el teclado:

1. Tire del handheld hacia arriba y hacia afuera del conector de anclaje.
2. Pliegue la escuadra de soporte del conector de anclaje hacia adentro y hacia abajo; después, vuelva a deslizarlo hacia el teclado.

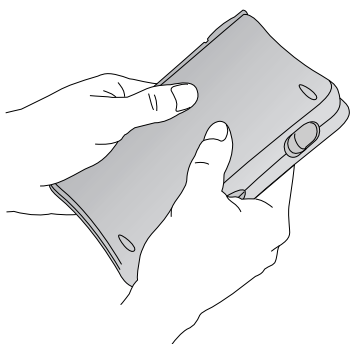
3. Con los pulgares, deslice las agarraderas laterales hacia afuera del teclado. Asegúrese de que las dos secciones exteriores del teclado queden tan separadas como sea posible.



4. Pliegue hacia arriba la sección central, y junte los laterales izquierdo y derecho. El teclado presenta ahora la forma de una "W".



5. Continúe plegando el teclado hasta que se cierre. Presione los dos laterales del estuche y ajuste las cuatro esquinas hasta que cierren. Notará un clic en las cuatro esquinas.



Personalización del teclado

Puede personalizar el teclado mediante las opciones disponibles en la aplicación del teclado en el handheld.

Modificación de la configuración general

La configuración general controla la interacción del teclado con el handheld.

Para modificar la configuración general:

1. Toque en el icono Aplicaciones .
2. Toque en el icono Teclado .
3. Modifique la configuración.



Key Repeat Rate: Arrastre el indicador para aumentar o reducir la velocidad con que se escribe repetidamente un carácter cuando se mantiene pulsada la tecla.

Delay Until Repeat: Arrastre el indicador para aumentar o reducir el tiempo que transcurre entre la inserción del primer carácter y la aparición repetida del mismo carácter.

Test Repeat Settings: Mantenga pulsada una tecla en esta línea de edición para comprobar las selecciones vigentes de Key Repeat Rate (Velocidad de repetición de teclas) y Delay Until Repeat (Retraso hasta repetición).

Enable key clicks: Toque aquí para escuchar un breve sonido cada vez que pulse una tecla. La opción Sonido del sistema en las Preferencias generales del handheld debe estar también definida como Bajo, Medio o Alto.

Enable keyboard: Toque aquí para desactivar o activar el controlador del teclado. La configuración predeterminada es activado (seleccionado).

Asignación de aplicaciones a combinaciones de teclas de comandos

Puede abrir las aplicaciones principales del handheld — Agenda, Libreta de direcciones, Lista de tareas y Bloc de notas — utilizando las cuatro teclas situadas en el extremo derecho del teclado portátil.

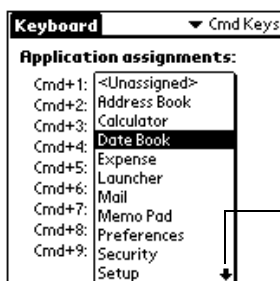
También puede abrir una aplicación utilizando una combinación de teclas de comandos que asigne a la misma.

Para asignar una aplicación a una combinación de teclas de comandos:

1. Toque en el icono Aplicaciones .
2. Toque en el icono Teclado .
3. Toque en la lista de selección en el ángulo superior derecho de la pantalla y seleccione Cmd Keys (Teclas de comandos).



4. Toque en la lista de selección la combinación de teclas de comandos que desee asignar a una aplicación.
5. Seleccione la aplicación que desee asignar a la combinación de teclas.



Toque en la flecha para moverse por la lista página a página

Modificación de la configuración

Puede elegir entre cuatro configuraciones de teclado y entre dos opciones de tabulación.

Para modificar la configuración:

1. Toque en el icono Aplicaciones .
2. Toque en el icono Teclado .
3. Toque en la lista de selección en el ángulo superior derecho de la pantalla y seleccione Layout (Configuración).



4. Modifique la configuración.



Layout: Elija entre cuatro configuraciones de teclado: English (US) (Inglés (EE.UU.)), English (US-Dvorak) (Inglés (EE.UU. - Dvorak)), German (Alemán) o Japanese (Japonés).

Tab: Seleccione entre Moves to Next Field (Se mueve al campo siguiente) (valor predeterminado) o Inserts Tab (Inserta tabulador). Cualquiera que sea su elección, pulsar Fn-Tab realizará la otra opción. Por ejemplo, si selecciona Inserts Tab, al pulsar Tab se insertará un tabulador en el campo de texto actual, y si pulsa Fn-Tab, se desplazará el cursor al siguiente campo.

Layout Info: Proporciona información sobre el teclado seleccionado.

Visualización de métodos abreviados de teclado

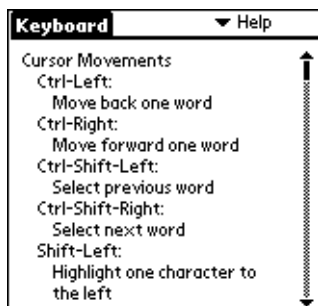
El teclado incluye un juego completo de métodos abreviados para realizar funciones del handheld. Utilice la lista de métodos abreviados para ver los que están disponibles.

Para ver la lista de métodos abreviados de teclado:

1. Toque en el icono Aplicaciones .
2. Toque en el icono Teclado .
3. Toque en la lista de selección del ángulo superior derecho y seleccione Help (Ayuda).



4. Utilice la barra de desplazamiento en pantalla o el botón de desplazamiento del panel frontal del handheld para moverse por la lista.



Consulte “Métodos abreviados de teclado” para obtener información sobre los métodos abreviados de teclado que aparecen en la lista del handheld.

Métodos abreviados de teclado

En esta sección se muestran los métodos abreviados de teclado disponibles en el teclado portátil.

Movimientos del cursor

En esta tabla aparecen los métodos abreviados para desplazar el cursor y seleccionar texto.

Método abreviado	Acción
Ctrl - Flecha izquierda	Desplaza el cursor una palabra a la izquierda (hacia atrás)
Ctrl - Flecha derecha	Desplaza el cursor una palabra a la derecha (hacia adelante)
Ctrl - Mayús - Flecha izq.	Selecciona la palabra anterior
Ctrl - Mayús - Flecha der.	Selecciona la palabra siguiente
Mayús - Flecha izquierda	Selecciona el carácter situado a la izquierda del cursor
Mayús - Flecha derecha	Selecciona el carácter situado a la derecha del cursor
Mayús - Flecha arriba	Selecciona la línea anterior
Mayús - Flecha abajo	Selecciona la línea siguiente
Cmd - Flecha izquierda	Desplaza el cursor al comienzo de la línea
Cmd - Flecha derecha	Desplaza el cursor al final de la línea
Fn - Flecha arriba	Desplaza hacia arriba
Fn - Flecha abajo	Desplaza hacia abajo
Tab	Avanza tabulador a tabulador por las líneas de edición
Mayús - Tab	Retrocede tabulador a tabulador por las líneas de edición
Fn - Tab	Inserta un tabulador en una línea

Activación de los botones en pantalla

En esta tabla aparecen las combinaciones de teclas para activar los botones en pantalla.

Nota: También puede activar un botón pulsando Ctrl - Cmd y una letra exclusiva del nombre del botón.

Pulsación de tecla	Botón en pantalla equivalente
Fn - Intro	OK
Fn - Del	Eliminar
Fn - Done	Cancelar
Fn - New	Nuevo
Fn - .	Enviar, Comprobar y enviar, Enviar y comprobar
Fn - Flecha izquierda	Mostrar
Fn - Flecha derecha	Detalles
Fn - ,	Nota
Fn - /	Editar

Comandos de menú

En esta tabla aparecen las combinaciones de teclas para activar los comandos del handheld.

Pulsación de tecla	Acción
Ctrl - x	Corta el texto seleccionado
Ctrl - c	Copia el texto seleccionado
Ctrl - v	Pega el texto cortado o copiado
Fn - Cmd	Activa el modo de método abreviado
Fn - =	Conmuta la retroiluminación
Cmd-espacio	Inicia el teclado internacional en pantalla del handheld

Juego de caracteres extendidos

En las dos tablas siguientes aparecen las combinaciones de teclas de función y de caracteres que se utilizan para generar caracteres extendidos.

Tabla 1: Acentos

En primer lugar, escriba la letra a la que desee añadir un acento. Después pulse la tecla de función y el carácter indicado.

Por ejemplo, para escribir ö, como aparece en Köln, escriba la o y, a continuación, pulse Fn y ; (tecla de función y punto y coma). Con esto aparece la diéresis sobre la letra o.

Pulsación de tecla	Ejemplo de caracteres	Descripción
Fn - '	á	Acento agudo
Fn - ^	â	Acento circunflejo
Fn - ;	ä	Diéresis
Fn - `	à	Acento grave
Fn - ~	ã	Tilde
Fn - o	å	Pequeño círculo superior (sólo con la letra "a")

Consulte la sección “¿Admite el teclado caracteres internacionales?” de este manual para aprender a utilizar la tecla Alt a fin de que el teclado portátil imite el teclado internacional en pantalla del handheld.

Tabla 2: Caracteres, símbolos y signos de puntuación

Pulsación de tecla	Ejemplo de caracteres	Descripción
Fn - O	Ø	O mayúscula con barra cruzada
Fn - o	ø	O minúscula con barra cruzada
Fn - ?	¿	Símbolo de apertura de interrogación
Fn - !	¡	Símbolo de apertura de exclamación
Fn - A	Æ	Ligadura AE mayúscula
Fn - a	æ	Ligadura ae minúscula
Fn - b	β	Beta
Fn - w	■	Indicador de listas
Fn - c	¸	Cedilla
Fn - g	©	Copyright
Fn - d	°	Grados
Fn - <guión>	÷	Dividir
Fn - e	€	Euro
Fn - u	μ	Micro
Fn - \	¶	Símbolo de párrafo
Fn - p	£	Libra esterlina
Fn - r	®	Marca registrada
Fn - s	§	Sección
Fn - t	™	Marca comercial
Fn - y	¥	Yen japonés
Fn - +	±	Mas/menos

Pulsación de tecla	Ejemplo de caracteres	Descripción
Fn - 2	1/2	Mitad
Fn - 3	3/4	Tres cuartos
Fn - 4	1/4	Un cuarto
Fn - \$	¢	Céntimos
Fn - f	<i>f</i>	Símbolo de función
Fn - [	‘	Comilla sencilla de apertura
Fn -]	’	Comilla sencilla de cierre
Fn - {	“	Comilla doble de apertura
Fn - }	”	Comilla doble de cierre

Funciones de la calculadora

En esta tabla aparecen las pulsaciones de teclas utilizadas para activar las funciones de la calculadora.

Pulsación de tecla	Acción
+ - * / =	Sumar, restar, multiplicar, dividir, igual
C	Borrar todo
E	Borrar la última entrada
M	Borrar la memoria
P	Volcar en la memoria el número que aparece actualmente en pantalla
R	Recuperar el valor que hay en la memoria

Dudas más frecuentes

Si encuentra algún problema con el teclado, consulte primero “Preguntas y respuestas generales” y las siguientes fuentes de información:

- El archivo léame en la carpeta C:\Palm\Keyboard en el PC
- El sitio Web <http://www.palm.com/custsupp/keyboard> para las preguntas más frecuentes de fecha reciente y/o la guía para solución de problemas para el teclado

Si, a pesar de todo, sigue teniendo problemas, póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica. Para obtener un listado de los números de teléfono internacionales y de EE.UU., consulte la tarjeta de atención al cliente internacional (Worldwide Customer Support) que acompaña al teclado. Los números de teléfono de asistencia internacional están también disponibles en la página internacional del sitio Web <http://www.palm.com>.

Preguntas y respuestas generales

¿Necesita pilas el teclado?

No. El teclado está diseñado para consumir una cantidad muy pequeña de energía, que toma del handheld.

¿Puedo utilizar el mismo teclado para todos los handhelds?

No. El teclado está disponible en varias versiones, dependiendo del modelo de handheld. Compruebe el paquete del handheld para conocer su compatibilidad.

¿Puedo realizar una operación HotSync® en el handheld cuando esté utilizando el teclado?

No. El teclado no sustituye la funcionalidad de la base. Para llevar a cabo una operación HotSync, después de introducir datos con el teclado, retire el handheld del teclado y colóquelo en la base. Después, pulse el botón HotSync.

¿Admite el teclado caracteres internacionales?

Sí. Puede introducir caracteres internacionales de dos maneras:

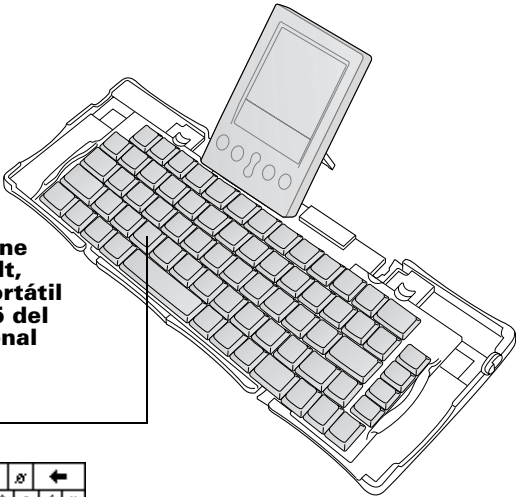
Mediante métodos abreviados de teclado: Utilice la tecla de función (Fn) junto con otra tecla para añadir acentos a las letras que escriba, y para escribir signos de puntuación. Consulte el apartado “Juego de caracteres extendidos” descrito anteriormente en este manual.

Por ejemplo, para escribir ö, como aparece en Köln, escriba la o y, a continuación, pulse Fn y ; (tecla de función y punto y coma). Con esto aparece la diéresis sobre la letra o.

Mediante la tecla Alt del teclado portátil: Cuando se mantiene pulsada la tecla Alt, la siguiente tecla que se pulsa genera el carácter correspondiente a esa ubicación en el teclado internacional en la pantalla del handheld.

Por ejemplo, para escribir la ö que aparece en Köln, pulse y mantenga pulsada la tecla Alt; después, pulse c en el teclado portátil.

Cuando se mantiene pulsada la tecla Alt, la c del teclado portátil corresponde a la ö del teclado internacional del handheld



á	â	ã	ä	å	æ	ç	ñ	ø	←
↵	é	ê	ë	ê	í	î	ï	ß	ý
cap	ó	ô	õ	ö	ú	û	ü	↵	
shift	space							¿	«
Done	abc	123	Int'l						

Indice

Introduzione alla tastiera portatile Palm™	81
Installazione dell'applicazione.....	82
Installazione della tastiera.....	82
Chiusura della tastiera.....	85
Personalizzazione della tastiera	86
Modifica delle impostazioni generali	87
Assegnazione di applicazioni a combinazioni di tasti di comando.....	88
Modifica delle impostazioni di layout	89
Visualizzazione dei tasti di scelta rapida.....	90
Tasti di scelta rapida	91
Spostamento del cursore	91
Attivazione dei tasti su schermo	92
Comandi di menu.....	92
Set di caratteri estesi.....	93
Tabella 1: Accenti	93
Tabella 2: Caratteri, simboli e segni di punteggiatura.....	94
Funzioni della calcolatrice.....	95
Domande frequenti.....	96
Domande e risposte generiche	96
Per l'uso della tastiera sono necessarie le pile?.....	96
È possibile utilizzare la stessa tastiera per tutti i palmari?	96
È possibile eseguire un'operazione HotSync® sul palmare mentre si utilizza la tastiera?	96
Nella tastiera sono supportati i caratteri internazionali?	97

Manuale della tastiera portatile

Palm™

Copyright

Copyright © 1998 Palm, Inc. o consociate. Tutti i diritti riservati. Graffiti, HotSync, PalmConnect e Palm OS sono marchi di fabbrica registrati di Palm, Inc. o consociate. Il logo HotSync e Palm sono marchi di fabbrica di Palm, Inc. o consociate. Altri prodotti e marchi possono essere marchi di fabbrica o marchi di fabbrica registrati dei rispettivi proprietari.

Clausola di esonero di responsabilità

Palm, Inc. e consociate declinano ogni responsabilità per qualsiasi danno anche economico risultante dall'uso del presente manuale.

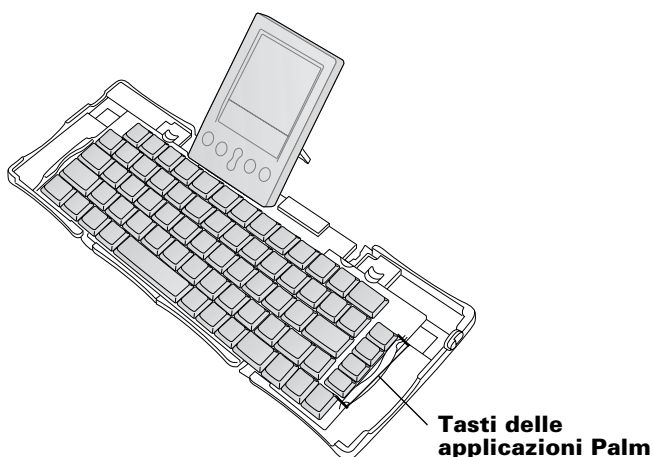
Palm, Inc. e consociate declinano ogni responsabilità per qualsiasi danno o rivendicazione di terzi che possa risultare dall'uso del presente software. Palm, Inc. e consociate declinano ogni responsabilità per qualsiasi danno anche economico risultante dall'eliminazione di dati a causa di malfunzionamento, pile scariche o riparazioni. Accertarsi di effettuare copie di backup di tutti i dati importanti su un altro supporto per proteggersi dalla perdita di dati.

Importante: prima di utilizzare i programmi in dotazione al presente manuale, leggere il Contratto di Licenza software per l'utente finale. L'utilizzo di un componente software implica l'accettazione dei termini del Contratto di Licenza software per l'utente finale.

Introduzione alla tastiera portatile Palm™

La tastiera portatile Palm™ rappresenta una comoda soluzione portatile per l'immissione di testo e di comandi in modo rapido e semplice nel palmare PalmOS®. Grazie a questa tastiera compatta e funzionale sarà possibile effettuare le operazioni riportate di seguito.

- Immettere testo e caratteri speciali nelle applicazioni del Palm
- Accedere rapidamente alle applicazioni principali tramite i tasti
- Immettere comandi e opzioni tramite i tasti funzione
- Spostarsi ovunque avendo a disposizione una pratica tastiera per il palmare



Prima di poter utilizzare la tastiera, è necessario effettuare le operazioni riportate di seguito.

- Installare l'applicazione relativa alla tastiera
- Installare la tastiera e collegarla al palmare Palm OS

Installazione dell'applicazione

Prima di installare nel palmare l'applicazione relativa alla tastiera portatile Palm, eseguire un'operazione HotSync® per effettuare il backup dei dati.

Utilizzando l'applicazione relativa alla tastiera portatile Palm è possibile controllare l'interazione tra la tastiera portatile e il palmare. Tale applicazione è costituita da un file PRC, come la maggior parte delle applicazioni create per il palmare.

Per installare l'applicazione relativa alla tastiera:

1. Inserire il CD nell'apposita unità.
2. Seguire le istruzioni visualizzate per completare l'installazione.

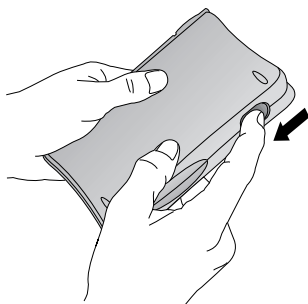
Nota: se l'installazione non viene avviata, fare clic sul pulsante Start di Windows, scegliere Esegui, immettere D:\autorun.exe, quindi scegliere OK. Se necessario, sostituire D: con la lettera assegnata all'unità CD-ROM.

Installazione della tastiera

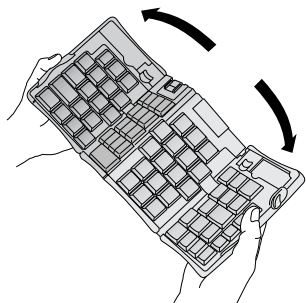
Utilizzare sempre la tastiera su una superficie piana rigida.

Per aprire la tastiera:

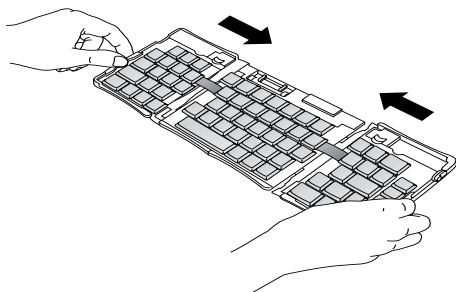
1. Tenendo la tastiera con entrambe le mani abbassare la levetta per aprire la custodia.



2. Aprire la tastiera e poggiarla su una superficie piana rigida.

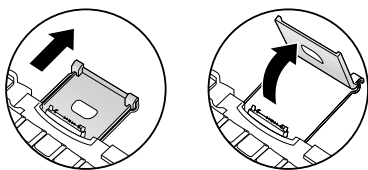


3. Afferrare le due impugnature laterali con i bordi rossi e farle scivolare verso il centro della tastiera fino a quando le sezioni della tastiera appaiono unite.



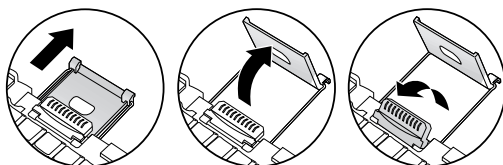
4. Il passaggio successivo dipende dal tipo di tastiera utilizzata.

Tastiera per palmari serie Palm™ m500. Tenendo la tastiera in mano, far scivolare la staffa di supporto del connettore di aggancio verso l'esterno, fino a quando il supporto piatto scatta verso l'alto.

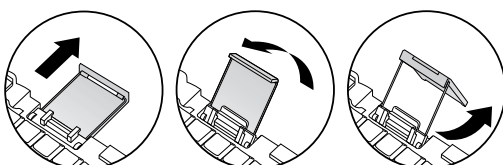


Tastiera per palmari serie Palm III™, Palm VII™ e

Palm™ m100. Tenendo la tastiera in mano, far scivolare la staffa di supporto del connettore di aggancio verso l'esterno, fino a quando il supporto piatto scatta verso l'alto, quindi inclinare il connettore di aggancio.

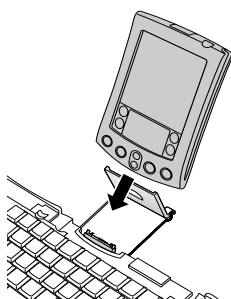


Tastiera per palmari serie Palm V™. Tenendo la tastiera in mano, far scivolare la staffa di supporto del connettore di aggancio verso l'esterno, fino a quando scatta, quindi inclinarla e spingere verso l'esterno il supporto piatto.

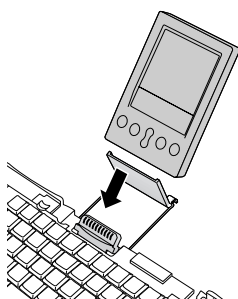


Per collegarla al palmare:

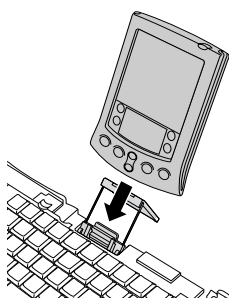
1. Allineare il palmare con il bordo della staffa di supporto.
2. Far scivolare il palmare nel connettore di aggancio della tastiera. Il palmare si accenderà automaticamente.



Serie Palm m500



**Serie Palm III,
Palm VII e
Palm m100**



Serie Palm V

Dopo aver installato l'applicazione per la tastiera e aver collegato il palmare, sarà possibile iniziare a digitare.

Nota: se si collega il palmare alla tastiera prima di installare il file PRC della tastiera, verrà avviata un'operazione HotSync. Installare prima il file PRC della tastiera.

Per rimuovere il palmare:

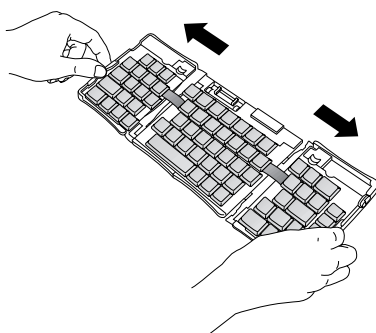
- **Per palmari serie Palm m500** inclinare il palmare in avanti, quindi tirarlo verso l'alto.
- **Per palmari serie Palm III, Palm VII, Palm m100 e Palm V** tirare il palmare verso l'alto.

Chiusura della tastiera

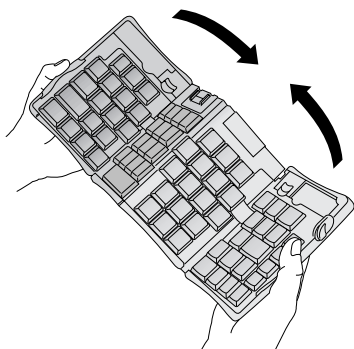
Dopo aver utilizzato la tastiera, rimuovere il palmare, sbloccare e piegare la tastiera e richiuderla all'interno della custodia portatile.

Per chiudere la tastiera:

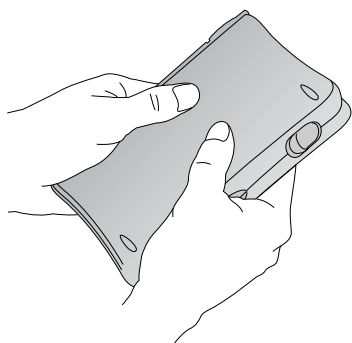
1. Tirare verso l'alto il palmare e allontanarlo dal connettore di aggancio.
2. Ripiegare la staffa di supporto del connettore di aggancio verso l'interno e poi su se stessa, quindi farla scivolare all'interno della tastiera.
3. Con i pollici, far scivolare le impugnature laterali verso l'esterno della tastiera. Assicurarsi che le due sezioni esterne della tastiera siano estratte il più possibile.



4. Piegare verso l'alto la sezione centrale e unire la sezione destra e quella sinistra. La tastiera dovrebbe formare una "W".



5. Continuare a piegare la tastiera per chiuderla. Premere insieme i due lati della custodia, quindi chiudere i quattro angoli: si sentirà un "clic" per ciascun angolo.



Personalizzazione della tastiera

È possibile personalizzare la tastiera tramite le opzioni disponibili nell'applicazione per la tastiera del palmare.

Modifica delle impostazioni generali

Le impostazioni generali consentono di controllare l'interazione tra la tastiera e il palmare.

Per modificare le impostazioni generali:

1. Toccare l'icona Applicazioni .
2. Toccare l'icona Tastiera .
3. Modificare le impostazioni.



Key Repeat Rate: trascinare l'indicatore per aumentare o diminuire la velocità alla quale viene digitato un carattere quando si tiene premuto il relativo tasto.

Delay Until Repeat: trascinare l'indicatore per aumentare o diminuire la quantità di tempo necessaria tra la digitazione del primo tasto da ripetere e la visualizzazione dei successivi tasti ripetuti.

Test Repeat Settings: tenere premuto un tasto sulla linea di modifica per testare le selezioni effettuate per Key Repeat Rate e Delay Until Repeat.

Enable key clicks: attivare questa opzione se si desidera sentire un clic quando viene premuto un tasto. È inoltre necessario che l'opzione Suono di sistema nella schermata Preferenze relativa a Generale del palmare sia impostata su Basso, Medio o Alto.

Enable keyboard: toccare l'opzione per attivare o disattivare il driver della tastiera. L'impostazione predefinita prevede che il driver sia attivato.

Assegnazione di applicazioni a combinazioni di tasti di comando

È possibile aprire le applicazioni principali del palmare, l'Agenda, la Rubrica, l'Elenco impegni e gli Appunti, mediante i quattro tasti all'estrema destra della tastiera portatile.

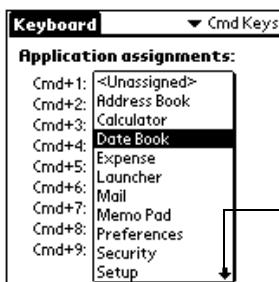
È inoltre possibile aprire un'applicazione utilizzando una specifica combinazione di tasti di comando assegnata all'applicazione.

Per assegnare una combinazione di tasti di comando a un'applicazione:

1. Toccare l'icona Applicazioni .
2. Toccare l'icona Tastiera .
3. Toccare l'elenco nell'angolo superiore destro della schermata e selezionare Cmd Keys.



4. Toccare l'elenco di combinazioni di tasti di comando da assegnare all'applicazione.
5. Selezionare l'applicazione alla quale si desidera assegnare la combinazione di tasti.



Toccare una delle frecce per spostarsi di una pagina alla volta all'interno dell'elenco

Modifica delle impostazioni di layout

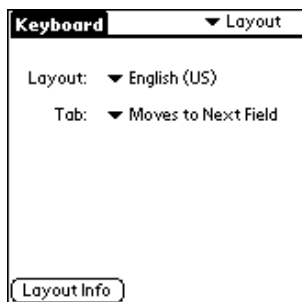
È possibile scegliere tra quattro layout di tastiera e due opzioni di tabulazione.

Per modificare le impostazioni di layout:

1. Toccare l'icona Applicazioni .
2. Toccare l'icona Tastiera .
3. Toccare l'elenco nell'angolo superiore destro della schermata e selezionare Layout.



4. Modificare le impostazioni.



Layout: scegliere tra quattro layout di tastiera: English (US), English (US-Dvorak), German, o Japanese.

Tab: selezionare Moves to Next Field (impostazione predefinita) o Inserts Tab. Qualunque sia l'opzione selezionata, per attivare l'altra opzione sarà sufficiente premere Fn-Tab. Ad esempio, se si seleziona Inserts Tab, premendo Tab si inserirà una tabulazione nel capo di testo corrente, mentre premendo Fn-Tab si sposterà il cursore sul campo successivo.

Layout Info: consente di visualizzare informazioni sul layout di tastiera selezionato.

Visualizzazione dei tasti di scelta rapida

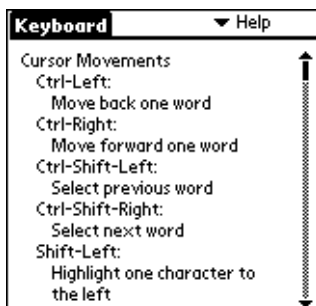
La tastiera è dotata di una serie completa di tasti di scelta rapida per l'esecuzione delle principali funzioni del palmare. Utilizzare l'elenco Shortcuts per visualizzare i tasti di scelta rapida disponibili.

Per visualizzare l'elenco di tasti di scelta rapida disponibili:

1. Toccare l'icona Applicazioni .
2. Toccare l'icona Tastiera .
3. Toccare l'elenco nell'angolo superiore destro della schermata e selezionare Guida.



4. Utilizzare la barra di scorrimento su schermo o il tasto di scorrimento sul pannello anteriore del palmare per scorrere l'elenco.



Per informazioni sui tasti di scelta rapida visualizzati nell'elenco del palmare, fare riferimento alla sezione "Tasti di scelta rapida".

Tasti di scelta rapida

Nella presente sezione sono riportati i tasti di scelta rapida disponibili sulla tastiera portatile.

Spostamento del cursore

Nella tabella riportata di seguito sono elencati i tasti di scelta rapida per lo spostamento del cursore e la selezione di testo.

Tasti di scelta rapida	Azione
Ctrl – Freccia Sin.	Consente di spostare il cursore a sinistra, una parola per volta
Ctrl – Freccia Destra	Consente di spostare il cursore a destra, una parola per volta
Ctrl – Maiusc – Freccia Sin.	Consente di selezionare la parola precedente
Ctrl – Maiusc – Freccia Destra	Consente di selezionare la parola successiva
Maiusc – Freccia Sin.	Consente di selezionare i caratteri a sinistra del cursore
Maiusc - Freccia Destra	Consente di selezionare i caratteri a destra del cursore
Maiusc – Freccia Su	Consente di selezionare la riga precedente
Maiusc - Freccia Giù	Consente di selezionare la riga successiva
Cmd – Freccia Sin.	Consente di spostare il cursore all'inizio della riga
Cmd – Freccia Destra	Consente di spostare il cursore alla fine della riga
Fn – Freccia Su	Consente lo scorrimento verso l'alto
Fn – Freccia Giù	Consente lo scorrimento verso il basso
Tab	Consente lo spostamento in avanti nelle righe di modifica

Tasti di scelta rapida**Azione**

Maiusc - Tab

Consente lo spostamento all'indietro nelle righe di modifica

Fn - Tab

Consente di inserire una tabulazione in una riga

Attivazione dei tasti su schermo

Nella tabella che segue sono riportate combinazioni di tasti per l'attivazione dei tasti su schermo.

Nota: è anche possibile attivare un tasto premendo Ctrl-Cmd e la lettera specifica del nome del tasto.

Sequenza di tasti**Tasto su schermo corrispondente**

Fn - Enter

OK

Fn - Del

Cancella

Fn - Done

Annulla

Fn - New

Nuovo

Fn - .

Invia, Controlla e invia, Invia e controlla

Fn - Freccia Sin.

Mostra

Fn - Freccia Destra

Dettagli

Fn - ,

Nota

Fn - /

Modifica

Comandi di menu

Nella tabella che segue sono riportate le combinazioni di tasti per l'attivazione dei comandi del palmare.

Sequenza di tasti**Azione**

Ctrl - x

Consente di spostare il testo selezionato

Ctrl - c

Consente di copiare il testo selezionato

Ctrl - v

Consente di incollare il testo spostato o copiato

Sequenza di tasti	Azione
Fn - Cmd	Consente di attivare la modalità di abbreviazione
Fn - =	Consente di attivare o disattivare la retroilluminazione
Cmd - spazio	Consente di attivare la tastiera internazionale su schermo del palmare

Set di caratteri estesi

Nelle due tabelle riportate di seguito sono elencati i tasti funzione e le combinazioni di caratteri per la generazione di caratteri estesi.

Tabella 1: Accenti

Digitare la lettera alla quale si desidera aggiungere l'accento. Premere quindi il tasto funzione e il carattere indicato.

Ad esempio, per ottenere la ö in Köln, digitare la lettera o e premere Fn e ; (tasto funzione e punto e virgola). Verrà inserita la dieresi sulla o.

Sequenza di tasti	Esempio di carattere	Descrizione
Fn - '	á	Accento acuto
Fn - ^	â	Accento circonflesso
Fn - ;	ä	Dieresi
Fn - `	à	Accento grave
Fn - ~	ã	Tilde
Fn - o	å	A con anello (solo con la lettera "a")

Per informazioni sull'utilizzo del tasto Alt per utilizzare la tastiera portatile come tastiera internazionale su schermo del palmare, fare riferimento alla sezione "Nella tastiera sono supportati i caratteri internazionali?" più avanti nel presente manuale.

Tabella 2: Caratteri, simboli e segni di punteggiatura

Sequenza di tasti	Esempio di carattere	Descrizione
Fn - O	Ø	O con barra maiuscolo (zero)
Fn - o	ø	O con barra minuscolo (zero)
Fn - ?	¿	"?" capovolto
Fn - !	¡	"! " capovolto
Fn - A	Æ	Logotipo AE maiuscolo
Fn - a	æ	Logotipo ae minuscolo
Fn - b	β	Beta
Fn - w	■	Punto elenco
Fn - c	„	Cediglia
Fn - g	©	Copyright
Fn - d	°	Gradi
Fn - <segno di divisione>	÷	Divisione
Fn - e	€	Euro
Fn - u	μ	Micro
Fn - \	¶	Simbolo di paragrafo
Fn - p	£	Sterlina
Fn - r	®	Marchio registrato
Fn - s	§	Sezione
Fn - t	™	Marchio
Fn - y	¥	Yen giapponese
Fn - +	±	Più/meno
Fn - 2	1/2	Metà

Sequenza di tasti	Esempio di carattere	Descrizione
Fn - 3	3/4	Tre quarti
Fn - 4	1/4	Un quarto
Fn - \$	¢	Centesimi
Fn - f	<i>f</i>	f in corsivo
Fn - [	‘	Virgoletta singola inglese aperta (sinistra)
Fn -]	’	Virgoletta singola inglese chiusa (destra)
Fn - {	“	Doppie virgolette inglesi aperte (sinistra)
Fn - }	”	Doppie virgolette inglesi chiuse (destra)

Funzioni della calcolatrice

Nella tabella che segue sono riportate le sequenze di tasti per l'attivazione delle funzioni della calcolatrice.

Sequenza di tasti	Azione
+ - * / =	Addizione, sottrazione, moltiplicazione, divisione, uguale
C	Cancella tutto
E	Cancella l'ultima immissione
M	Cancella la memoria
P	Memorizza il numero visualizzato correntemente
R	Richiama il valore in memoria

Domande frequenti

In caso di problemi con la tastiera, fare riferimento alla sezione “Domande e risposte generiche” riportata di seguito e alla seguente documentazione:

- Il file LeggiMi nella cartella C:\Palm\Keyboard sul computer desktop
- Il sito Web <http://www.palm.com/custsupp/keyboard> (informazioni in lingua inglese) per le domande frequenti più recenti e/o la Guida alla risoluzione dei problemi della tastiera

Qualora si riscontrassero ancora problemi, contattare il Supporto tecnico. Per i numeri telefonici statunitensi e internazionali, vedere la scheda di assistenza internazionale alla clientela fornita con la tastiera. I numeri per l'assistenza internazionale sono inoltre disponibili nella pagina relativa ai contatti internazionali del sito Web <http://www.palm.com/europe/it>.

Domande e risposte generiche

Per l'uso della tastiera sono necessarie le pile?

No. La tastiera è stata progettata per utilizzare una minima quantità dell'alimentazione del palmare.

È possibile utilizzare la stessa tastiera per tutti i palmari?

No. La tastiera è disponibile in diverse versioni, in base al modello di palmare utilizzato. Controllare la compatibilità con il palmare sulla confezione.

È possibile eseguire un'operazione HotSync® sul palmare mentre si utilizza la tastiera?

No. Non è possibile utilizzare la tastiera in sostituzione della base per l'esecuzione di tali funzionalità. Per eseguire un'operazione HotSync dopo aver immesso dati utilizzando la tastiera, rimuovere il palmare dalla tastiera e collocarlo nella base. Premere il tasto HotSync.

Nella tastiera sono supportati i caratteri internazionali?

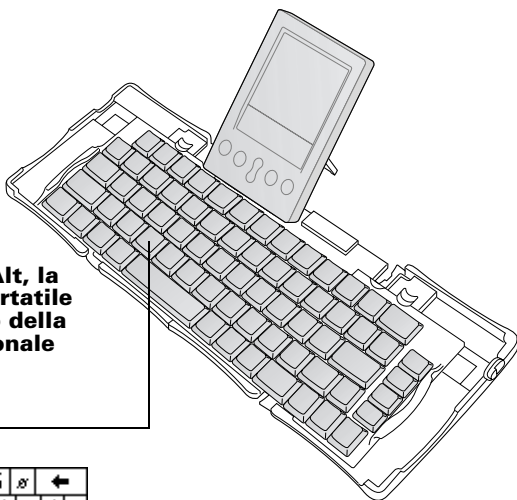
Sì. È possibile immettere caratteri internazionali in due modi diversi.

Utilizzando i tasti di scelta rapida. Utilizzando il tasto funzione (Fn) insieme a un altro tasto per aggiungere accenti alle lettere digitate e per immettere segni di punteggiatura. Fare riferimento alla sezione "Set di caratteri estesi" nelle pagine precedenti del manuale.

Ad esempio, per ottenere la ö in Köln, digitare la lettera o e premere Fn e ; (tasto funzione e punto e virgola). Verrà inserita la diresesi sulla o.

Utilizzando il tasto Alt sulla tastiera portatile. Quando si tiene premuto il tasto Alt, premendo un altro tasto si otterrà il carattere corrispondente a tale posizione sulla tastiera internazionale su schermo del palmare.

Ad esempio, per ottenere la ö in Köln, premere e tenere premuto il tasto Alt, quindi premere c sulla tastiera portatile.



Quando si tiene premuto il tasto Alt, la c sulla tastiera portatile corrisponde alla ö della tastiera internazionale del palmare

á	à	â	ã	ä	å	æ	ç	ñ	ø	←
❖	é	è	ê	ë	í	î	ï	ß	ý	ÿ
cap	ó	ò	ô	õ	ú	û	ü	↩		
shift	space							¿	«	
Done	abc	123	Int'l							

Sumário

Apresentação do Teclado Portátil Palm™	101
Instalação do aplicativo.....	101
Configuração do teclado	102
Fechamento do teclado	104
Personalização do teclado.....	106
Alteração das configurações gerais.....	106
Atribuição de aplicativos a combinações de teclas de comando	107
Alteração das configurações de layout	108
Visualização dos atalhos do teclado	109
Atalhos do teclado	110
Movimentos do cursor.....	110
Ativação dos botões na tela.....	111
Comandos de menu	111
Conjunto de caracteres estendidos	112
Tabela 1: Acentuação	112
Tabela 2: Caracteres, símbolos e sinais de pontuação.....	112
Funções de calculadora	114
Perguntas freqüentes	114
Perguntas e respostas gerais	115
O teclado utiliza baterias?	115
Posso usar o mesmo teclado para todos os organizadores? ...	115
Posso executar uma operação HotSync® no organizador enquanto estiver usando o teclado?	115
O teclado aceita caracteres internacionais?	115

Manual do Teclado Portátil Palm™

Copyright

Copyright © 1998-2001 Palm, Inc. ou suas subsidiárias. Todos os direitos reservados. Graffiti, HotSync, PalmConnect e Palm OS são marcas registradas da Palm, Inc. ou de suas subsidiárias. O logotipo HotSync e Palm são marcas registradas da Palm, Inc. ou de suas subsidiárias. Outros nomes de produtos e nomes comerciais podem ser marcas comerciais ou marcas registradas de seus respectivos proprietários.

Isenção e limitação de responsabilidade

A Palm, Inc. e suas subsidiárias não se responsabilizam por quaisquer danos ou perdas resultantes do uso deste manual.

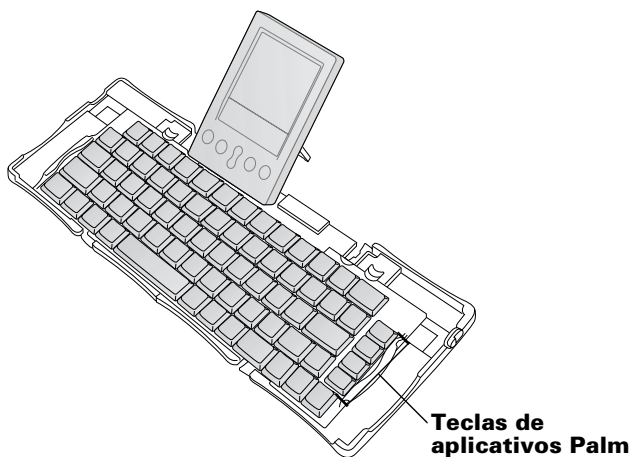
A Palm, Inc. e suas subsidiárias não se responsabilizam por quaisquer danos ou reivindicações de terceiros resultantes do uso deste software. A Palm, Inc. e suas subsidiárias não se responsabilizam por quaisquer danos ou perdas causados pela exclusão de dados como resultado de mau funcionamento, pilhas fracas ou reparos. Faça cópias de backup de todos os dados importantes em outra mídia para evitar a perda de dados.

Importante: Leia o Contrato de Licença de Software do Usuário Final fornecido com este produto antes de usar o(s) programa(s) que o acompanha(m). O uso de qualquer parte do software indica que você está de acordo com os termos do Contrato de Licença de Software do Usuário Final.

Apresentação do Teclado Portátil Palm™

O Teclado Portátil Palm™ é a solução portátil ideal para digitar texto e comandos de uma maneira rápida e simples no seu organizador Palm OS®. Este teclado compacto e totalmente funcional permite que você:

- Digite texto e caracteres especiais em aplicativos Palm.
- Acesse rapidamente os seus principais aplicativos usando os botões do teclado.
- Digite comandos e opções com teclas de função.
- Vá facilmente a qualquer lugar acompanhado de um teclado para seu organizador.



Antes de usar o seu teclado:

- Instale o aplicativo do Teclado Portátil Palm no seu organizador.
- Configure o teclado e conecte o organizador Palm OS.

Instalação do aplicativo

Antes de instalar o aplicativo do Teclado Portátil Palm no organizador, é aconselhável realizar uma operação HotSync® para fazer cópia de backup dos seus dados.

O aplicativo do Teclado Portátil Palm controla a interação entre o teclado portátil e o organizador. Trata-se de um arquivo PRC, como a maioria dos outros aplicativos do organizador.

Para instalar o aplicativo do teclado:

1. Insira o CD-ROM na unidade de CD-ROM.
2. Siga as instruções na tela para completar a instalação.

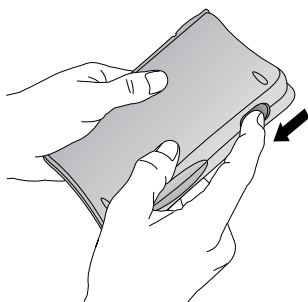
Observação: Caso a instalação não inicie, clique no botão Iniciar do Windows, escolha Executar, digite D:\autorun.exe e clique em OK. Se necessário, substitua D: pela letra da unidade de disco atribuída à unidade de CD-ROM.

Configuração do teclado

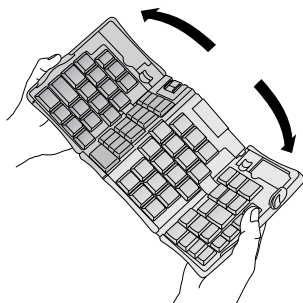
Sempre use o teclado em uma superfície plana e firme.

Para abrir o teclado:

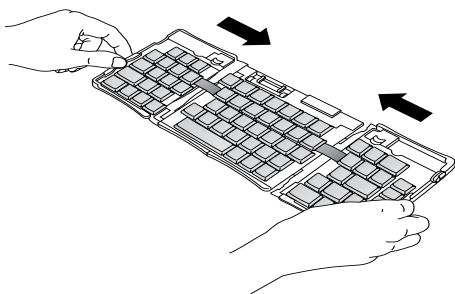
1. Segure o teclado e faça o fecho deslizar para baixo a fim de abrir o estojo.



2. Desdobre o teclado e coloque-o sobre uma superfície plana e firme.

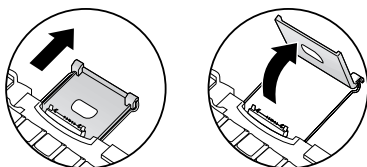


3. Segure as duas alças laterais (com bordas vermelhas) e faça-as deslizar em direção ao centro do teclado até unir totalmente as seções do teclado.

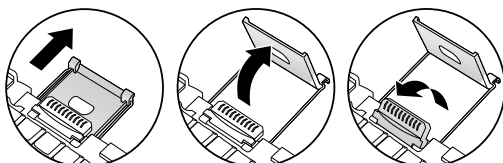


4. A próxima etapa depende do tipo de teclado que você estiver abrindo.

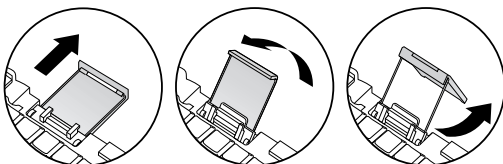
Teclado da série Palm™ m500: enquanto segura o teclado, faça o suporte do conector de encaixe deslizar para fora até o suporte plano levantar.



Teclado das séries Palm III™, Palm VII™ e Palm™ m100: enquanto segura o teclado, faça o suporte do conector de encaixe deslizar para fora até o suporte plano levantar; em seguida, levante o conector de encaixe.

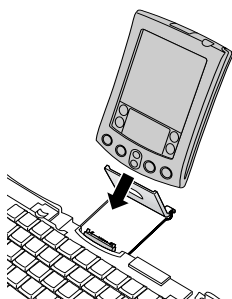


Teclado da série Palm V™: enquanto segura o teclado, faça o suporte do conector de encaixe deslizar para fora até ouvir um clique; em seguida, levante-o e empurre o suporte plano para fora.

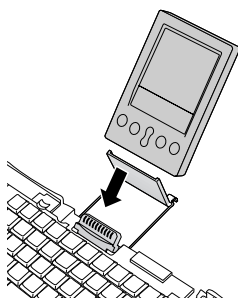


Para conectar o organizador:

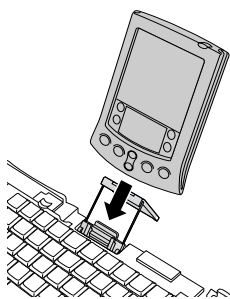
1. Alinhe o organizador com o ângulo do suporte.
2. Encaixe bem o organizador no conector de encaixe do teclado. O organizador ligará automaticamente.



Série Palm m500



**Séries Palm III,
Palm VII e
Palm m100**



Série Palm V

Depois de instalar o aplicativo do teclado e conectar o organizador, você poderá começar a digitar.

Observação: Se você conectar o organizador ao teclado antes de instalar o arquivo PRC do teclado, irá iniciar uma operação HotSync. Assim, primeiro instale o arquivo PRC do teclado.

Para remover o organizador:

- **Para a série Palm m500:** incline o organizador para a frente e puxe-o para cima.
- **Para as séries Palm III, Palm VII, Palm m100 e Palm V:** puxe o organizador para cima.

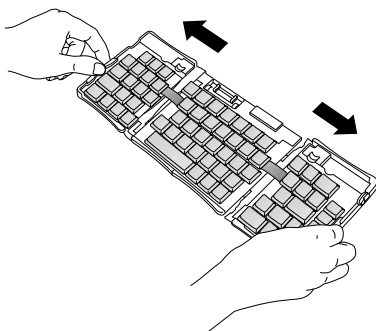
Fechamento do teclado

Quando terminar de usar o teclado, remova o organizador, destrave e dobre o teclado e coloque-o de volta no estojo portátil.

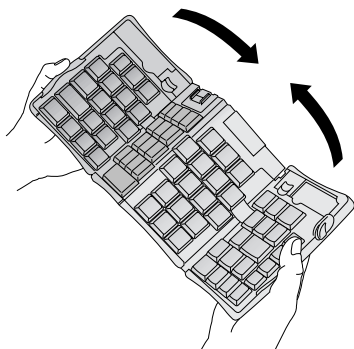
Para fechar o teclado:

1. Puxe o organizador para cima de modo a desencaixá-lo do conector de encaixe.
2. Dobre o suporte do conector de encaixe para dentro e para baixo, e insira-o novamente no teclado.

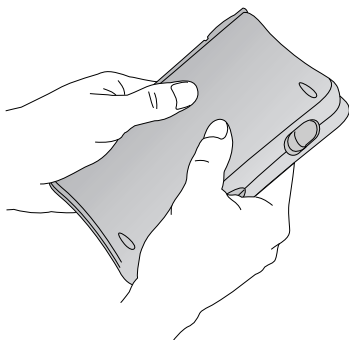
3. Com os polegares, deslize as alças laterais para fora do teclado. As duas seções externas do teclado devem estar bem separadas.



4. Dobre a seção central para cima e junte os lados esquerdo e direito. Agora o teclado está formando um "W".



5. Continue a dobrar o teclado para fechá-lo. Pressione os dois lados da caixa e encaixe os quatro cantos para fechar. Você ouvirá um clique nos quatro cantos.



Personalização do teclado

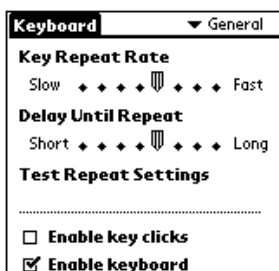
Você pode personalizar o seu teclado usando as opções disponíveis no aplicativo do teclado no organizador.

Alteração das configurações gerais

As configurações gerais controlam a interação entre o teclado e o organizador.

Para alterar as configurações gerais:

1. Toque no ícone Applications .
2. Toque no ícone Keyboard .
3. Altere as configurações.



Key Repeat Rate: arraste o indicador para aumentar ou diminuir a velocidade de digitação de um caractere quando você pressionar a tecla.

Delay Until Repeat: arraste o indicador para aumentar ou reduzir o tempo entre a digitação da primeira tecla a ser repetida e o aparecimento das teclas repetidas subsequentes.

Test Repeat Settings: mantenha pressionada uma tecla nesta linha de edição para testar as seleções de Key Repeat Rate e Delay Until Repeat.

Enable key clicks: toque para ouvir um clique quando você pressionar uma tecla. A opção System Sound, em General Preferences do organizador, também deve ser definida como Low, Medium ou High.

Enable keyboard: toque para ativar e desativar o driver do teclado. A configuração padrão é ativada (selecionada).

Atribuição de aplicativos a combinações de teclas de comando

Você pode usar as quatro teclas mais à direita no seu teclado portátil para iniciar os principais aplicativos do organizador: Date Book, Address Book, To Do List e Memo Pad.

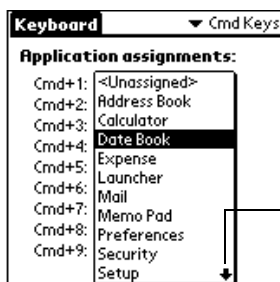
Você também pode iniciar um aplicativo através de uma combinação de teclas de comando atribuída a ele.

Para atribuir um aplicativo a uma combinação de teclas de comando:

1. Toque no ícone Applications .
2. Toque no ícone Keyboard .
3. Toque na lista de opções no canto superior direito da tela e selecione Cmd Keys.



4. Toque na lista de opções da combinação de teclas de comando que você deseja atribuir a um aplicativo.
5. Selecione o aplicativo que será atribuído à combinação de teclas.



Toque em uma seta para percorrer a lista, uma página de cada vez.

Alteração das configurações de layout

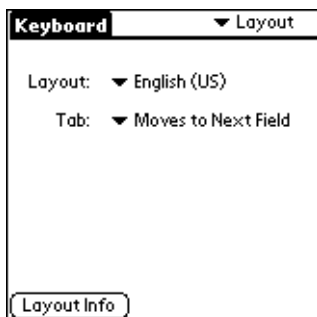
Você pode selecionar um dos quatro layouts de teclado e uma das duas opções de tabulação.

Para alterar as configurações de layout:

1. Toque no ícone Applications .
2. Toque no ícone Keyboard .
3. Toque na lista de opções no canto superior direito da tela e selecione Layout.



4. Altere as configurações.



Layout: selecione um dos quatro layouts do teclado: English (US), English (US-Dvorak), German ou Japanese.

Tab: selecione Moves to Next Field (configuração padrão) ou Inserts Tab. Qualquer que seja a opção escolhida, se desejar executar a outra ação, pressione Fn-Tab. Por exemplo, se você selecionar Inserts Tab, pressione Tab para inserir uma tabulação no campo de texto atual, ou pressione Fn-Tab para mover o cursor para o próximo campo.

Layout Info: fornece informações sobre o layout do teclado selecionado.

Visualização dos atalhos do teclado

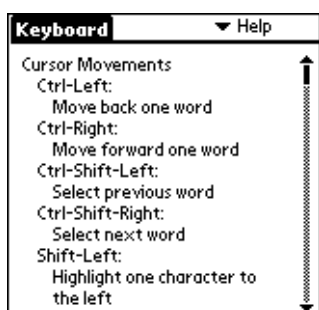
O teclado inclui um conjunto completo de atalhos para a execução de funções do organizador. Use a lista Shortcuts para ver os atalhos disponíveis.

Para ver a lista de atalhos do teclado:

1. Toque no ícone Applications .
2. Toque no ícone Keyboard .
3. Toque na lista de opções no canto superior direito da tela e selecione Help.



4. Use a barra de rolagem na tela ou o botão de rolagem, localizado no painel frontal do organizador, para percorrer a lista.



Consulte “Atalhos do teclado” para saber quais atalhos do teclado aparecem na lista no organizador.

Atalhos do teclado

Esta seção lista os atalhos do teclado que estão disponíveis no seu teclado portátil.

Movimentos do cursor

Esta tabela lista os atalhos para mover o cursor e selecionar texto.

Atalho	Ação
Ctrl - Seta para a esquerda	Move o cursor uma palavra para a esquerda (volta).
Ctrl - Seta para a direita	Move o cursor uma palavra para a direita (avança).
Ctrl - Shift - Seta para a esquerda	Seleciona a palavra anterior.
Ctrl - Shift - Seta para a direita	Seleciona a palavra seguinte.
Shift - Seta para a esquerda	Seleciona o caractere à esquerda do cursor.
Shift - Seta para a direita	Seleciona o caractere à direita do cursor.
Shift - Seta para cima	Seleciona a linha anterior.
Shift - Seta para baixo	Seleciona a linha seguinte.
Cmd - Seta para a esquerda	Move o cursor para o início da linha.
Cmd - Seta para a direita	Move o cursor para o fim da linha.
Fn - Seta para cima	Rola para cima.
Fn - Seta para baixo	Rola para baixo.
Tab	Avança com tabulações nas linhas de edição.
Shift - Tab	Volta com tabulações nas linhas de edição.
Fn - Tab	Insere uma tabulação em uma linha.

Ativação dos botões na tela

Esta tabela lista as combinações de teclas que ativam os botões na tela.

Observação: Você também pode ativar um botão pressionando as teclas Ctrl-Cmd e uma letra exclusiva do nome do botão.

Tecla	Botão equivalente na tela
Fn - Enter	OK
Fn - Del	Delete
Fn - Done	Cancel
Fn - New	New
Fn - .	Send, Check & Send, Send & Check
Fn - Seta para a esquerda	Show
Fn - Seta para a direita	Details
Fn - ,	Note
Fn - /	Edit

Comandos de menu

Esta tabela lista as combinações de teclas que ativam os comandos do organizador.

Tecla	Ação
Ctrl - x	Recorta o texto selecionado.
Ctrl - c	Copia o texto selecionado.
Ctrl - v	Cola o texto recortado ou copiado.
Fn - Cmd	Entra no modo de atalho.
Fn - =	Liga/desliga a luz de fundo.
Cmd - space	Ativa o teclado internacional na tela do organizador.

Conjunto de caracteres estendidos

As duas tabelas a seguir listam as combinações de caracteres e as teclas de função que geram caracteres estendidos.

Tabela 1: Acentuação

Primeiro, digite a letra a ser acentuada. Em seguida, pressione a tecla de função e o caractere indicados.

Por exemplo, para digitar ö em Köln, digite o e pressione Fn e ; (tecla de função e ponto-e-vírgula). O trema aparecerá sobre a letra o.

Tecla	Exemplo de caractere	Descrição
Fn - '	á	Acento agudo
Fn - ^	â	Acento circunflexo
Fn - ;	ä	Trema
Fn - `	à	Acento grave
Fn - ~	ã	Til
Fn - o	å	A com círculo (somente com a letra "a")

Consulte "O teclado aceita caracteres internacionais?" neste manual para aprender a utilizar a tecla Alt para fazer com que o teclado portátil imite o teclado internacional na tela do seu organizador.

Tabela 2: Caracteres, símbolos e sinais de pontuação

Tecla	Exemplo de caractere	Descrição
Fn - O	Ø	O com barra maiúsculo (zero)
Fn - o	ø	O com barra minúsculo (zero)
Fn - ?	¿	"?" de cabeça para baixo
Fn - !	¡	"!" de cabeça para baixo

Tecla	Exemplo de caractere	Descrição
Fn - A	Æ	Ligatura maiúscula AE
Fn - a	æ	Ligatura minúscula ae
Fn - b	β	Beta
Fn - w	■	Marcador
Fn - c	,	Cedilha
Fn - g	©	Copyright
Fn - d	°	Graus
Fn - <hífen>	÷	Divisão
Fn - e	€	Euro
Fn - u	μ	Micro
Fn - \	¶	Símbolo de parágrafo
Fn - p	£	Libra esterlina
Fn - r	®	Marca registrada
Fn - s	§	Seção
Fn - t	™	Marca comercial
Fn - y	¥	Iene japonês
Fn - +	±	Mais ou menos
Fn - 2	1/2	Meio
Fn - 3	3/4	Três-quartos
Fn - 4	1/4	Um-quarto
Fn - \$	¢	Centavos
Fn - f	<i>f</i>	Script f
Fn - [	‘	Aspas simples de abertura
Fn -]	’	Aspas simples de fechamento

Tecla	Exemplo de caractere	Descrição
Fn - {	“	Aspas duplas de abertura
Fn - }	”	Aspas duplas de fechamento

Funções de calculadora

Esta tabela lista as teclas que ativam funções de cálculo.

Tecla	Ação
+ - * / =	Adição, subtração, multiplicação, divisão, igualdade
C	Limpar tudo
E	Limpar a última entrada
M	Limpar a memória
P	Definir, na memória, o número atual na tela
R	Recuperar valor na memória

Perguntas frequentes

Se você encontrar um problema no seu teclado, primeiro examine “Perguntas e respostas gerais” abaixo e as seguintes fontes:

- O arquivo readme na pasta C:\Palm\Keyboard no seu computador.
- O site <http://www.palm.com/custsupp/keyboard> na Web para obter o último Manual de solução de problemas e/ou FAQ do teclado.

Se ainda tiver problemas, contate o suporte técnico. Para obter números de telefone nos EUA e em outros países, consulte o Worldwide Customer Support card fornecido com o teclado. Números de suporte internacionais também estão disponíveis na página International do site <http://www.palm.com> na Web.

Perguntas e respostas gerais

O teclado utiliza baterias?

Não. O teclado foi projetado para usar uma quantidade extremamente pequena de energia do organizador.

Posso usar o mesmo teclado para todos os organizadores?

Não. O teclado está disponível em várias versões de acordo com o modelo do organizador. Verifique a embalagem para obter informações sobre compatibilidade do organizador.

Posso executar uma operação HotSync® no organizador enquanto estiver usando o teclado?

Não. O teclado não substitui a funcionalidade da base. Para executar uma operação HotSync depois de inserir dados com o teclado, remova o organizador do teclado e coloque-o na base. Em seguida, pressione o botão HotSync.

O teclado aceita caracteres internacionais?

Sim. Você pode inserir caracteres internacionais de duas maneiras:

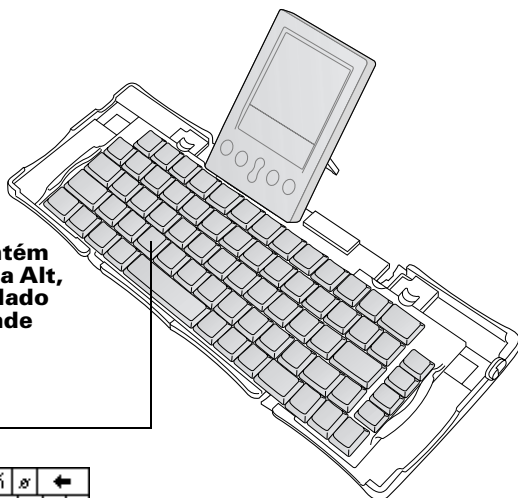
Usando os atalhos do teclado: use a tecla de função (Fn) em combinação com outra tecla para adicionar acentos às letras, assim como para digitar sinais de pontuação. Consulte “Conjunto de caracteres estendidos” neste manual.

Por exemplo, para digitar ö em Köln, digite “o” e pressione Fn e “;” (tecla de função e ponto-e-vírgula). O trema aparecerá sobre a letra “o”.

Usando a tecla Alt no teclado portátil: se você mantiver pressionada a tecla Alt, a próxima tecla que pressionar produzirá o caractere correspondente a essa posição no teclado internacional na tela do organizador.

Por exemplo, para digitar ö em Köln, mantenha pressionada a tecla Alt e pressione “c” no teclado portátil.

Quando você mantém pressionada a tecla Alt, a letra "c" no teclado portátil corresponde a ö no teclado internacional do organizador.



á	â	ã	ä	å	æ	ç	ñ	ø	←
→	é	ê	ë	ê	í	ì	í	î	ý
cap	ó	ô	õ	ô	õ	ú	ù	û	↵
shift	space							¿	«
Done	abc	123	Int'l						

目次

Palm Computing® ポータブルキーボードの概要	119
アプリケーションのインストール	120
キーボードの準備	121
キーボードを閉じる	124
キーボードのカスタマイズ	126
一般設定の変更	126
コマンド キーの組み合わせへのアプリケーションの割り当て	127
配列設定の変更	128
キーボード ショートカットの表示	129
キーボード ショートカット	130
日本語入力	130
カーソルの移動	131
メニュー コマンド	131
ボタン ショートカット	132
アイコン ショートカット	132
電卓機能	132
よく寄せられる質問	133
一般的な質問と回答	133
キーボードには電池が必要ですか？	133
すべての本体で同じキーボードを使用できますか？	133
キーボードの使用中に本体で HotSync® 機能を実行できますか？ ..	133
日本語入力がうまくできないのですが	133
漢字変換する文節の範囲を変更できますか？	133

Palm Computing® ポータブル キーボードハンドブック

Copyright

Copyright © 1998-2001 Palm Computing K.K. およびその子会社。All rights reserved. Palm Computing Graffiti, HotSync, PalmConnect, および Palm OS は、Palm Computing K.K. およびその子会社の登録商標です。HotSync および Palm は、Palm Computing K.K. およびその子会社の商標です。その他のブランド名および商品名は、各所有者の商標および登録商標である可能性があります。

責任範囲

Palm Computing K.K. およびその子会社は、本書を使用した結果として生じるいかなる損害および損失についても、その責任を負うものではありません。

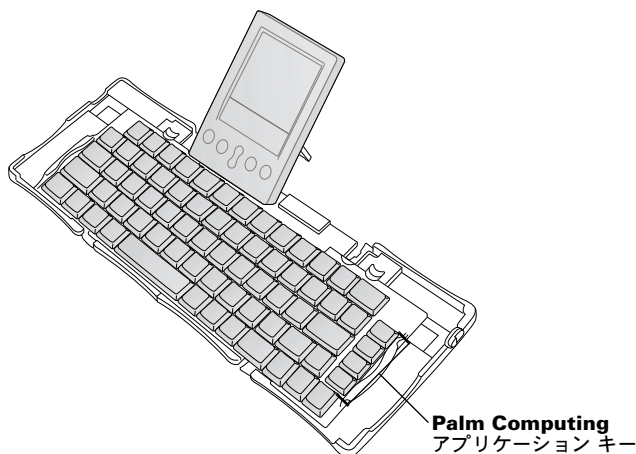
Palm Computing K.K. およびその子会社は、本製品を使用した結果として生じるいかなる損失、および第三者からの請求についても、その責任を負うものではありません。Palm Computing K.K. およびその子会社は、製品の動作不良、電池の消耗、およびその修理によるデータの消失の結果として生じるいかなる損害および損失についても、その責任を負うものではありません。重要なデータについては、データの消失を防ぐために、必ずほかの媒体にバックアップ コピーを作成してください。

重要: 本製品に添付されているソフトウェアを使用する前に、必ずエンド ユーザ ライセンス契約書をお読みください。本ソフトウェアのどの部分であれご使用になった場合は、本契約書の条件に同意いただいたことになります。

Palm Computing® ポータブル キーボードの概要

Palm Computing® ポータブルキーボードは、テキストやコマンドを Palm OS® ハンドヘルドにすばやく簡単に入力できるコンパクトなキーボードです。このキーボードは、次のことに使用できます。

- 文字をアプリケーションに入力する
- キーボードのボタンを使って、メイン アプリケーションにすばやくアクセスする
- ファンクション キーを使ってコマンドやオプションを入力する
- 本体と一緒に常にキーボードを携帯する



キーボードを使う前に、以下のことを行ってください。

- Palm Computing ポータブルキーボード アプリケーションを本体にインストールする
- キーボードを広げて、Palm OS ハンドヘルドを接続する

アプリケーションのインストール

Palm Computing ポータブルキーボード アプリケーションを本体にインストールする前に、HotSync[®] 機能を実行して、データをバックアップしてください。

Palm Computing ポータブルキーボード アプリケーションでは、キーボードの仕様を設定できます。このアプリケーションは、PRC ファイルで提供されます。ほかのアプリケーションと同じように Keyboard.prc ファイルをインストールしてください。

キーボード アプリケーションをインストールするには

1. CD-ROM を CD-ROM ドライブに挿入します。
2. 画面の指示に従ってインストールを完了します。

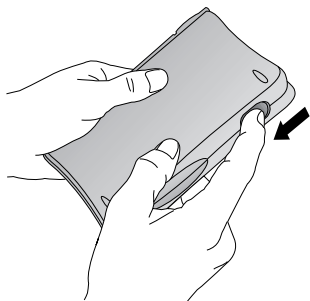
注： インストールが開始しない場合は、Windows の [スタート] ボタンをクリックして [ファイル名を指定して実行] を選択し、「D:\autorun.exe」と入力して [OK] をクリックします。必要に応じて、CD-ROM ドライブに割り当てられているドライブ名で「D:」を置き換えます。

キーボードの準備

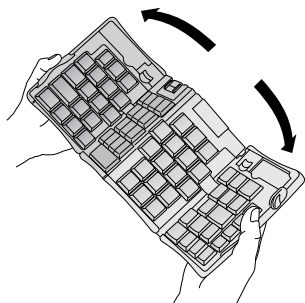
キーボードは固く平らな場所に置いて使用してください。

キーボードを開くには

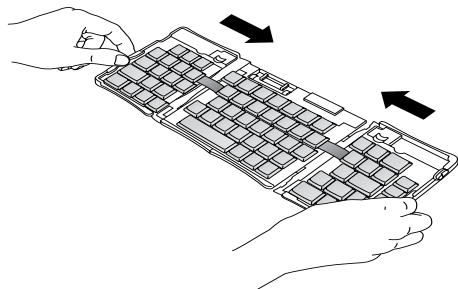
1. キーボードを手で押さえ、ストッパーを下げてケースを開きます。



2. キーボードを広げて、固く平らな場所に置きます。

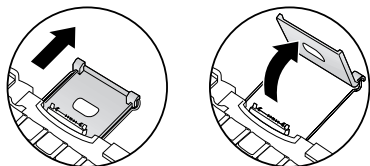


3. 赤い線のあるサイドグリップをつかんで、キーボードが完全に一体になるまで、サイドグリップをキーボードの中心に向かって移動させます。

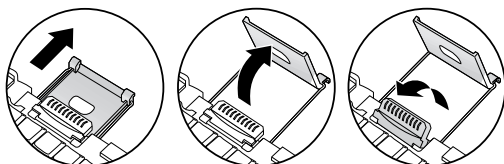


4. 次に行う操作は、ご使用のキーボードの種類によって異なります。

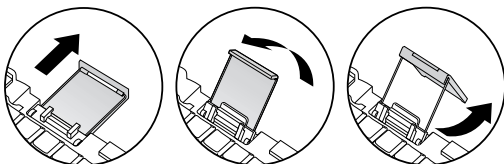
Palm Computing® m500 シリーズ用キーボード：キーボードを押さえながら、コネクタのサポート ブラケットをサポート スプリングが上向きになるまで引き出します。



Palm Computing® IIIc シリーズ、および **Palm Computing® m100** シリーズ用キーボード：キーボードを押さえながら、コネクタのサポート ブラケットをサポート スプリングが上向きになるまで引き出します。次に、コネクタを上向きに傾けます。

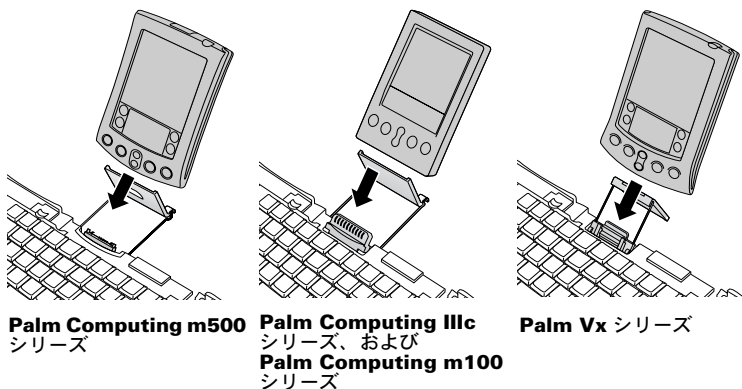


Palm Computing® Vx シリーズ用キーボード：キーボードを押さえながら、コネクタのサポート ブラケットをカチッと音がするまで外側に引き出します。次に、サポート ブラケットを傾けて、スタンドを押し出します。



本体を接続するには

1. 本体をサポート ブラケットと同じ角度で並べます。
2. 本体をキーボードのコネクタにしっかりとはめ込みます。本体の電源が自動的にオンになります。



キーボード アプリケーションをインストールして本体との接続が完了したら、入力を開始できます。

注： キーボードの PRC ファイルをインストールする前に本体をキーボードに接続すると、HotSync 機能が実行されます。キーボードに接続する前に、キーボードの PRC ファイルをインストールしてください。

本体を取り外すには

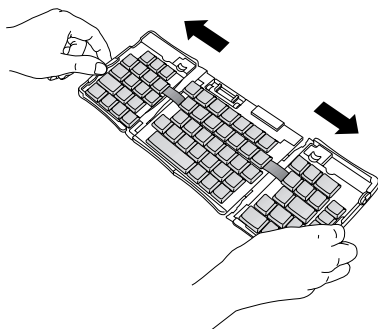
- **Palm Computing m500** シリーズ用キーボードの場合：本体を手前に傾けてから上方向に抜き取ります。
- **Palm Computing IIIc** シリーズ、**Palm Computing m100** シリーズ、および **Palm Vx** シリーズの場合：本体を上方向に抜き取ります。

キーボードを閉じる

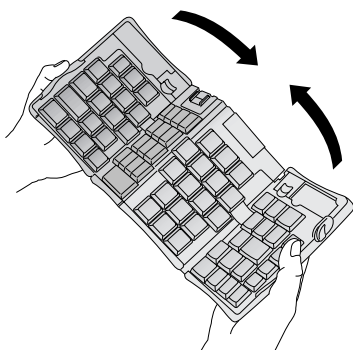
キーボードを使用し終わったら、本体を取り外し、折りたたんで、ケースに戻します。

キーボードを閉じるには

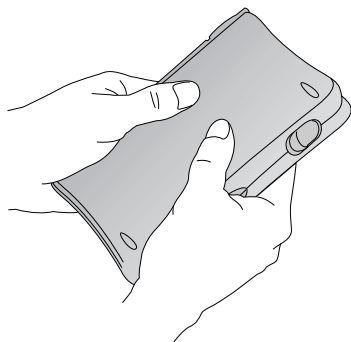
1. コネクタから本体を取り外します。
2. コネクタのサポート ブラケットを折りたたみ、キーボードに戻します。
3. サイドグリップをキーボードの外側に引っ張ります。キーボードの両端を完全に外側に開きます。



4. 中央部を上向きに折りたたんで、キーボードの両端を一緒に持ちます。このとき、キーボードは「W」の形になります。



5. そのままキーボードをたたんで閉じます。ケースの端の両側を同時に押して閉じると、四隅からカチッという音がします。



キーボードのカスタマイズ

本体のキーボード アプリケーションを使って、キーボードの仕様を変更できます。

一般設定の変更

一般設定では、キーボードの仕様を設定できます。

一般設定を変更するには

1.  アイコンをタップします。
2.  アイコンをタップします。
3. 設定を変更します。



[Key Repeat Rate]: キーを押し続けたときに文字が入力される速度を調整できます。

[Delay Until Repeat]: キーを押し続けたときに、1文字目が入力されてから、繰り返しの入力が始まるまでの時間を調整できます。

[Test Repeat Settings]: この入力ラインに文字を入力して、[Key Repeat Rate] と [Delay Until Repeat] の設定を確認できます。

[Enable key clicks]: オンにすると、キーを押したときにカチッという音が聞えるようになります。本体の一般環境設定にある [System Sound] は、[Low]、[Medium]、または [High] のいずれかに設定されている必要があります。

[Enable keyboard]: キーボードドライバのオンとオフを切り替えることができます。標準設定はオン (選択された状態) です。

コマンド キーの組み合わせへのアプリケーションの割り当て

キーボードの右端にある4つのキーを使って、本体のメインアプリケーションである予定表、アドレス帳、To Do、およびメモ帳を開くことができます。

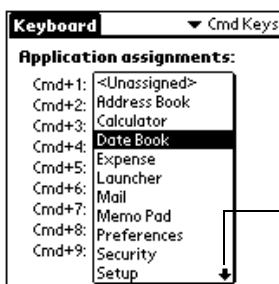
また、コマンド (Cmd) キーと1から9までの数字キーの組み合わせをアプリケーションに割り当てて、アプリケーションを開くこともできます。

Cmd キーの組み合わせにアプリケーションを割り当てるには

1.  アイコンをタップします。
2.  アイコンをタップします。
3. 画面の右上にあるドロップダウンリストをタップして、[Cmd Keys] を選択します。



4. 任意のドロップダウン リストをタップします。
5. 割り当てるアプリケーションを選択します。



矢印をタップすると、1 ページずつ表示できます。

配列設定の変更

4 種類のキーボード配列オプション、および 2 種類のタブ オプションから使用するオプションを選択できます。

配列設定を変更するには

1.  アイコンをタップします。
2.  アイコンをタップします。
3. 画面の右上にあるドロップダウン リストをタップして、[Layout] を選択します。



4. 設定を変更します。



[**Layout**] : [English (US)], [English (US-Dvorak)], [German], [Japanese] のいずれかを選択します。

[**Tab**] : [Moves to Next Field] (標準設定) または [Inserts Tab] のいずれかを選択します。どちらのオプションを選択した場合でも、Fn + Tab キーを押すと、選択しなかった方の動作が実行されます。たとえば、[Inserts Tab] を選択した場合、Tab キーを押すと現在のフィールドにタブが挿入され、Fn + Tab キーを押すとカーソルが次のフィールドに移動します。

[**Layout Info**] : 選択したキーボード配列に関する情報が表示されます。

キーボード ショートカットの表示

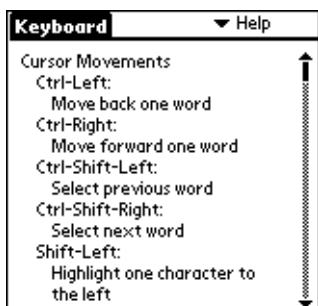
キーボードには、キーボード ショートカットが用意されています。キーボード アプリケーションでは、ショートカット一覧を参照できます。

キーボード ショートカット一覧を表示するには

1.  アイコンをタップします。
2.  アイコンをタップします。
3. 右上にあるドロップダウン リストをタップし、[Help] を選択します。



4. Fn + 下矢印 / 上矢印キー、画面上のスクロール バー、または本体のフロント パネルのスクロール ボタンを使って、一覧の内容を表示します。



キーボード ショートカットの詳細については、「キーボード ショートカット」を参照してください。

キーボード ショートカット

ここでは、使用できるキーボード ショートカットの一覧を表にまとめてあります。

日本語入力

この表は、日本語を入力するときに使用するキーの組み合わせ一覧です。

ショートカット	動作
スペース バー	変換
Enter	確定
Cmd + [予定表]	変換 (以下4つのショートカットはハンドヘルドの[変換]、[確定]、[あ <-> ア]、[日 / 英] ボタンと同じ働きをします。)
Cmd + [アドレス]	確定
Cmd + [To Do]	あ <-> ア
Cmd + [メモ帳]	日 / 英
Tab (1 度目)	確定されていない変換 (太い下線部分) の取り消し (Palm Computing ポータブルキーボード では Tab キーが Windows または Macintosh の Esc キーと同じ働きをします。)
Tab (2 度目)	変換されていない文節 (細い下線部分) の削除

カーソルの移動

この表は、カーソルの移動と文字列の選択に使用するショートカットの一覧です。

ショートカット	動作
Shift + 左矢印	カーソルの左側の文字を選択する
Shift + 右矢印	カーソルの右側の文字を選択する
Shift + 上矢印	前の行を選択する
Shift + 下矢印	次の行を選択する
Cmd + 左矢印	行の先頭にカーソルを移動する
Cmd + 右矢印	行の末尾にカーソルを移動する
Fn + 上矢印	上にスクロールする
Fn + 下矢印	下にスクロールする
Tab	次の入力ラインに移動する
Shift + Tab	1つ前の入力ラインに移動する
Fn + Tab	タブを挿入する

メニュー コマンド

この表は、本体のコマンドを使用するキーの組み合わせ一覧です。

ショートカット	動作
Ctrl + x	選択した文字を切り取る
Ctrl + c	選択した文字をコピーする
Ctrl + v	切り取った文字またはコピーした文字を貼り付ける
Fn + Cmd	ショートカット モードに切り替える
Fn + ¥	バックライトのオンとオフを切り替える
Cmd + Space キー	単語登録
Cmd + /	辞書を引く (Palm OS 3.5 以降)

ボタン ショートカット

この表は、画面上のボタンを選択するキーの組み合わせ一覧です。

ショートカット	画面上のボタン
Fn + Enter	OK
Fn + Del	削除
Fn + 終了	キャンセル
Fn + Space キー	新規
Fn + 左矢印	表示
Fn + 右矢印	詳細
Fn + ,	コメント
Fn + _	編集

アイコン ショートカット

このショートカットはハンドヘルドの [ホーム]、[メニュー]、[電卓]、[検索] アイコンと同じ働きをします。

ショートカット	動作
Fn + [予定表]	ホーム
Fn + [アドレス]	メニュー
Fn + [To Do]	電卓
Fn + [メモ帳]	検索

電卓機能

この表は、電卓機能に使用できるショートカットの一覧です。

ショートカット	動作
+ - * / =	足し算、引き算、掛け算、割り算、イコール
C	すべてをクリアする
E	最後の入力項目をクリアする
M	メモリをクリアする
P	値をメモリに記録する
R	メモリにある値を呼び出す

よく寄せられる質問

キーボードの使用中に問題が起きた場合は、まずここに記載されている「一般的な質問と回答」と、次の情報を参照してください。

- パソコンの C:\¥Palm¥Keyboard フォルダに置かれている readme ファイル
- Web サイト <http://www.palm-japan.com/support/> にある最新の FAQ 集とトラブルシューティングガイドの情報

これらを参照しても問題が解決しない場合は、テクニカルサポート (0120-564-356) までご連絡のうえ、ご相談ください。

一般的な質問と回答

キーボードには電池が必要ですか？

いいえ。キーボードが消費する電力量は非常に低くなるよう設計されているため、本体から電力が供給されます。

すべての本体で同じキーボードを使用できますか？

いいえ。本体のモデルに応じて、使用できるキーボードは異なります。本体の対応状況については、パッケージを確認してください。

キーボードの使用中に本体で **HotSync®** 機能を実行できますか？

いいえ。キーボードにクレードルの機能はありません。キーボードを使ってデータを入力した後、HotSync 機能を実行するには、本体をキーボードから取り外し、クレードルに置いて [HotSync] ボタンを押します。

日本語入力がうまくできないのですが

[Cmd]+[メモ帳] で、かなモードに切り替えてください。

漢字変換する文節の範囲を変更できますか？

漢字に変換する文節の範囲を変えるには、スタイラスを使って画面上で文節の範囲を選択します。

目錄

Palm™ 攜帶式鍵盤簡介	137
安裝應用程式	137
安裝鍵盤	138
關閉鍵盤	140
自訂鍵盤	142
變更 General 設定	142
指派應用程式至指令鍵組合	143
變更配置設定	144
檢視鍵盤快速鍵	145
鍵盤快速鍵	146
移動游標	146
執行螢幕按鈕	147
功能表指令	147
擴充字元集	148
表 1：重音標記	148
表 2：字元、符號和標點符號	148
計算機功能	150
常問的問題	150
一般性問題與解答	151
鍵盤需要使用電池嗎？	151
我可以在不同型號的掌上型電腦上使用同一個鍵盤嗎？	151
使用鍵盤時，我可以進行 HotSync® 作業嗎？	151
鍵盤支援國際字元嗎？	151

版權所有

版權所有© 1998-2001 Palm, Inc. 或其子公司。保留所有權利。Graffiti、HotSync、PalmConnect 和 Palm OS 是 Palm, Inc. 或其子公司的註冊商標。HotSync 標誌和 Palm 是 Palm, Inc. 或其子公司的商標。其他產品和商標均為各公司的商標或註冊商標。

責任拋棄與有限聲明

Palm, Inc. 及其子公司概不負經由使用此手冊所產生的傷害或損失。

Palm, Inc. 及其子公司針對第三方在使用本軟體所產生的損失或索賠不負任何責任。Palm, Inc. 及其子公司針對產品故障、電力不足或維修所導致之資料損失或傷害不負任何責任。為防止資料損失，請將重要之資料備份至其他媒體。

重要： 請在使用隨附軟體程式之前，仔細閱讀此產品之「使用者軟體授權合約」。只要您使用本軟體之任何一部份，都表示您已接受「使用者軟體授權合約」中的規定。

Palm™ 攜帶式鍵盤簡介

Palm™ 攜帶式鍵盤是將文字、指令輕鬆迅速輸入 Palm OS® 掌上型電腦的方便而充滿機動性的解決方案。這個輕便、全功能的鍵盤可以讓您：

- 輸入文字和特殊字元至 Palm 應用程式
- 使用鍵盤按鍵快速存取主應用程式
- 以功能鍵輸入指令和選項
- 帶著掌上型電腦和鍵盤旅行各地



在使用鍵盤之前，必須先執行下列工作：

- 將 Palm 攜帶式鍵盤應用程式安裝至掌上型電腦
- 安裝鍵盤並與 Palm OS 掌上型電腦連接

安裝應用程式

在將 Palm 攜帶式鍵盤應用程式安裝至掌上型電腦之前，請先執行 HotSync® (同步處理) 作業，將資料備份下來。

Palm 攜帶式鍵盤應用程式控制攜帶式鍵盤與掌上型電腦互動工作的方式。像大多數其他掌上型電腦的應用程式一樣，攜帶式鍵盤的應用程式是一個 PRC 檔。

安裝鍵盤應用程式：

1. 將 CD 放入光碟機。
2. 遵循螢幕指示完成安裝。

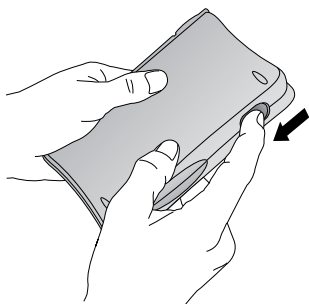
注意：如果安裝程式沒有自動啟動，請按一下 Windows [開始] 按鈕，選擇 [執行]，輸入 D:\autorun.exe，然後按 [確定]。如果您的光碟機代號不是 D:，請將上述指令中的 D: 取代為您的光碟機代號。

安裝鍵盤

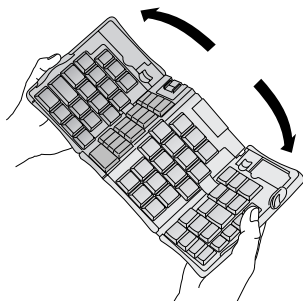
請在堅硬、平坦的平面上使用鍵盤。

開啓鍵盤：

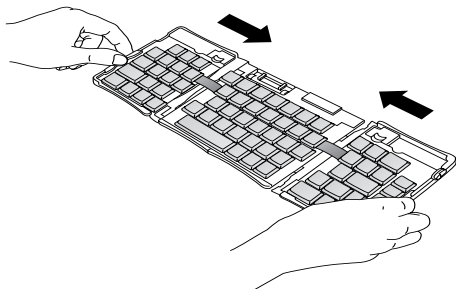
1. 將鍵盤拿在手上，將卡栓滑下開啓鍵盤盒蓋。



2. 展開鍵盤，放在堅硬、平坦的平面上。

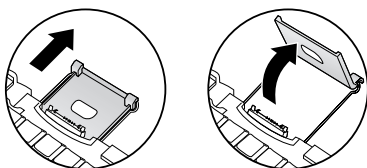


3. 拿住兩邊的握把 (紅色邊框)，向鍵盤的中央推近，直到分段的鍵盤完全靠攏在一起。

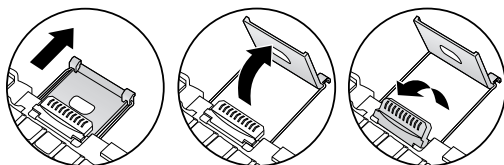


4. 依您使用鍵盤的類型不同，執行下列步驟。

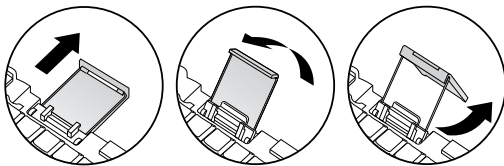
Palm™ m500 系列鍵盤： 拿住鍵盤，將底座連接端口支架滑出，直到托板彈出來。



Palm III™ 系列、Palm VII™ 系列和 Palm™ m100 系列鍵盤： 拿住鍵盤，將底座連接端口支架滑出，直到托板彈出來，然後將底座連接端口向上傾斜。

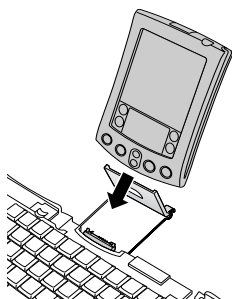


Palm V™ 系列鍵盤： 拿住鍵盤，將底座連接端口支架滑出，直到發出「喀」聲，然後將支架向上傾斜，並將托板向外推開。

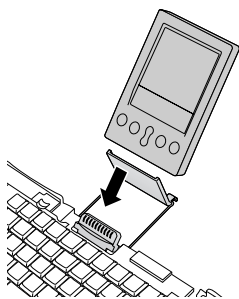


連接掌上型電腦：

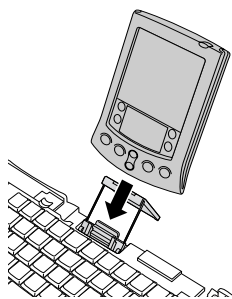
1. 將掌上型電腦對齊支架的角度。
2. 將掌上型電腦輕輕滑入鍵盤的底座連接端口。掌上型電腦的電源會自動開啓。



Palm m500 系列



**Palm III 系列、
Palm VII 系列和
Palm m100 系列**



Palm V 系列

在安裝鍵盤應用程式並連接掌上型電腦後，就可以開始打字了。

注意： 如果您在安裝鍵盤 PRC 檔之前就先將鍵盤連接掌上型電腦，會開始 HotSync 作業。請先安裝 PRC 檔。

移開掌上型電腦：

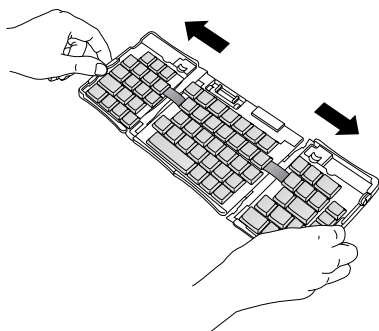
- **Palm m500 系列：**將掌上型電腦向前傾斜，然後拿起來。
- **Palm III 系列、Palm VII 系列、Palm m100 系列和 Palm V 系列：**將掌上型電腦拿起來。

關閉鍵盤

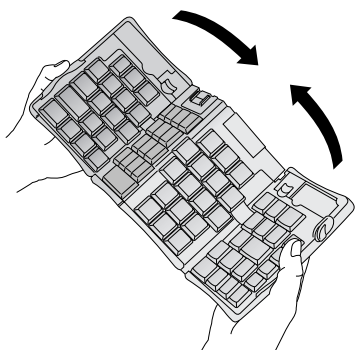
使用完鍵盤之後，將掌上型電腦拿起來，解開鎖扣、摺起鍵盤，將鍵盤收回攜帶盒蓋中。

關閉鍵盤：

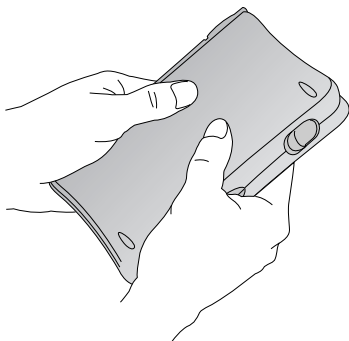
1. 將掌上型電腦從底座連接端口拿開。
2. 將底座連接端口支架與托板放平，然後將它滑進鍵盤。
3. 用大拇指將兩邊握把向鍵盤外滑出。確定將鍵盤最外面的左右兩個分段儘可能分得最開。



4. 將鍵盤的中央分段向上摺，隨著將鍵盤的左右兩邊靠攏。鍵盤現在像是一個「W」形狀。



5. 繼續將鍵盤摺合起來。將兩邊盒蓋蓋在一起，然後壓緊四個角落，您會感覺到四個角落卡緊的聲音。



自訂鍵盤

您可以使用掌上型電腦上鍵盤應用程式中的選項，來自訂鍵盤。

變更 General 設定

General (一般) 設定控制鍵盤與掌上型電腦互動工作的方式。

變更 General 設定：

1. 點一下 Applications (應用程式) 圖示 。
2. 點一下 Keyboard (鍵盤) 圖示 。
3. 變更設定。



Key Repeat Rate (按鍵輸出速率)：拖曳指示器可以加快或降低按住字鍵時，字元輸入的速率。

Delay Until Repeat (輸出前延遲)：拖曳指示器可以加長或縮短輸出第一個字到第二個重覆字之間的時間。

Test Repeat Settings (測試輸出設定)：在這個編輯行中按住一個字鍵，測試您選取的 Key Repeat Rate 和 Delay Until Repeat 是否適當。

Enable key clicks (啓動鍵盤音效)：這個選項可以讓您在按下按鍵時聽到聲音。這時必須將掌上型電腦中 [General Preferences] (一般個人設定) 的 [System Sound] (系統音效) 選項，設為 [Low] (低)、[Medium] (中) 或 [High] (高)。

Enable keyboard (啓動鍵盤)：開啓或關閉鍵盤驅動程式。預設值是開啓 (已選取)。

指派應用程式至指令鍵組合

您可以使用攜帶式鍵盤最右邊的四個按鍵，開啓掌上型電腦的主應用程式：Date Book、Address Book、To Do List 和 Memo Pad。

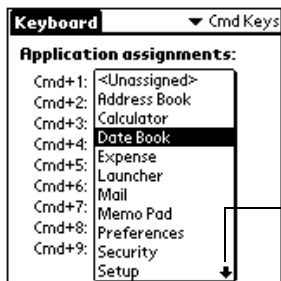
也可以使用指令鍵組合開啓已經指派的應用程式。

指派應用程式至指令鍵組合：

1. 點一下 Applications (應用程式) 圖示 .
2. 點一下 Keyboard (鍵盤) 圖示 .
3. 點一下螢幕右上角的選擇清單，選取 [Cmd Keys]。



4. 點一下您要指派至應用程式的指令鍵組合選擇清單。
5. 選取您要指派至按鍵組合的應用程式。



點一下箭頭在清單中移動

變更配置設定

您可以在四種鍵盤配置和兩種定位點選項中選取想要的設定。

變更鍵盤配置設定：

1. 點一下 Applications (應用程式) 圖示 .
2. 點一下 Keyboard (鍵盤) 圖示 .
3. 點一下螢幕右上角的選擇清單，選取 [Layout] (配置)。



4. 變更設定。



Layout (配置)：選取四種鍵盤配置之一：English (US)、English (US-Dvorak)、German 或 Japanese。

Tab (定位點)：選取 [Moves to Next Field] (移至下一個欄位) (預設值) 或 [Inserts Tab] (插入定位點)。無論您選取哪一個選項，按下 Fn - Tab 鍵就會執行另一個動作。例如，如果您選取 [Inserts Tab]，按 Tab 鍵會在目前的文字欄位插入一個定位點，按 Fn - Tab 鍵則會將游標移至下一個欄位。

Layout Info (配置資訊)：顯示選取的鍵盤配置的相關資訊。

檢視鍵盤快速鍵

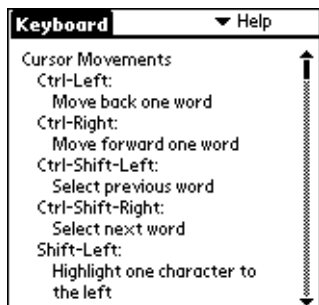
鍵盤上已經內建了整組可以執行掌上型電腦功能的鍵盤快速鍵。您可以使用 [Shortcuts] (快速鍵) 清單檢視可用的快速鍵。

檢視鍵盤快速鍵清單：

1. 點一下 Applications (應用程式) 圖示 .
2. 點一下 Keyboard (鍵盤) 圖示 .
3. 點一下螢幕右上角的選擇清單，選取 [Help] (說明)。



4. 使用螢幕上的捲動軸或掌上型電腦前方面板上的捲動按鈕，在清單中移動。



請參閱「鍵盤快速鍵」，可以獲得關於掌上型電腦上清單中鍵盤快速鍵的相關資訊。

鍵盤快速鍵

這一小節中列出攜帶式鍵盤上可以使用的鍵盤快速鍵。

移動游標

這個表格列出移動游標和選取文字的快速鍵。

快速鍵	動作
Ctrl - 向左箭頭	游標向左移動一個字 (向後移動)
Ctrl - 向右箭頭	游標向右移動一個字 (向前移動)
Ctrl - Shift - 向左箭頭	選取上一個字
Ctrl - Shift - 向右箭頭	選取下一個字
Shift - 向左箭頭	向游標左邊選取字元
Shift - 向右箭頭	向游標右邊選取字元
Shift - 向上箭頭	選取上一行
Shift - 向下箭頭	選取下一行
Cmd - 向左箭頭	將游標移至行首
Cmd - 向右箭頭	將游標移至行末
Fn - 向上箭頭	向上捲動
Fn - 向下箭頭	向下捲動
Tab	在編輯行中向前移動一個欄位
Shift - Tab	在編輯行中向後移動一個欄位
Fn - Tab	在行中插入定位點

執行螢幕按鈕

這個表格列出執行螢幕按鈕的按鍵組合。

注意： 您可以按 **Ctrl-Command** 加一個按鈕的特定字元，來執行按鈕動作。

按鍵	對應的螢幕按鈕
Fn - Enter	OK
Fn - Del	Delete
Fn - Done	Cancel
Fn - New	New
Fn - .	Send 、 Check & Send 、 Send & Check
Fn - 向左箭頭	Show
Fn - 向右箭頭	Details
Fn - ,	Note
Fn - /	Edit

功能表指令

這張表格列出執行掌上型電腦指令的的按鍵組合。

按鍵	動作
Ctrl - x	剪下選取的文字
Ctrl - c	複製選取的文字
Ctrl - v	貼上剪下或複製的文字
Fn - Command	進入 Shortcut 模式
Fn - =	切換背光
Command - space	顯示掌上型電腦的螢幕國際鍵盤

擴充字元集

下列兩個表格列出輸入擴充字元的功能鍵和字元組合。

表 1：重音標記

首先，輸入您要加上重音符號的字母。然後按功能鍵和指示的字元鍵。

例如，若要輸入 Köln 中的 ö，請先輸入 o，然後再按 Fn 和 ; (功能鍵和分號)。Umlaut (母音變化) 符號會顯示在 o 上方。

按鍵	字元範例	說明
Fn - '	á	尖重音
Fn - ^	â	抑揚符號
Fn - ;	ä	母音變化
Fn - `	à	重音符
Fn - ~	ã	顎化符號
Fn - o	å	Aring (僅適用於 a)

請參閱本手冊稍後的「鍵盤支援國際字元嗎？」，學習如何使用 Alt 鍵讓攜帶式鍵盤模擬掌上型電腦上的螢幕國際鍵盤。

表 2：字元、符號和標點符號

按鍵	字元範例	說明
Fn - O	Ø	大寫 O 斜線 (無)
Fn - o	ø	小寫 o 斜線 (無)
Fn - ?	¿	倒置 ?
Fn - !	¡	倒置 !
Fn - A	Æ	大寫合體 AE
Fn - a	æ	小寫合體 ae
Fn - b	β	Beta

按鍵	字元範例	說明
Fn - w	★	項目符號
Fn - c	◌	C 下尾形符號
Fn - g	©	版權符號
Fn - d	°	度
Fn - < 連字號 >	÷	除號
Fn - e	«	歐元符號
Fn - u	μ	Micro
Fn - \	¶	段落符號
Fn - p	£	英鎊
Fn - r	®	註冊商標
Fn - s	§	節號
Fn - t	™	商標
Fn - y	¥	日圓
Fn - +	±	加 / 減
Fn - 2	1/2	二分之一
Fn - 3	3/4	四分之三
Fn - 4	1/4	四分之一
Fn - \$	¢	分
Fn - f	<i>f</i>	手寫 f
Fn - [	‘	左單括號
Fn -]	’	右單括號

按鍵	字元範例	說明
Fn - {	“	左雙括號
Fn - }	”	右雙括號

計算機功能

這個表格列出執行計算機功能的按鍵。

按鍵	動作
+ - * / =	加、減、乘、除、等於
C	全部清除
E	清除上一筆項目
M	清除記憶體
P	將目前顯示的數字存入記憶體
R	從記憶體取出數值

常問的問題

如果使用鍵盤時遭遇問題，請先查閱下方的「一般性問題與解答」和這些資訊來源：

- 桌上型電腦 C:\Palm\Keyboard 資料夾中的 Readme 檔案
- 網站 <http://www.palm.com/custsupp/keyboard> 中，有最新的鍵盤 FAQ 及 /或疑難排解指引

如果問題仍然存在，請連絡 Technical Support (技術支援中心)。如需美國和國際地區的技術支援電話號碼，請參閱鍵盤隨附的 Worldwide Customer Support (全球顧客支援) 卡。國際支援電話號碼也可以在網站 <http://www.palm.com> 的 International 頁找到。

一般性問題與解答

鍵盤需要使用電池嗎？

不需要。鍵盤從掌上型電腦上取得極微的電量，就可以操作。

我可以在不同型號的掌上型電腦上使用同一個鍵盤嗎？

不可以。依據掌上型電腦型號的不同，需要配合不同版本的鍵盤。請查閱包裝盒上有關相容掌上型電腦的相關資訊。

使用鍵盤時，我可以進行 HotSync® 作業嗎？

不可以。鍵盤並不能取代底座的功能。若要在使用鍵盤輸入資料後執行 HotSync 作業，請將掌上型電腦從鍵盤上拿起來放在底座上，然後按 HotSync 按鈕。

鍵盤支援國際字元嗎？

是的。有兩種方式可以輸入國際字元：

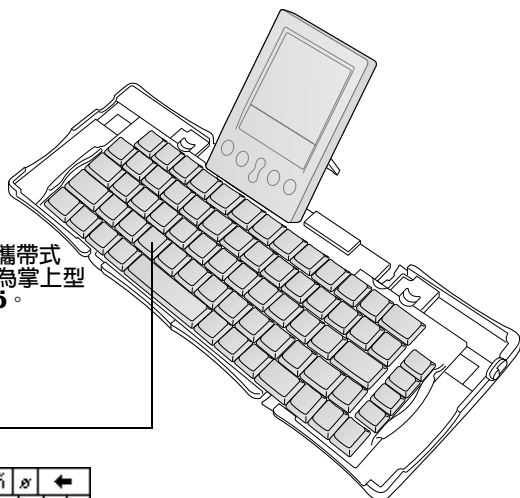
使用鍵盤快速鍵：使用功能鍵 (Fn) 與其他鍵的組合，可以在您輸入的字母上加上重音符號，也可以輸入標點符號。請參閱本手冊稍前的「擴充字元集」。

例如，若要輸入 Köln 中的 ö，請先輸入 o，然後再按 Fn 和 ; (功能鍵和分號)。Umlaut (母音變化) 符號會顯示在 o 上方。

使用攜帶式鍵盤上的 Alt 鍵：當按住 Alt 鍵時，您按的下一個按鍵，會輸入在掌上型電腦螢幕國際鍵盤上相對應位置的字母。

例如，若要輸入 Köln 中的 ö，請先按住 Alt 鍵，然後按攜帶式鍵盤上的 c 鍵。

當您按住 **Alt** 鍵時，攜帶式鍵盤上的 **c** 鍵會對應為掌上型電腦 **Int'l** 鍵盤上的 **ö**。



á	ä	å	â	ã	æ	ç	ñ	ø	←		
↩	é	è	ê	ë	í	ì	î	ï	ß	ý	ÿ
cap	ô	ò	ó	õ	ö	ú	ù	ü	↩		
shift	space								¿	«	
Done	abc	123	Int'l								

목차

Palm™ 휴대용 키보드 소개	155
응용 프로그램 설치	155
키보드 설치	156
키보드 접기	158
키보드 사용자 정의	160
일반 설정 변경	160
응용 프로그램을 명령 키 조합에 할당	161
레이아웃 설정 변경	162
바로 가기 키 보기	163
바로 가기 키	164
커서 이동	164
화면 단추 활성화	165
메뉴 명령	165
확장된 문자 집합	166
표 1: 악센트 표시	166
표 2: 문자, 기호, 문장 부호 표시	166
제산기 기능	168
흔히 문의하는 질문	168
일반적인 질문과 대답	169
키보드에 전지가 필요합니까?	169
모든 handheld에 같은 키보드를 사용할 수 있습니까?	169
키보드 사용 중에 HotSync® 작업을 수행해도 됩니까?	169
키보드는 다국어 문자를 지원합니까?	169

Palm™ 휴대용 키보드 안내서

저작권

무단 전제를 금하며 모든 저작권은 Palm, Inc. 또는 그 자회사에 있음. Graffiti, HotSync, PalmConnect 및 Palm OS는 Palm, Inc. 또는 그 자회사의 등록 상표입니다. HotSync 로고 및 Palm은 Palm, Inc. 또는 그 자회사의 상표입니다. 기타 상품 및 브랜드명은 해당 소유자의 상표 또는 등록 상표입니다.

책임의 부인 및 제한

Palm, Inc. 및 그 자회사는 이 안내서를 사용하여 발생한 손상이나 손실에 대하여 책임을 지지 않습니다.

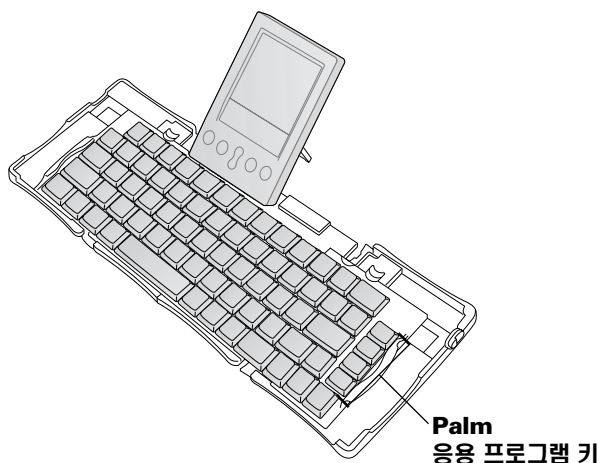
Palm, Inc. 및 그 자회사는 제 3자가 이 소프트웨어를 사용하여 발생할 수 있는 손실이나 클레임에 대하여 책임을 지지 않습니다. Palm, Inc. 및 그 자회사는 고장, 수명이 다한 전지, 수리 등에 의한 데이터 삭제에서 발생하는 손상이나 손실에 대해 책임을 지지 않습니다. 데이터 손실에 대비하여 중요한 모든 데이터의 복사본을 다른 매체에 백업하십시오.

중요: 함께 제공된 소프트웨어 프로그램을 사용하기 전에 이 제품과 함께 제공된 최종 사용자 소프트웨어 사용 계약을 읽어보십시오. 이 소프트웨어를 사용한다는 것은 당신이 최종 사용자 소프트웨어 사용 계약의 내용에 동의한 것을 의미합니다.

Palm™ 휴대용 키보드 소개

Palm™ 휴대용 키보드는 Palm OS® handheld에 텍스트와 명령을 빠르고 쉽게 입력할 수 있는 편리하고 휴대가 간편한 키보드입니다. 이러한 소형의 다기능 키보드를 이용하여 다음을 수행할 수 있습니다.

- 텍스트와 특수 문자를 Palm 응용 프로그램에 입력합니다.
- 키보드 단추를 이용하여 신속하게 주 응용 프로그램에 액세스합니다.
- 기능 키를 이용하여 명령과 옵션을 입력합니다.
- 여행 중에도 handheld용 키보드를 휴대할 수 있습니다.



키보드를 사용하기 전에 다음을 수행해야 합니다.

- Palm 휴대용 키보드 응용 프로그램을 handheld에 설치합니다.
- 키보드를 설치하고 Palm OS handheld에 부착합니다.

응용 프로그램 설치

Palm 휴대용 키보드 응용 프로그램을 handheld에 설치하기 전에 HotSync® 작업을 수행하여 데이터를 백업하는 것이 좋습니다.

Palm 휴대용 키보드 응용 프로그램은 휴대용 키보드가 handheld와 대화하는 방법을 제어합니다. 이것은 대부분의 다른 handheld용 응용 프로그램과 같이 PRC 파일입니다.

키보드 응용 프로그램 설치 방법:

1. CD-ROM을 CD-ROM 드라이브에 넣습니다.
2. 화면에 나타나는 지시에 따라 설치를 완료합니다.

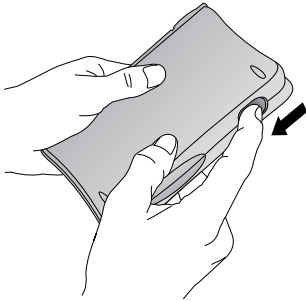
참고: 설치가 시작되지 않는 경우 Windows의 [시작] 단추를 누르고 [실행]을 선택한 다음 D:\autorun.exe를 입력하고 [확인]을 클릭합니다. 필요한 경우 D:를 CD-ROM 드라이브에 해당하는 드라이브 문자로 바꿉니다.

키보드 설치

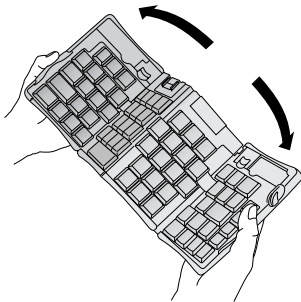
키보드를 항상 딱딱하고 평평한 곳에 놓고 사용합니다.

키보드를 여는 방법:

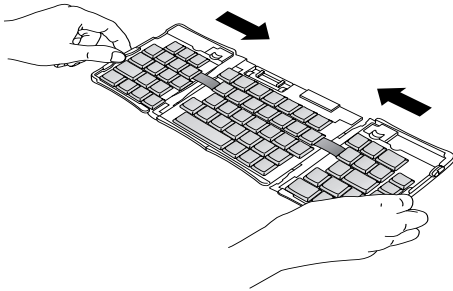
1. 키보드를 손으로 잡고 걸쇠를 아래로 밀어 케이스를 엽니다.



2. 키보드를 펼쳐 딱딱하고 평평한 곳에 놓습니다.

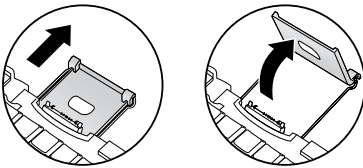


3. 양쪽 테두리의 빨간 손잡이를 잡고 키보드가 완전히 합쳐질 때까지 키보드의 중앙을 향하여 밀니다.

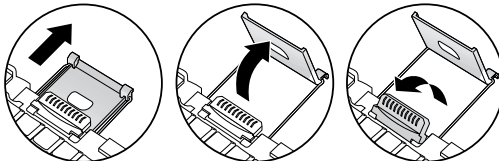


4. 다음 단계는 키보드의 종류에 따라 다릅니다.

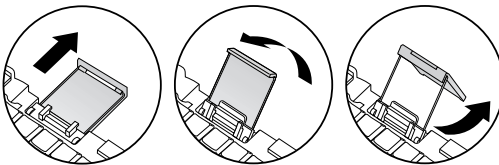
Palm™ m500 Series용 키보드: 키보드를 잡고 handheld 지지대가 위로 올라갈 때까지 도킹 커넥터 받침대를 바깥쪽으로 뺍니다.



Palm III™ Series, Palm™ VII Series, Palm™ m100 Series용 키보드: 키보드를 잡고 handheld 지지대가 위로 올라갈 때까지 도킹 커넥터 받침대를 바깥쪽으로 뺀 다음 도킹 커넥터를 비스듬히 위로 올립니다.

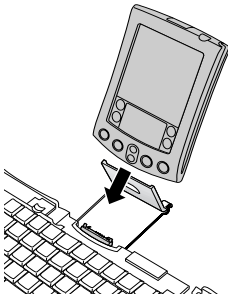


Palm™ V Series용 키보드: 키보드를 잡고 찰칵 소리가 날 때까지 도킹 커넥터 받침대를 바깥쪽으로 뺀 다음 비스듬히 위로 올리고 handheld 지지대를 바깥 쪽으로 눌러줍니다.

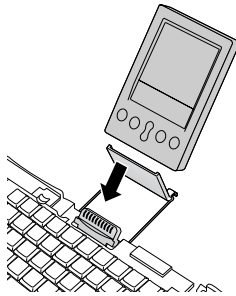


handheld에 연결하는 방법:

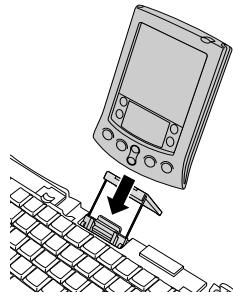
1. 받침대의 각도에 맞게 handheld를 기울입니다.
2. 키보드 도킹 커넥터에 handheld를 꼭 맞추어 확실하게 밀어 넣습니다.
handheld의 전원이 자동으로 켜집니다.



Palm m500 Series



**Palm III Series,
Palm VII Series,
Palm m100 Series**



Palm V Series

키보드 응용 프로그램을 설치하고 handheld에 연결한 다음 입력을 시작할 수 있습니다.

참고: 키보드 PRC 파일을 설치하기 전에 키보드를 handheld에 연결한 경우 HotSync 작업을 시작하게 됩니다. 키보드 PRC 파일을 먼저 설치하십시오.

handheld를 제거하는 방법:

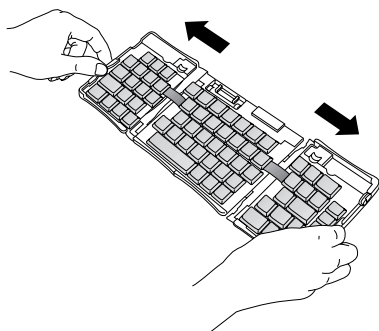
- **Palm m500 Series:** handheld를 앞으로 기울인 후 위로 잡아 당깁니다.
- **Palm III Series, Palm VII Series, Palm m100 Series, Palm V Series:** handheld를 위로 잡아 당깁니다.

키보드 접기

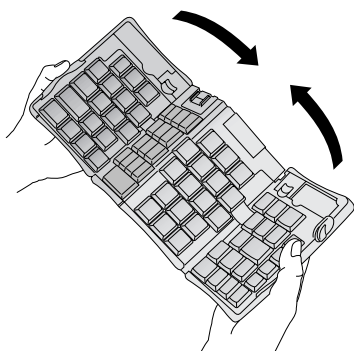
키보드 사용을 마쳤으면 handheld를 제거하고 키보드의 잠금을 해제한 다음 원래대로 접어서 휴대용 케이스에 넣습니다.

키보드 접는 방법:

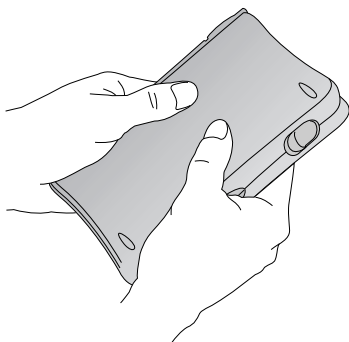
1. handheld를 위로 잡아 당겨 도킹 커넥터에서 분리합니다.
2. 도킹 커넥터 받침대를 접고 아래로 내려 수평으로 한 다음 키보드 안으로 집어 넣습니다.
3. 엄지 손가락으로 양쪽 손잡이를 잡고 키보드 바깥쪽으로 뺍니다.
키보드의 양쪽 바깥 부분을 끝까지 빼십시오.



4. 가운데 부분을 위로 접은 다음 왼쪽과 오른쪽을 가운데로 모으면 키보드는 “W”자 형태가 됩니다.



5. 그 상태로 키보드를 접고 잠급니다. 케이스 양쪽을 모아 누른 다음 네 모서리를 잠급니다. 네 모서리에서 찰칵 소리가 나면 잠긴 것입니다.



키보드 사용자 정의

키보드 응용 프로그램에서 사용 가능한 옵션을 사용하여 handheld의 키보드를 사용자 정의할 수 있습니다.

일반 설정 변경

일반 설정은 키보드와 handheld 간의 대화를 제어합니다.

일반 설정을 변경하는 방법:

1. 응용 프로그램 아이콘 을 누릅니다.
2. 키보드 아이콘 을 누릅니다.
3. 설정을 변경합니다.



Key Repeat Rate: 표시기를 끌어 키보드를 누르고 있을 때 문자를 입력하는 속도를 높이거나 낮춥니다.

Delay Until Repeat: 표시기를 끌어 반복할 처음 키를 입력한 다음에 반복되는 키가 나타날 시간을 늘리거나 줄입니다.

Test Repeat Settings: 편집 줄에서 키를 눌러 선택한 [Key Repeat Rate] 및 [Delay Until Repeat]을 테스트합니다.

Enable key clicks: 선택하면 키를 눌렀을 때 찰칵 소리를 냅니다. handheld에서 [General Preferences]의 [System Sound] 옵션이 [Low], [Medium], [High] 중 하나로 설정되어 있어야 합니다.

Enable keyboard: 선택하면 키보드 드라이버의 상태를 사용 가능/불가능으로 전환합니다. 기본 설정은 사용 가능합니다.

응용 프로그램을 명령 키 조합에 할당

휴대용 키보드의 오른쪽 끝에 있는 키 네 개를 이용하여 Date Book, Address Book, To Do List, Memo Pad와 같은 주요 handheld 응용 프로그램을 열 수 있습니다.

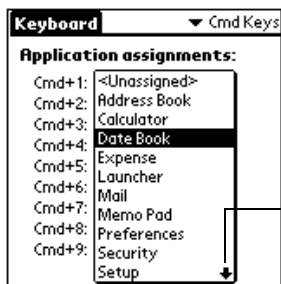
또한 할당한 명령 키 조합을 사용하여 응용 프로그램을 열 수도 있습니다.

응용 프로그램에 명령 키 조합을 할당하는 방법:

1. 응용 프로그램 아이콘 을 누릅니다.
2. 키보드 아이콘 을 누릅니다.
3. 화면의 오른쪽 위에 있는 선택 목록을 누른 다음 [Cmd Keys]를 선택합니다.



4. 선택 목록 중에서 응용 프로그램에 할당하려는 명령 키 조합을 누릅니다.
5. 키 조합에 할당하려는 응용 프로그램을 선택합니다.



목록 안에서 한 번에 한 페이지씩 이동하려면 화살표를 누릅니다.

레이아웃 설정 변경

키보드 레이아웃 네 가지와 탭 옵션 두 가지 중 선택할 수 있습니다.

레이아웃 설정을 변경하는 방법:

1. 응용 프로그램 아이콘  을 누릅니다.
2. 키보드 아이콘  을 누릅니다.
3. 화면의 오른쪽 위에 있는 선택 목록을 누른 다음 [Layout]을 선택합니다.



4. 설정을 변경합니다.



Layout: 다음의 네 가지 키보드 레이아웃 중 하나를 선택합니다: English (US), English (US-Dvorak), German, Japanese

Tab: 기본값인 [Moves to Next Field]와 [Inserts Tab] 중 하나를 선택합니다. 선택한 옵션과 상관없이 Fn-Tab을 누르면 다른 작업을 수행합니다. 예를 들어 [Inserts Tab]을 선택한 경우 Tab 키를 누르면 현재 텍스트 필드에 탭이 삽입되지만 Fn-Tab을 누르면 다음 필드로 커서가 이동합니다.

Layout Info: 선택한 키보드 레이아웃에 대한 정보를 제공합니다.

바로 가기 키 보기

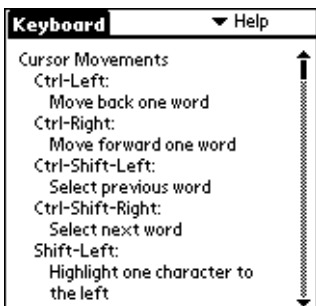
키보드에는 handheld의 기능을 수행하기 위한 바로 가기 키가 모두 포함되어 있습니다. 사용 가능한 바로 가기를 보려면 바로 가기 목록을 이용합니다.

바로 가기 키 목록을 보는 방법:

1. 응용 프로그램 아이콘 을 누릅니다.
2. 키보드 아이콘 을 누릅니다.
3. 화면의 오른쪽 위에 있는 선택 목록을 누른 다음 [Help]를 선택합니다.



4. handheld의 앞쪽에 있는 화면 스크롤 막대 또는 스크롤 단추를 이용하여 목록 안에서 이동합니다.



handheld의 목록에 있는 바로 가기 키에 대한 자세한 설명은 “바로 가기 키”를 참조하십시오.

바로 가기 키

휴대용 키보드에서 사용 가능한 바로 가기 키 목록입니다.

커서 이동

다음 표는 커서를 움직이고 텍스트를 선택하는 기능의 바로 가기 목록입니다.

바로 가기	동작
Ctrl - 왼쪽 화살표	한 단어 왼쪽으로(뒤로) 이동
Ctrl - 오른쪽 화살표	한 단어 오른쪽으로(앞으로) 이동
Ctrl - Shift - 왼쪽 화살표	이전 단어 선택
Ctrl - Shift - 오른쪽 화살표	다음 단어 선택
Shift - 왼쪽 화살표	커서의 왼쪽 문자 선택
Shift - 오른쪽 화살표	커서의 오른쪽 문자 선택
Shift - 위쪽 화살표	이전 줄 선택
Shift - 아래쪽 화살표	다음 줄 선택
Cmd - 왼쪽 화살표	커서를 줄의 시작 부분으로 이동
Cmd - 오른쪽 화살표	커서를 줄의 끝 부분으로 이동
Fn - 위쪽 화살표	위로 스크롤
Fn - 아래쪽 화살표	아래로 스크롤
Tab	편집 줄 안에서 탭으로 전방 이동
Shift - Tab	편집 줄 안에서 탭으로 후방 이동
Fn - Tab	줄 안에 탭을 삽입

화면 단추 활성화

다음 표는 화면 단추를 활성화하는 키 조합 목록입니다.

참고: Ctrl-Cmd와 단추 이름에 해당하는 각각의 문자를 눌러서 활성화할 수도 있습니다.

키 입력	해당되는 화면 단추
Fn - Enter	OK
Fn - Del	Delete
Fn - Done	Cancel
Fn - New	New
Fn - .	Send, Check & Send, Send & Check
Fn - 왼쪽 화살표	Show
Fn - 오른쪽 화살표	Details
Fn - ,	Note
Fn - /	Edit

메뉴 명령

다음 표는 handheld 명령을 활성화하는 키 조합 목록입니다.

키 입력	동작
Ctrl - x	선택한 텍스트 잘라내기
Ctrl - c	선택한 텍스트 복사
Ctrl - v	잘라낸 텍스트 또는 복사한 텍스트 붙여넣기
Fn - Cmd	바로 가기 모드로 전환
Fn - =	후광 조명 토글 전환
Cmd - 스페이스바	handheld 화면의 다국어 키보드 가져오기

확장된 문자 집합

다음 두 개의 표는 확장된 문자를 생성하기 위한 기능 키와 문자 조합 목록입니다.

표 1: 악센트 표시

먼저 악센트를 더할 문자를 입력한 다음 기능 키와 함께 표에 표시된 문자를 누릅니다.

예를 들어 Köln의 ö를 입력하려면 o를 입력한 다음 Fn 키와 ;(기능 키와 세미콜론)을 누르십시오. 변모음 부호가 o 위에 나타납니다.

키 입력	표시될 문자의 예	설명
Fn - '	á	양음 부호
Fn - ^	â	곡절 악센트 기호
Fn - ;	ä	변모음 부호
Fn - `	à	억음 부호
Fn - ~	ã	구개음화 기호
Fn - o	å	아링 기호(문자 “a”에만 있음)

Alt 키를 이용하여 휴대용 키보드로 handheld 화면의 다국어 키보드 기능을 구현하는 방법에 대해 알아보려면 이 책의 “키보드는 다국어 문자를 지원합니까?”를 참조하십시오.

표 2: 문자, 기호, 문장 부호 표시

키 입력	표시될 문자의 예	설명
Fn - O	Ø	대문자 O 슬래시(숫자 0)
Fn - o	ø	소문자 o 슬래시(숫자 0)
Fn - ?	¿	뒤집힌 “?”
Fn - !	¡	뒤집힌 “!”
Fn - A	Æ	대문자 AE 합자

키 입력	표시될 문자의 예	설명
Fn - a	æ	소문자 ae 합자
Fn - b	b	베타
Fn - w	■	글머리 기호
Fn - c	,	갈고리형 부호
Fn - g	©	저작권 기호
Fn - d	°	도
Fn - <하이픈>	÷	나누기
Fn - e	€	유로
Fn - u	μ	마이크로
Fn - \	¶	단락 기호
Fn - p	£	파운드
Fn - r	®	등록 상표
Fn - s	§	절
Fn - t	™	상표
Fn - y	¥	엔
Fn - +	±	더하기/빼기
Fn - 2	1/2	이분의 일
Fn - 3	3/4	사분의 삼
Fn - 4	1/4	사분의 일
Fn - \$	¢	센트
Fn - f	f	필기체 f
Fn - [	ø	왼쪽 작은따옴표
Fn -]	ù	오른쪽 작은따옴표

키 입력	표시될 문자의 예	설명
Fn - {	ö	왼쪽 큰따옴표
Fn - }	÷	오른쪽 큰따옴표

계산기 기능

다음 표는 계산기 기능을 활성화하는 키 입력 목록입니다.

키 입력	결과
+ - * / =	더하기, 빼기, 곱하기, 나누기, 등호
C	모두 지우기
E	마지막 항목 지우기
M	메모리 지우기
P	표시된 현재 숫자를 메모리에 저장
R	메모리에 있는 값 불러오기

흔히 문의하는 질문

키보드에 문제가 생기면 우선 “일반적인 질문과 대답” 및 다음 자료를 살펴 보십시오.

- 데스크톱 컴퓨터의 C:\Palm\Keyboard 폴더에 있는 readme 파일
- 키보드에 대한 가장 최근에 흔히 문의하는 질문 및 문제 해결 가이드가 소개되어 있는 웹 사이트 <http://www.palm.com/custsupp/keyboard>

그래도 문제가 해결되지 않는 경우, 기술 지원 부서로 연락하십시오. 미국을 비롯한 다른 국가의 전화 번호를 알려면 키보드와 함께 제공되는 전세계 고객 지원 카드를 참조하십시오. 또한 다른 국가의 지원 부서 전화 번호는 웹 사이트 <http://www.palm.com>의 해당 국가 페이지에도 나와 있습니다.

일반적인 질문과 대답

키보드에 전지가 필요합니까?

아니오, 키보드는 극소량의 전원을 handheld로부터 사용하도록 설계되었습니다.

모든 handheld에 같은 키보드를 사용할 수 있습니까?

아니오, 키보드는 handheld 모델에 따라 몇 가지 버전에서만 사용할 수 있습니다. 패키지에 표시되어 있는 handheld의 호환성을 확인하십시오.

키보드 사용 중에 HotSync® 작업을 수행해도 됩니까?

아니오, 키보드는 크래들의 기능을 대신하지 않습니다. 키보드로 데이터를 입력한 후 HotSync 작업을 수행하려면 handheld를 키보드에서 제거하고 크래들에 놓은 다음 [HotSync] 단추를 누릅니다.

키보드는 다국어 문자를 지원합니까?

예, 다국어 문자를 입력하는 방법에는 다음 두 가지가 있습니다.

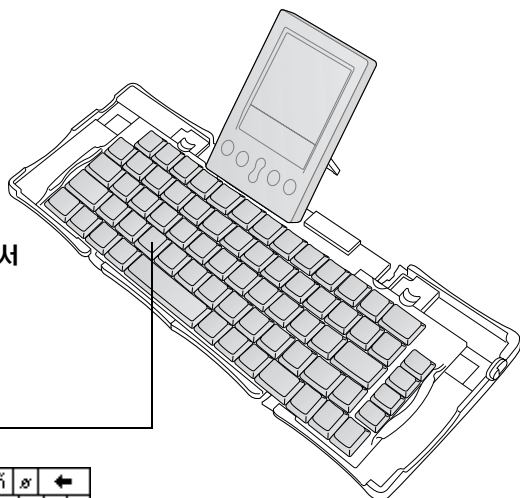
바로 가기 키 사용: 기능 키(Fn)와 다른 키의 조합을 이용하여 입력한 문자에 악센트 표시를 추가하고 문장 부호를 입력합니다. 이 책의 “확장된 문자 집합”을 먼저 참조하십시오.

예를 들어 Köln의 ö를 입력하려면 o를 입력한 다음 Fn 키와 ;(기능 키와 세미콜론)을 누르십시오. 변모음 부호가 ö 위에 나타납니다.

휴대용 키보드의 Alt 키 사용: Alt 키를 누른 상태에서 다른 키를 누르면 handheld 화면의 다국어 키보드 위치에 해당하는 문자가 나타납니다.

예를 들어 Köln의 ö를 입력하려면 Alt 키를 누른 상태에서 휴대용 키보드의 c를 누릅니다.

Alt 키를 누른 상태에서
휴대용 키보드의 **c**는
handheld 다국어
키보드의 **ø**에
해당됩니다.



á	â	ä	å	ã	ä	æ	ç	ñ	ø	←
→	é	è	ë	ê	í	ì	ï	î	ó	ý
cap	ô	ò	õ	ö	ú	ù	ü	û	↩	
shift	space								¿	«
Done	abc	123	Int'l							

